

LEYN'20.087

Nº 414

Poder Legislativo

El Senado y la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General,

Decretan

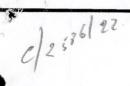
<u>Artículo único</u>.- Apruébase el "Primer Protocolo Adicional sobre Comercio de Servicios del Acuerdo de Complementación Económica N° 72", celebrado en la ciudad de Puerto Vallarta, Estados Unidos Mexicanos, a los veintitrés días del mes de julio de dos mil dieciocho.

Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, en Montevideo, a 1º de noviembre de 2022.

FERNANDO RIPOLL FALCONE

Secretario

2027-1-2-002586





ACUERDO DE COMPLEMENTACIÓN ECONÓMICA Nº 72 SUSCRITO ENTRE LOS GOBIERNOS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY, ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR, Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA

# PRIMER PROTOCOLO ADICIONAL

COMERCIO DE SERVICIOS







ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL



# PRIMER PROTOCOLO ADICIONAL

#### COMERCIO DE SERVICIOS

# ARTÍCULO I

#### Objeto

- 1. Las Partes Signatarias liberalizarán su comercio de servicios de conformidad con las disposiciones contenidas en el presente Protocolo, considerando el Título XV del Acuerdo de Complementación Económica N° 72 suscrito entre los Gobiernos de la República Argentina, de la República Federativa de Brasil, de la República del Paraguay y de la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del MERCOSUR, y el Gobierno de la República de Colombia, en adelante el Acuerdo.
- 2. El presente Protocolo se aplica a las relaciones entre los Estados Partes del MERCOSUR que suscriben el Acuerdo mencionado en el párrafo 1 y la República de Colombia, no abarcando las relaciones entre los Estados Partes del MERCOSUR.
- 3. Lo establecido en este Protocolo podrá ser complementado por disposiciones específicas sectoriales.

# ARTÍCULO II

#### Ámbito de Aplicación

- 1. El presente Protocolo se aplica a las medidas adoptadas o mantenidas por las Partes Signatarias que afecten al comercio de servicios entre los Estados Partes del MERCOSUR y la República de Colombia, incluidas las relativas a:
  - a) el suministro de un servicio;
  - b) la compra, pago o utilización de un servicio;
  - c) el acceso a servicios que se ofrezcan al público en general por prescripción de esas Partes Signatarias, y la utilización de los mismos, con motivo del suministro de un servicio;
  - d) la presencia, incluida la presencia comercial, de personas de una Parte Signataria en el territorio de otra Parte Signataria para el suministro de un servicio.

X Den



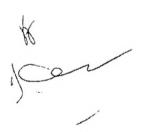
ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

~ 3 ~

ECRETARIA

- 2. Para efectos del presente Protocolo se entenderá por medidas adoptadas o mantenidas por las Partes Signatarias, las medidas adoptadas o mantenidas por:
  - a) gobiernos y autoridades de nivel central, regional o local;
  - b) instituciones no gubernamentales en ejercicio de facultades en ellas delegadas por autoridades o gobiernos mencionadas en el literal a).
- 3. En cumplimiento de sus obligaciones y compromisos en el marco del presente Protocolo, cada Parte Signataria tomará las medidas que estén a su alcance para lograr su observancia por los gobiernos y autoridades subfederales, regionales o locales y por las instituciones no gubernamentales existentes en su territorio.
- 4. Este Protocolo no aplica a las medidas que adopte o mantenga una Parte Signataria en cuanto a los derechos de tráfico aéreo, y a los servicios directamente relacionados con el ejercicio de los derechos de tráfico, salvo:
  - a) los servicios de reparación y mantenimiento de aeronaves mientras la aeronave está fuera de servicio;
  - b) la venta y comercialización de los servicios de transporte aéreo; y
  - c) los servicios de sistemas de reserva informatizados (SRI).
- 5. Ninguna de las disposiciones del presente Protocolo se interpretará en el sentido de imponer obligación alguna respecto de la contratación pública.
- 6. Las disposiciones del presente Protocolo no se aplicarán a las subvenciones o donaciones otorgadas por una Parte Signataria o empresa del Estado, incluyendo los préstamos, garantías y seguros otorgados por el gobierno. Las Partes Signatarias toman nota de las negociaciones multilaterales previstas en el Artículo XV del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS), que forma parte del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, sobre la cuestión de medidas de subvenciones. Cuando concluyan las negociaciones multilaterales, las Partes Signatarias realizarán un examen para estudiar la introducción de modificaciones apropiadas en el presente Protocolo.









GENERAL



#### Definiciones

Para los efectos de este Protocolo:

- a) "comercio de servicios" se define como el suministro de un servicio:
  - del territorio de una Parte Signataria al territorio de cualquier otra Parte Signataria;
  - (ii) en el territorio de una Parte Signataria a un consumidor de servicios de cualquier otra Parte Signataria;
  - (iii) por un proveedor de servicios de una Parte Signataria mediante presencia comercial en el territorio de cualquier otra Parte Signataria;
  - (iv) por un proveedor de servicios de una Parte Signataria mediante la presencia de personas físicas de una Parte Signataria en el territorio de cualquier otra Parte Signataria;
- b) "consumidor de servicios" significa toda persona que reciba o utilice un servicio;
- c) "impuestos directos" abarca todos los impuestos sobre los ingresos totales, sobre el capital total o sobre elementos de los ingresos o del capital, incluidos los impuestos sobre los beneficios por enajenación de bienes, los impuestos sobre sucesiones, herencias y donaciones y los impuestos sobre las cantidades totales de sueldos o salarios pagadas por las empresas, así como los impuestos sobre plusvalías;
- d) "medida" significa cualquier medida adoptada por una Parte Signataria, ya sea en forma de ley, reglamento, regla, procedimiento, decisión o disposición administrativa, o en cualquier otra forma;
- e) "servicios" comprende todo servicio de cualquier sector, excepto los servicios suministrados en ejercicio de facultades gubernamentales;
- f) "servicio suministrado en ejercicio de facultades gubernamentales" significa todo servicio que no se suministre en condiciones comerciales ni en competencia con uno o varios proveedores de servicios;

~5~





H

)(0)





- g) "proveedor de servicios" significa toda persona que suministra un servicio. Cuando el servicio no sea suministrado por una persona jurídica directamente, sino a través de otras formas de presencia comercial, por ejemplo una sucursal o una oficina de representación, se otorgará no obstante al proveedor de servicios (es decir, a la persona jurídica), a través de esa presencia, el trato otorgado a los proveedores de servicios en virtud del Protocolo. Ese trato se otorgará a la presencia a través de la cual se suministra el servicio, sin que sea necesario otorgarlo a ninguna otra parte del proveedor situada fuera del territorio en el que se suministre el servicio;
- h) "suministro de un servicio" abarca la producción, distribución, comercialización, venta y prestación de un servicio;
- i) "presencia comercial" significa todo tipo de establecimiento comercial o profesional, a través, entre otros medios, de:
  - (i) la constitución, adquisición o mantenimiento de una persona jurídica, o
  - (ii) la creación o mantenimiento de sucursales u oficinas de representación localizadas en el territorio de una Parte Signataria con el fin de suministrar un servicio;
- j) "sector" de un servicio significa:
  - con referencia a un compromiso específico, uno o varios subsectores de ese servicio, o la totalidad de ellos, según se específique en la Lista de Compromisos Específicos de una Parte Signataria;
  - (ii) en otro caso, la totalidad de ese sector de servicios, incluidos todos sus subsectores;
- k) "Partes Signatarias" son la República Argentina, la República Federativa del Brasil, la República del Paraguay y la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del MERCOSUR que suscriben el Acuerdo, y la República de Colombia;
- I) "persona" significa una persona física o una persona jurídica;
- m) "persona física/natural de otra Parte Signataria" significa una persona física/natural que resida en el territorio de esa otra Parte Signataria o de cualquier otra Parte Signataria y que, con arreglo a la legislación de esa otra Parte Signataria, sea un nacional de esa otra Parte Signataria o tenga el derecho de residencia permanente en esa otra Parte Signataria;





100



SECRETARIA GENERAL

- n) "persona jurídica" significa toda entidad jurídica debidamente constituida u organizada de otro modo con arreglo a la legislación aplicable, tenga o no fines de lucro y ya sea de propiedad privada o pública, con inclusión de cualquier sociedad de capital, sociedad de gestión ("trust"), sociedad personal ("partnership"), empresa conjunta, empresa individual o asociación:
- o) "persona jurídica de una Parte Signataria" significa una persona jurídica que esté constituida u organizada de otro modo con arreglo a la legislación de esa Parte Signataria y que desarrolle operaciones comerciales sustantivas en el territorio de esa Parte Signataria.

# ARTÍCULO IV

#### Acceso a Mercados

- 1. En lo que respecta al acceso a los mercados a través de los modos de suministro identificados en el párrafo a) del Artículo III del presente Protocolo, cada Parte Signataria otorgará a los servicios y a los proveedores de servicios de otra Parte Signataria un trato no menos favorable que el previsto de conformidad con los términos, limitaciones y condiciones convenidos y lo específicado en su Lista de Compromisos Específicos¹.
- 2. En los sectores en que se contraigan compromisos de acceso a los mercados, las medidas que ninguna Parte Signataria mantendrá ni adoptará, ya sea sobre la base de una subdivisión regional o de la totalidad de su territorio, a menos que en su Lista de Compromisos Específicos se especifique lo contrario, se definen del modo siguiente:
  - a) limitaciones al número de proveedores de servicios, ya sea en forma de contingentes numéricos, monopolios o proveedores exclusivos de servicios o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas;
  - b) limitaciones al valor total de los activos o transacciones de servicios en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> En la medida que un compromiso de acceso a mercado sea asumido por una Parte Signataria en su Lista de Compromisos Específicos, y cuando el movimiento transfronterizo de capital es una parte esencial de un servicio suministrado a través del modo de suministro referido en el literal a) (i) del Artículo III de este Protocolo, esa Parte Signataria se compromete a permitir dicho movimiento de capital. En la medida que un compromiso de acceso a mercado sea asumido por una Parte Signataria en su Lista de Compromisos Específicos, y cuando el servicio sea suministrado a través del modo de suministro referido en el literal a) (ii) del Artículo III de este Protocolo, esa Parte Signataria se compromete a permitir las correspondientes transferencias de capital a su territorio.

HECRETARIA CENERAL

- c) limitaciones al número total de operaciones de servicios o a la cuantía total de la producción de servicios, expresadas en unidades numéricas designadas, en forma de contingentes o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas, excluidas las medidas que limitan los insumos destinados al suministro de servicios2;
- d) limitaciones al número total de personas físicas que puedan emplearse en un determinado sector de servicios o que un proveedor de servicios pueda emplear y que sean necesarias para el suministro de un servicio específico y estén directamente relacionadas con él, en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas:
- e) medidas que restrinjan o prescriban los tipos específicos de persona jurídica o empresa conjunta por medio de los cuales un proveedor de servicios de la otra Parte Signataria puede suministrar un servicio; y
- f) limitaciones a la participación de capital extranjero expresadas como límite porcentual máximo a la tenencia de acciones por extranjeros o como valor total de las inversiones extranjeras individuales o agregadas.

#### ARTÍCULO V

#### Trato Nacional

- 1. En los sectores inscritos en su Lista de Compromisos Específicos y con las condiciones y salvedades que en ella puedan consignarse, cada Parte Signataria otorgará a los servicios y a los proveedores de servicios de otra Parte Signataria, con respecto a todas las medidas que afecten al suministro de servicios, un trato no menos favorable que el que dispense a sus propios servicios similares o proveedores de servicios similares.
- 2. Los compromisos específicos asumidos en virtud del presente Artículo no obligan a las Partes Signatarias a compensar desventajas competitivas intrínsecas que resulten del carácter extranjero de los servicios o proveedores de servicios pertinentes.
- 3. Una Parte Signataria podrá cumplir lo prescrito en el párrafo 1 otorgando a los servicios y proveedores de servicios de otra Parte Signataria un trato formalmente idéntico o formalmente diferente al que dispense a sus propios servicios similares y proveedores de servicios similares.
- 4. Se considerará que un trato formalmente idéntico o formalmente diferente es menos favorable si modifica las condiciones de competencia en favor de los servicios o proveedores de servicios de una Parte Signataria en comparación con los servicios similares o los proveedores de servicios similares de otra Parte Signataria.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> El literal c) del parrafo 2 no abarca las medidas de una Parte Signataria que limitan los insumos destinados al suministro de servicios.





#### ARTÍCULO VI

#### Compromisos Adicionales

Las Partes Signatarias podrán negociar compromisos con respecto a medidas que afecten al comercio de servicios, pero que no estén sujetas a consignación en listas, en virtud de los Artículos IV o V, incluidas las que se refieran a títulos de aptitud, normas o cuestiones relacionadas con las licencias. Dichos compromisos se consignarán en las Listas de Compromisos Específicos de las Partes Signatarias.

# ARTÍCULO VII

#### Movimiento de Personas Físicas Proveedoras de Servicios

- 1. Para todos los sectores y categorías de personas físicas incluidos en la Lista de Compromisos Específicos, y en los términos indicados en tales compromisos, cada Parte Signataria permitirá el ingreso y permanencia temporal de las personas físicas para suministrar servicios dentro de su territorio.
- 2. Ninguna disposición de este Protocolo se interpretará en el sentido de impedir a una Parte Signataria la aplicación de medidas para regular la entrada de personas naturales o su permanencia temporal en su territorio, incluidas aquellas medidas necesarias para proteger la integridad de sus fronteras y garantizar el movimiento ordenado de personas naturales a través de las mismas, siempre que tales medidas no se apliquen de manera que demoren o menoscaben indebidamente las ventajas resultantes para una Parte Signataria de los términos de un compromiso específico<sup>3</sup>.
- 3. El presente Protocolo no se aplica a las medidas que afecten a las personas naturales de una Parte Signataria que busquen acceso al mercado laboral de otra Parte Signataria, ni a las medidas relacionadas con ciudadanía, nacionalidad, residencia permanente, o empleo en forma permanente.
- 4. En aplicación del Artículo XII cada Parte Signataria deberá:
  - a) hacer disponible al público la información necesaria para una efectiva aplicación para obtener la entrada y estadía para el suministro temporal de servicios en su territorio. Esta información deberá mantenerse actualizada;
  - b) proveer a las otras Partes Signatarias detalles acerca de publicaciones relevantes o sitios de Internet donde la información referida se encuentra disponible;

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> El sólo hecho de requerir una visa para las personas físicas de algunas Partes Signatarias y no para otras, no se considerará que anula o menoscaba los beneficios resultantes de un compromiso específico.



SECRETARIA E GENERAL ES

118

- c) establecer puntos de contacto para facilitar el acceso de los proveedores de servicios de las otras Partes Signatarias a la información referida en el literal a). Los puntos de contactos serán los siguientes:
  - (i) para la República de Colombia, el Ministerio de Relaciones Exteriores;
  - (ii) para la República Argentina, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto;
  - (iii) para la República Federativa del Brasil, el Ministerio de Relaciones Exteriores;
  - (iv) para la República del Paraguay, el Ministerio de Relaciones Exteriores;
  - (v) para la República Oriental del Uruguay, el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- 5. Para efectos de la consignación de los compromisos específicos en el Modo 4, las Partes Signatarias se guiarán por las categorías de personas físicas proveedoras de servicios incluidas en el Apéndice 1 (Movimiento de Personas Físicas Proveedoras de Servicios).

#### ARTÍCULO VIII

#### Tratamiento de Asimetrías

En el contexto del presente Protocolo, la República de Colombia concederá un trato especial y diferenciado a la República del Paraguay en cuanto a los plazos y los sectores para el acceso al mercado de servicios, promoviendo actividades de asistencia técnica que permitan a la República del Paraguay desarrollar el comercio de servicios.

#### ARTÍCULO IX

#### Modificación de Compromisos

1. Cada Parte Signataria podrá modificar compromisos específicos, incluidos en su Lista de Compromisos Específicos, a partir de tres años después de la entrada en vigencia de los mismos. La modificación será aplicable sólo a partir de la fecha en que sea establecida, respetando el principio de no retroactividad para preservar los derechos adquiridos.









- 2. Cada Parte Signataria recurrirá a lo establecido en el presente Artículo sóló en casos excepcionales, a condición de que cuando lo haga, lo notifique a la Comisión Administradora del Acuerdo con una antelación mínima de tres meses con respecto de la fecha en que se proponga llevar a efecto la modificación, y exponga ante la misma los hechos, las razones y las justificaciones para tal modificación de compromisos. Al notificar a la Comisión Administradora, presentará una propuesta de compensación a las demás Partes Signatarias.
- 3. En tales casos, la Parte Signataria en cuestión celebrará consultas con las Partes Signatarias que no consideren apropiada la compensación propuesta, para alcanzar un entendimiento consensuado sobre la misma.
- 4. Si no se llegara a un acuerdo entre la Parte Signataria que promueve la modificación y cualquier Parte Signataria que se considere afectada, podrá someterse el asunto al régimen vigente de Solución de Controversias del Acuerdo.

# ARTÍCULO X

#### Reglamentación Nacional

- 1. Nada en el presente Protocolo será interpretado en el sentido de impedir el derecho de cada Parte Signataria, de conformidad con lo establecido en el Artículo XVIII, de reglamentar y de introducir nuevas reglamentaciones dentro de sus territorios para alcanzar los objetivos de políticas nacionales.
- 2. En los sectores en los que se contraigan compromisos específicos, cada Parte Signataria asegurará que todas las medidas de aplicación general que afecten el comercio de servicios sean administradas de una forma razonable, objetiva e imparcial.
- 3. Cada Parte Signataria mantendrá o establecerá tan pronto como sea factible tribunales o procedimientos judiciales, arbitrales o administrativos que permitan, a petición de un proveedor de servicios afectado de otra Parte Signataria, la pronta revisión de las decisiones administrativas que afecten al comercio de servicios y, cuando esté justificado, la aplicación de remedios apropiados. Cuando tales procedimientos no sean independientes del organismo encargado de la decisión administrativa de que se trate, la Parte Signataria se asegurará que los mismos permitan una revisión objetiva e imparcial.
- 4. Las disposiciones del párrafo 3, no se interpretarán en el sentido de que impongan a ninguna Parte Signataria la obligación de establecer tales tribunales o procedimientos cuando ello sea incompatible con su estructura constitucional o con la naturaleza de su sistema jurídico.



1~



SECRETARÍA GENERAL

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL







120

SECRETARIA GENERAL

- 5. Cada Parte Signataria se asegurará que, en los sectores donde se contraigan compromisos específicos, las medidas relativas a los requisitos y procedimientos en materia de títulos de aptitud, normas técnicas y los requisitos en materia de licencias, se basen en criterios objetivos y transparentes, y no constituyan una restricción encubierta al suministro de un servicio.
- 6. Cuando una Parte Signataria exija autorización para el suministro de un servicio, respecto del cual se haya contraído un compromiso específico, las autoridades competentes de esa Parte Signataria de que se trate, en un plazo prudencial a partir de la presentación de una solicitud considerada como completa de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales de esa Parte Signataria, informarán al solicitante sobre la decisión relativa a su solicitud. A petición del solicitante, las autoridades competentes de la Parte Signataria facilitarán, sin demora indebida, información referente al estado de la solicitud.
- 7. Al determinar si una Parte Signataria cumple la obligación establecida en el párrafo 5 se tendrán en cuenta las normas internacionales de las organizaciones internacionales competentes<sup>4</sup> que aplique esa Parte Signataria.
- 8. Las Partes Signatarias podrán celebrar consultas periódicamente con el fin de determinar si es posible eliminar las restantes restricciones en materia de ciudadanía o residencia permanente relativas a la concesión de licencias o certificaciones de sus respectivos proveedores de servicios.
- 9. En los sectores de servicios profesionales en los que se contraigan compromisos específicos, cada Parte Signataria establecerá procedimientos adecuados para verificar la competencia de los profesionales de otra Parte Signataria.
- 10. Este Artículo podrá ser revisado teniendo en cuenta los avances que se realicen en virtud del Artículo VI del AGCS, a fin de integrarlos en el presente Protocolo.

### ARTÍCULO XI

#### Reconocimiento

- 1. Cuando una Parte Signataria reconoce, de forma unilateral o a través de un acuerdo, la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas o los certificados obtenidos en el territorio de otra Parte Signataria o de cualquier país que no sea Parte Signataria:
  - a) nada de lo dispuesto en el presente Protocolo se interpretará en el sentido de exigir a esa Parte Signataria que reconozca la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas o los certificados obtenidos en el territorio de otra Parte Signataria; y







<sup>4</sup> Por "organizaciones internacionales competentes" se entiende los organismos internacionales de los que puedan ser miembros los organismos competentes de las Partes Signatarias.



124

- b) la Parte Signataria concederá a cualquier otra Parte oportunidad adecuada:
  - para demostrar que la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas y los certificados obtenidos en su territorio también deban ser reconocidos; o
  - (ii) para que pueda celebrar un acuerdo o convenio de efecto equivalente.
- 2. En la medida de sus posibilidades, cada Parte Signataria alentará a las entidades competentes en sus respectivos territorios, entre otras, las de naturaleza gubernamental, así como asociaciones y colegios profesionales, en cooperación con entidades competentes de las otras Partes Signatarias, a desarrollar normas y criterios mutuamente aceptables para el ejercicio de las actividades y profesiones pertinentes en la esfera de los servicios, a través del otorgamiento de licencias, matrículas y certificados a los proveedores de servicios y a presentar propuestas o proponer recomendaciones a la Comisión Administradora del Acuerdo sobre reconocimiento mutuo.
- 3. Las normas y los criterios referidos en el párrafo 2 podrán ser desarrollados, entre otros, en base a los siguientes elementos: educación, exámenes, experiencia, conducta y ética, desarrollo profesional y renovación de la certificación, ámbito de acción, conocimiento local, protección al consumidor y requisitos de nacionalidad, residencia o domicilio.
- 4. Una vez recibidas las propuestas o recomendaciones referidas en el párrafo 2, la Comisión Administradora del Acuerdo las examinará dentro de un plazo razonable para determinar su consistencia con este Protocolo. Basándose en este examen, cada Parte Signataria se compromete a encargar a sus respectivas autoridades competentes, cuando así fuere necesario, a implementar lo dispuesto por las instancias competentes de las Partes Signatarias dentro de un período mutuamente acordado.
- 5. La Comisión Administradora del Acuerdo examinará periódicamente, y por lo menos una vez cada tres años, la implementación de este Artículo.
- 6. Cada Parte Signataria informará a la Comisión Administradora del Acuerdo:
  - a) sobre las medidas que tenga en vigor en materia de reconocimiento;
  - b) con prontitud, y con la máxima antelación posible, la iniciación de negociaciones de un acuerdo de reconocimiento con el fin de brindar a las dernás Partes Signatarias oportunidades adecuadas para que indíquen su interés en participar en las negociaciones antes de que éstas lleguen a una fase sustantiva;







- c) con prontitud, cuando adopte nuevas medidas en materia de reconocimiento o modifique significativamente las existentes.
- 7. Ninguna Parte Signataria otorgará el reconocimiento de manera que constituya un medio de discriminación entre las Partes Signatarias en la aplicación de sus normas o criterios para la autorización o certificación de los proveedores de servicios o la concesión de licencias a los mismos, o una restricción encubierta al comercio de servicios.

# ARTÍCULO XII

#### Transparencia

- 1. Cada Parte Signataria publicará con prontitud y, salvo en situaciones de emergencia, a más tardar en la fecha de su entrada en vigor, todas las medidas pertinentes de aplicación general que se refieran al presente Protocolo o que afecten su funcionamiento. Asimismo, cada Parte Signataria publicará los acuerdos internacionales que suscriba con cualquier país y que se refieran o afecten al comercio de servicios.
- 2. Cuando no sea factible la publicación de la información a que se refiere el párrafo 1, ésta se pondrá a disposición del público de otra manera.
- 3. En la medida de lo posible, cada Parte Signataria informará con prontitud, y al menos anualmente, a la Comisión Administradora del Acuerdo, el establecimiento de nuevas leyes, reglamentos o directrices administrativas o la introducción de modificaciones a las ya existentes, que considere afecten significativamente al comercio de servicios abarcado por sus compromisos específicos en virtud del presente Protocolo.
- 4. Cada Parte Signataria responderá con prontitud a todas las peticiones de información específica que le formule cualquiera de las Partes Signatarias acerca de cualesquiera de sus medidas de aplicación general o acuerdos internacionales a que se refiere el párrafo 1. Asimismo, cada Parte Signataria facilitará información específica a los proveedores de servicios de otra Parte que lo soliciten, a través del servicio o servicios establecidos, sobre todas estas cuestiones o sobre las que estén sujetas a notificación según el párrafo 3.
- 5. Cada Parte Signataria podrá notificar a la Comisión Administradora del Acuerdo cualquier medida adoptada por otra Parte Signataria que, a su juicio, afecte el funcionamiento del presente Protocolo.
- 6. Para facilitar la comunicación de las Partes Signatarias sobre la materia de que trata el presente Artículo, cada una de las Partes Signatarias designará un punto de contacto.







1,00



# ARTÍCULO XIII

# Divulgación de la Información Confidencial

Ninguna disposición de este Protocolo se interpretará en el sentido de exigir a una Parte Signataria que revele o permita el acceso a información cuya divulgación pueda:

- a) ser contraria al interés público de conformidad con su legislación;
- b) ser contraria a su legislación;
- c) constituir un obstáculo para el cumplimiento de las leyes; o
- d) lesionar los intereses comerciales legítimos de empresas públicas o privadas.

# ARTÍCULO XIV

# Pagos y Transferencias

- 1. Excepto en las circunstancias previstas en el Artículo XV y el Anexo 3 "Pagos y Movimientos de Capital", ninguna Parte Signataria aplicará restricciones a los pagos y transferencias internacionales por transacciones corrientes referentes a compromisos específicos por ella contraídos de conformidad con este Protocolo.
- 2. Se aplicará a las Partes Signatarias lo establecido en el Artículo XI.2 del AGCS.

# ARTÍCULO XV

#### Restricciones para Proteger la Balanza de Pagos

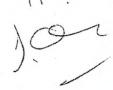
- 1. En caso de existencia o amenaza de graves dificultades financieras exteriores o de balanza de pagos, una Parte Signataria podrá adoptar o mantener medidas restrictivas respecto del comercio de servicios, con inclusión de los pagos y transferencias por concepto de transacciones referentes al comercio de servicios.
- 2. Las restricciones a que se refiere el párrafo 1:
  - a) deberán ser no discriminatorias;
  - b) se aplicarán conforme a lo establecido en el Artículo XII 2.b del AGCS;
  - c) evitarán lesionar innecesariamente los intereses comerciales económicos y financieros de las otras Partes Signatarias;



SECRETARIA

CENERAL





SECRETARIA GENERAL

- d) no excederán de lo necesario para hacer frente a las circunstaneias mencionadas en el párrafo 1; y
- e) serán temporales y se eliminarán progresivamente a medida que mejore la situación indicada en el párrafo 1.
- 3. Las restricciones adoptadas o mantenidas en virtud del párrafo 1, o las modificaciones que en ellas puedan introducirse, se notificarán con prontitud a la Comisión Administradora del Acuerdo.
- 4. La Parte Signataria que aplique las disposiciones del presente Artículo celebrará con prontitud consultas en el marco de la Comisión Administradora del Acuerdo sobre las restricciones adoptadas en dichas consultas se evaluará la situación de balanza de pagos y las restricciones adoptadas o mantenidas en virtud del presente Artículo, teniendo en cuenta, entre otros, factores tales como:
  - a) la naturaleza y el alcance de las dificultades financieras exteriores y de balanza de pagos;
  - b) el entorno exterior, económico y comercial, de la Parte Signataria objeto de las consultas;
  - c) otras posibles medidas correctivas de las que pueda hacerse uso.
- 5. En las consultas se examinará la conformidad de las restricciones que se apliquen con el párrafo 2, en particular por lo que se refiere a la eliminación progresiva de las mismas de acuerdo con lo dispuesto en el literal e) de dicho párrafo.
- 6. En tales consultas, se aplicará lo establecido en el Artículo XII 5.e del AGCS.

#### ARTÍCULO XVI

#### Excepciones Generales

A reserva de que las medidas enumeradas a continuación no se apliquen en forma que constituya un medio de discriminación arbitrario o injustificable entre países en que prevalezcan condiciones similares, o una restricción encubierta del comercio de servicios, ninguna disposición del presente Protocolo se interpretará en el sentido de impedir que una Parte Signataria adopte o aplique medidas:

- a) necesarias para proteger la moral o mantener el orden público, pudiendo solamente invocarse la excepción de orden público cuando se plantee una amenaza inminente y suficientemente grave para uno de los intereses fundamentales de la sociedad;
- b) necesarias para proteger la vida y la salud de las personas y de los animales o para preservar los vegetales;

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORICINAL

SECRETARIA GENERAL

- c) necesarias para lograr la observancia de las leyes y los reglamentos que no sean incompatibles con las disposiciones del presente Protocolo, con inclusión de los relativos a:
  - (i) la prevención de prácticas que induzcan a error y prácticas fraudulentas o los medios de hacer frente a los efectos del incumplimiento de los contratos de servicios;
  - (ii) la protección de la intimidad de los particulares en relación con el tratamiento y la difusión de datos personales y la protección del carácter confidencial de los registros y cuentas individuales;
  - (iii) la seguridad;
- d) incompatibles con el Artículo V, siempre que la diferencia de trato tenga por objeto garantizar la imposición o la recaudación equitativa o efectiva de impuestos directos respecto de los servicios o proveedores de servicios de otras Partes Signatarias5.

<sup>5</sup> En las medidas qué tienen por objeto garantizar la imposición o recaudación equitativa o efectiva de impuestos directos están comprendidas las medidas adoptadas por una Parte Signataria en virtud de su régimen fiscal que:

- se aplican a los proveedores de servicios no residentes en reconocimiento del hecho de que la obligación fiscal de los no residentes se determina con respecto a las partidas imponibles cuya fuente o emplazamiento se halla en el territorio de una Parte Signataria; o
- (ii) se aplican a los no residentes con el fin de garantizar la imposición o recaudación de impuestos en el territorio de la Parte Signataria; o
- se aplican a los no residentes o a los residentes con el fin de prevenir la elusión o evasión de impuestos, con inclusión de medidas de cumplimiento; o
- (iv) se aplican a los consumidores de servicios suministrados en o desde el territorio de otra Parte Signataria con el fin de garantizar la imposición o recaudación con respecto a tales consumidores de impuestos derivados de fuentes que se hallan en el territorio de la Parte Signataria;
- establecen una distinción entre los proveedores de servicios sujetos a impuestos sobre partidas imponibles en todos los países y otros proveedores de servicios, en reconocimiento de la diferencia existente entre ellos en cuanto a la naturaleza de la base impositiva; o
  - determinan, asignan o reparten ingresos, beneficios, ganancias, pérdidas, deducciones o créditos de personas residentes o sucursales, o entre personas vinculadas o sucursales de la misma persona, con el fin de salvaguardar la base impositiva de la Parte Signataria.

Los términos o conceptos fiscales que figuran en el literal (d) del Artículo XVI y en esta nota a pie de página se determinan según las definiciones y conceptos fiscales, o las definiciones y conceptos equivalentes o similares, contenidas en la legislación nacional de la Parte Signataria que adopte la medida.

# ARTÍCULO XVII

# Excepciones relativas a la Seguridad

- 1. Ninguna disposición del presente Protocolo se interpretará en el sentido de que:
  - a) imponga a una Parte Signataria la obligación de suministrar informaciones cuya divulgación considere contraria a los intereses esenciales de su seguridad;
  - b) impida a una Parte Signataria la adopción de las medidas que estime necesarias para la protección de los intereses esenciales de su seguridad;
    - relativas al suministro de servicios destinados directa o indirectamente a asegurar el abastecimiento de las fuerzas armadas;
    - (ii) relativas a las materias fisionables o fusionables o a aquellas que sirvan para su fabricación;
    - (iii) aplicadas en tiempos de guerra o en caso de grave tensión internacional; o
  - c) impida a una Parte Signataria la adopción de medidas en cumplimiento de las obligaciones por él contraídas en virtud de la Carta de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.
- 2. Cada Parte Signataria informará a la Comisión Administradora del Acuerdo en la mayor medida posible, de las medidas adoptadas en virtud de los apartados b) y c) del párrafo 1 y de su terminación.

# ARTÍCULO XVIII

#### Listas de Compromisos Específicos

1. Cada Parte Signataria consignará en una Lista de Compromisos Específicos los sectores, subsectores y actividades con respecto a los cuales asumirá compromisos y, para cada modo de prestación correspondiente, indicará los términos, limitaciones y condiciones en materia de acceso a los mercados y trato nacional.











- 2. Cada Parte Signataria podrá también especificar compromisos adicionales de conformidad con el Artículo VI del presente Protocolo. Cuando sea pertinente, cada Parte Signataria especificará plazos para la implementación de compromisos así como la fecha de entrada en vigor de tales compromisos.
- 3. Las medidas incompatibles con los Artículos IV y V del presente Protocolo se consignarán en la columna correspondiente al Artículo IV. En este caso, se considerará que la consignación indica también una condición o salvedad al Artículo V.
- 4. La Lista de Compromisos Específicos de una Parte Signataria se anexa al presente Protocolo y forma parte integrante del mismo.

### ARTÍCULO XIX

### Denegación de Beneficios

Una Parte Signataria podrá denegar los beneficios derivados de este Protocolo, previa notificación y realización de consultas, a los proveedores de servicios de otra Parte Signataria si el proveedor de servicios:

- a) es una persona que no sea considerada de alguna de las Partes Signatarias, tal como se define en el presente Protocolo; o
- b) suministra el servicio desde o en el territorio de una no Parte Signataria.

# ARTÍCULO XX

#### Disposiciones Institucionales

La Comisión Administradora del Acuerdo será el ámbito formal para el tratamiento de las cuestiones relativas a la aplicación del presente Protocolo.

### ARTÍCULO XXI

#### Solución de Controversias

Las controversias que puedan surgir entre las Partes Signatarias con relación a la aplicación, interpretación o incumplimiento de los compromisos establecidos en el presente Protocolo, serán resueltas de conformidad con los procedimientos y mecanismos de solución de controversias vigentes en el Acuerdo.





ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

SECRETARIA



#### Convenios Bilaterales

Cualquier Convenio bilateral vigente entre una Parte Signataria del MERCOSUR y Colombia, o que una Parte Signataria del MERCOSUR contraiga con Colombia, prevalecerá, para las Partes Signatarias involucradas en el referido Convenio bilateral, sobre los compromisos asumidos en el presente instrumento, si establecen condiciones más favorables, teniendo en cuenta el numeral 1 del Artículo XII.

# ARTÍCULO XXIII

# Defensa de la Competencia

Las medidas resultantes de las decisiones adoptadas para asegurar la competencia no serán consideradas incompatibles con los compromisos específicos.

# ARTÍCULO XXIV

#### Anexos

Los siguientes Anexos forman parte integrante de este Protocolo:

- Anexo 1 (Servicios Financieros);
- Anexo 2 (Servicios de Telecomunicaciones);
- Anexo 3 (Pagos y Movimientos de Capital);
- Anexo 4 (Listas de Compromisos Específicos); y
- Apéndice 1 relativo al Artículo VII "Movimiento de Personas Físicas Proveedoras de Servicios."

K CON





### Revisión y Enmiendas

Con la finalidad de alcanzar el objetivo del presente Protocolo, éste podrá ser revisado en el ámbito de la Comisión Administradora del Acuerdo cada vez que las Partes Contratantes lo estimen necesario. Dicha revisión tendrá en cuenta la evolución y reglamentación del comercio de servicios entre las Partes Signatarias, así como los avances logrados en materia de servicios en la Organización Mundial de Comercio y otros foros especializados.

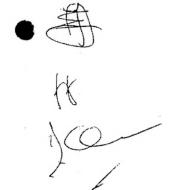
Las enmiendas al presente Protocolo se regirán por lo dispuesto en el Artículo 45 del Acuerdo.

# ARTÍCULO XXVI

# Entrada en Vigor y Denuncia

La entrada en vigor y denuncia del presente Protocolo se regirán, respectivamente, por lo dispuesto en los Artículos 43 y 44 del Acuerdo.







SECRETARIA GENERAL Hecho en la ciudad de Puerto Vallarta, Estados Unidos Mexicanos, a los veintitrés días del mes de julio de dos mil dieciocho, en dos originales, en idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por la República Argentina



Por la República Federativa de Brasil

Por la República de Paraguay

Por la República Oriental del Uruguay

Por la República de Colombia

1 7 DIC. 2020 ES COPIA FIEL BEL URIGINAL



~ 22 ~

Dra. Luciana Opertti Asesoria Jurídica

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORICINAL



#### SERVICIOS FINANCIEROS

# ARTÍCULO 1 Alcance y Definiciones

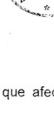
- 1. Este Anexo aplica a las medidas de una Parte Signataria que afecta el comercio de servicios financieros. 1
- 2. Para los propósitos de este Anexo:
  - (a) Por "servicio financiero" se entiende todo servicio de carácter financiero ofrecido por un proveedor de servicios financieros de una Parte Signataria. Los servicios financieros comprenden todos los servicios de seguros y relacionados con seguros, y todos los servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros).

Los servicios financieros incluyen las siguientes actividades: Seguros y servicios relacionados con seguros

- (i) seguros directos (incluido el co-aseguro):
  - (A) seguros de vida;
  - (B) seguros distintos de los de vida;
- (ii) reaseguros y retrocesión;
- (iii) actividades de intermediación de seguros, por ejemplo las de los corredores y agentes de seguros;
- (iv) . servicios auxiliares de los seguros, por ejemplo los de consultores, actuarios, evaluación de riesgos e indemnización de siniestros.

Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)

- aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público;
- (vi) préstamos de todo tipo, con inclusión de créditos personales, créditos hipotecarios, factoring y financiación de transacciones comerciales;





<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Comercio en servicios financieros » será entendido en concordancia con la definición contenida en el párrafo (a) del Articulo 3 del presente Protocolo



- (vii) servicios de arrendamiento financiero;
- (viii) todos los servicios de pago y transferencia monetaria, con inclusión de tarjetas de crédito, de pago y similares, cheques de viajero y giros bancarios;
- (ix) garantías y compromisos;
- (x) intercambio comercial por cuenta propia o de clientes, ya sea en una bolsa, en un mercado extrabursátil o de otro modo, de lo siguiente:
  - (A) instrumentos del mercado monetario (incluidos cheques, letras y certificados de depósito);
  - (B) divisas;
  - (C) productos derivados, incluidos, aunque no exclusivamente, futuros y opciones;
  - (D) instrumentos de los mercados cambiario y monetario, por ejemplo swaps y acuerdos a plazos sobre tipos de interés;
  - (E) valores transferibles;
  - (F) otros instrumentos y activos financieros negociables, metal inclusive;
- (xi) participación en emisiones de toda clase de valores, con inclusión de la suscripción y colocación como agentes (pública o privadamente) y el suministro de servicios relacionados con esas emisiones;
- (xii) corretaje de cambios;
- (xiii) administración de activos; por ejemplo, administración de fondos en efectivo o de carteras de valores, administración de inversiones colectivas en todas sus formas, administración de fondos de pensiones, servicios de depósito y custodia, y servicios fiduciarios;
- (xiv) servicios de pago y compensación respecto de activos financieros, con inclusión de valores, productos derivados y otros instrumentos negociables;









- (xv) suministro y transferencia de información financiera y procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos relacionado, por proveedores de otros servicios financieros:
- (xvi) servicios de asesoramiento e intermediación y otros servicios financieros auxiliares respecto de cualquiera de las actividades enumeradas en los incisos (v) a (xv), con inclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores, asesoramiento sobre adquisiciones y sobre reestructuración y estrategia de las empresas.
- (b) Por "proveedor de servicios financieros" se entiende toda persona natural o jurídica de una Parte Signataria que desee suministrar o que suministre servicios financieros, pero la expresión "proveedor de servicios financieros" no comprende las entidades públicas.
- (c) Por "entidad pública" se entiende:
  - un gobierno, un banco central o una autoridad monetaria de una Parte Signataria, o una entidad que sea propiedad o esté bajo el control de una Parte Signataria, que se dedique principalmente a desempeñar funciones gubernamentales o realizar actividades para fines gubernamentales, con exclusión de las entidades dedicadas principalmente al suministro de servicios financieros en condiciones comerciales; o
  - (ii) una entidad privada, que desempeñe las funciones normalmente desempeñadas por un banco central o una autoridad monetaria, mientras ejercen esas funciones.
- d) Para los propósitos del literal e) del Artículo 3 del presente Protocolo, se entenderá por "servicios suministrados en ejercicio de facultades gubernamentales" las siguientes actividades:
  - (i) las realizadas por un banco central o una autoridad monetaria o por cualquier otra entidad pública en prosecución de políticas monetarias o cambiarias;
  - (ii) las que formen parte de un sistema legal de seguridad social o de planes de jubilación públicos; y
  - (iii) otras actividades realizadas por una entidad pública por cuenta o con garantía de los Estados o con utilización de recursos financieros de éste.

X

**A** 

M

1/Or



- e) Para los propósitos del literal e) del Artículo III del presente Protocolo, si una Parte Signataria autoriza a sus proveedores de servicios financieros a desarrollar cualesquiera actividades de las mencionadas en los incisos (d)](ii) o (d)](iii) del párrafo 2 del presente Artículo en competencia con una entidad pública o con un proveedor de servicios financieros, el término "servicios" comprenderá esas actividades.
- f) No se aplicará a los servicios abarcados por el presente Anexo el literal (f) del Artículo III del presente Protocolo
- 3. "Nuevo servicio financiero" significa un servicio de naturaleza financiera, incluyendo los servicios relacionados con productos nuevos o existentes, o la manera en que se distribuye un producto, que no es suministrado por ningún proveedor de servicios financieros en el territorio de una Parte Signataria pero que se suministre en el territorio de otra Parte Signataria. Un "Nuevo Servicio Financiero" debe estar en conformidad con la legislación de la Parte Signataria donde se pretenda el suministro y estará sujeto a la aprobación, regulación y supervisión de las autoridades gubernamentales de esta Parte Signataria.

# ARTÍCULO 2

#### Reglamentaciones Efectivas y Transparentes para el Sector de los Servicios Financieros

- Cada Parte Signataria hará sus mejores esfuerzos para poner a disposición con antelación a todas las personas interesadas, cualquier medida de aplicación general que se proponga adoptar, a fin de que tales personas puedan formular observaciones sobre la medida en cuestión.
- 2. Las autoridades financieras de cada Parte Signataria informarán a las personas interesadas de los requisitos para presentar las solicitudes para la prestación de servicios financieros.
- 3. A petición del interesado, la autoridad financiera correspondiente le informará sin demora injustificada de la situación de su solicitud. En la medida de lo practicable, se procurará dar a conocer al solicitante el término normalmente requerido para decidir acerca de una solicitud para una licencia.
- 4. Cuando se requiere una licencia para el suministro de un servicio financiero, las autoridades competentes de la Parte Signataria harán públicos los requisitos para dichas licencia.







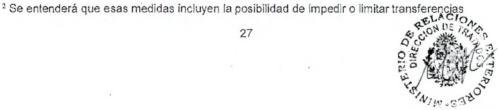




- 1. Las autoridades competentes de cada Parte Signataria harán sus mejores esfuerzos para tramitar de manera expedita las solicitudes relativas al suministro de servicios financieros presentadas por los proveedores de servicios de otra Parte Signataria de conformidad con las leyes y regulaciones domésticas de cada Parte Signataria.
- 2. Si las autoridades competentes de una Parte Signataria requieren información adicional del solicitante para tramitar su aplicación, lo notificarán al solicitante sin demora injustificada.
- 3. Las autoridades competentes de cada Parte Signataria notificarán prontamente al solicitante el resultado de su solicitud después de que se haya tomado una decisión. En caso que la decisión niegue una solicitud. la razón de la negación será dada a conocer al solicitante, en la medida de lo practicable.
- 4. Cuando se requiera una licencia para suministrar un servicio financiero y si se cumplen los requisitos de aplicación, las autoridades competentes de la Parte Signataria le otorgarán la licencia en forma expedita después de que la presentación de su solicitud se considere completa bajo las leyes y regulaciones domésticas de la Parte Signataria.

# ARTÍCULO 4 Medidas Prudenciales

- 1. Nada de lo dispuesto en este Protocolo se interpretará como impedimento para que las Partes Signatarias puedan adoptar a mantener medidas razonables por motivos prudenciales<sup>2</sup> para:
  - proteger a inversores, depositantes, participantes en el mercado (a) financiero, tenedores de pólizas o personas con las que un proveedor de servicios financieros tenga contraída una obligación fiduciaria;
  - garantizar la seguridad, integridad y responsabilidad financiera de (b) los proveedores de servicios financieros;
  - garantizar la integridad, solvencia, liquidez y estabilidad del (c) sistema financiero.
- Las medidas referidas en el párrafo anterior no se utilizarán como medio de eludir los compromisos u obligaciones contraídos por las Partes Signatarias en el marco del Protocolo.



- 3. Conforme a lo especificado en el Artículo XIII del presente Protocolo, las Partes Signatarias respetarán la legislación nacional respecto al secreto y sigilo bancario. Ninguna disposición del Protocolo se interpretará en el sentido de que obligue a una Parte Signataria a revelar información relativa a los negocios y contabilidad de clientes particulares ni ninguna información confidencial o de dominio privado en poder de entidades públicas.
- 4. Cada Parte Signataria hará sus mejores esfuerzos para asegurar que las "Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)", los "Principios Básicos para la Supervisión Bancaria Efectiva" del Comité de Basilea, los estándares y los principios de la Asociación Internacional de Supervisores de Seguros, los "objetivos y Principios de la Regulación de Valores" de la Organización Internacional de Comisiones de Valores y las "40+9 Recomendaciones" del Grupo de Acción Financiera sobre el lavado de activos (GAFI) sean implementados y aplicados en su territorio. Para ello, las Partes Signatarias cooperarán e intercambiarán información y experiencias.

# ARTÍCULO 5 Reconocimiento de Medidas Prudenciales

- 1. Cuando una Parte Signataria reconozca, mediante acuerdo o convenio, medidas prudenciales de otra Parte Signataria o de una no Parte Signataria al determinar cómo se aplicarán sus propias medidas relativas a los servicios financieros, esa Parte Signataria brindará oportunidades adecuadas a las demás Partes Signatarias para que negocien su adhesión a tales acuerdos o convenios, o para que negocien con él un acuerdo o convenios comparables, en circunstancias en que exista equivalencia en la regulación, supervisión, aplicación de dicha regulación y, si corresponde, procedimientos concernientes al intercambio de información entre las Partes Signatarias del acuerdo o convenio. Cuando una Parte Signataria otorgue el reconocimiento de forma autónoma, brindará a las demás Partes Signatarias oportunidades adecuadas para que demuestre que existen esas circunstancias.
- 2. Los acuerdos o convenios basados en el principio de reconocimiento, se informarán con prontitud a la Comisión Administradora del Acuerdo.

# ARTÍCULO 6 Políticas Monetarias, Conexas de Crédito o Cambiarias

Nada en este Protocolo será interpretado en el sentido de impedir que una Parte Signataria adopte o implemente medidas no discriminatorias de aplicación general tomadas por un banco central o una autoridad monetaria o cambiaria o por cualquier otra entidad pública en cumplimiento de políticas monetarias, cambiarias y políticas conexas de crédito incluyendo la adquisición, por parte de sus residentes de servicios financieros de proveedores trasfronterizos de servicios financieros.









#### **ANEXO 2**

#### SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

### ARTÍCULO 1 Ámbito y Definiciones

- 1. Este Anexo aplica a las medidas de las Partes Signatarias que afecten al comercio de los servicios de telecomunicaciones<sup>1</sup>. Este Anexo no aplica a las medidas relativas a la radiodifusión<sup>2</sup> o distribución por cable de programación de radio o televisión.
- 2. Ninguna disposición del presente Anexo se interpretará en el sentido de que:
  - obligue a una Parte Signataria a autorizar a un proveedor de servicios de otra Parte Signataria a establecer, instalar, adquirir, arrendar, explotar o suministrar redes o servicios de transporte de telecomunicaciones distintos de los previstos en su Lista de Compromisos Específicos; u
  - ii) obligue a una Parte Signataria (o exija a una Parte Signataria que obligue a los proveedores de servicios que se hallen bajo su jurisdicción) a establecer, instalar, adquirir, arrendar, explotar o suministrar redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones que no se ofrezcan al público en general.
- 3. Para los efectos de este Anexo:
- a) "Telecomunicaciones": se entiende por "telecomunicaciones" la transmisión, emisión o recepción de signos, señales, escritos, imágenes, sonidos o informaciones de cualquier naturaleza por hilo, radioelectricidad, medios ópticos u otros sistemas electromagnéticos.
- b) "Servicio público de transporte de telecomunicaciones": significa todo servicio de transporte telecomunicaciones que una Parte Signataria prescriba expresamente o de hecho, que se ofrezca al público en general. Tales servicios pueden incluir, entre otros: telégrafo, teléfono, télex y transmisión de datos caracterizada por la transmisión en tiempo real de información facilitada por los clientes entre dos o más puntos sin ningún cambio de extremo a extremo en la forma o contenido de dicha información. Dicho servicio podrá ser prestado por empresas públicas o privadas.
- c) "Red pública de telecomunicaciones": es el conjunto de sistemas de transmisión y conmutación que permite las telecomunicaciones entre dos o más puntos terminales definidos de una red que se requiere para proveer servicios de telecomunicaciones al público en general.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>"Radiodifusión" "Se entenderá tal como está dispuesto en la legislación relevante de cada Parte Signataria".

3De acuerdo con la legislación brasileña el concepto de servicios de telecomunicaciones utilizado en este Anexo se aplica solamente a los servicios de telecomunicaciones de interés colectivo.







<sup>&</sup>quot;El comercio de servicios de telecomunicaciones" se entenderá de acuerdo con la definición que figura en el literal a) del Artículo III del Protocolo, y comprende tanto la provisión de redes y servicios de transporte de telecomunicaciones prestados al público en general, como -en los casos y en los términos en que lo contemple la legislación interna de las Partes Signalarias- los servicios de valor agregado --.





- d) "Autoridad reguladora"; significa un organismo u organismos encargados de cualquiera de las tareas de regulación asignadas en relación con las cuestiones mencionadas en el presente anexo. En los casos donde la legislación interna de la Parte Signataria lo prevea, la autoridad reguladora podrá ejercer tareas de control.
- e) "Instalaciones esenciales": son las funciones y elementos de una red pública de telecomunicaciones que:
  - a. sean suministradas en forma exclusiva o predominante por un único o un número limitado de proveedores; y
  - b. no sea factible económica o técnicamente substituirlas con el objeto de suministrar un servicio;
- f) "Proveedor importante": es un proveedor que tenga la capacidad de afectar de manera importante las condiciones de participación (desde el punto de vista de los precios y del suministro) en el mercado relevante como resultado de:
  - a. el control de instalaciones esenciales, o
  - b. la utilización de su posición de mercado
- g) "Licencia": cualquier instrumento o autorización legal requerida conforme al marco regulatorio de la Parte Signataria para prestar un servicio de telecomunicaciones a terceros o al público en general.
- h) "oferta de interconexión de referencia": Es el listado de elementos y funciones de red con capacidad de ser utilizados para la interconexión y que son ofrecidos por un proveedor en las condiciones y precios que en esa oferta se indican.
- i) "no discriminatorio": significa un trato no menos favorable que aquel otorgado, en circunstancias similares, a cualquier otro usuario o proveedor de servicios de telecomunicaciones similares.

# ARTÍCULO 2 Salvaguardias Competitivas

- 1. Cada Parte Signataria mantendrá medidas adecuadas con el objeto de impedir que proveedores que, en forma individual o conjunta, sean proveedores importantes empleen o sigan empleando prácticas anticompetitivas.
- 2. Las prácticas anticompetitivas pueden incluir abuso de posición dominante, así como todas las prácticas, conductas o recomendaciones, individuales o concertadas, que tengan por efecto u objeto restringir, limitar, obstaculizar, distorsionar o impedir la competencia actual o futura en el mercado relevante.









# ARTÍCULO 3 Obligaciones Relativas a los Proveedores Importantes

#### Obligación de transparencia

1. Las autoridades reguladoras de cada Parte Signataria impondrán obligaciones de transparencia en relación con la interconexión o acceso a los proveedores importantes, procurando hacer pública información específica, como estados contables generales, especificaciones técnicas, características de las redes, términos y condiciones de suministro y uso, y precios.

#### Obligaciones de no discriminación

2. Las autoridades reguladoras de cada Parte Signataria impondrán obligaciones de no discriminación, en relación con la interconexión o acceso a los proveedores importantes con el objeto de que los proveedores importantes en su territorio otorguen a los proveedores de servicios de telecomunicaciones de la otra Parte Signataria un trato no menos favorable que el otorgado por dichos proveedores importantes en materia de interconexión o acceso.

### ARTÍCULO 4 Interconexión

- 1. El presente artículo se aplica al enlace entre proveedores<sup>4</sup> que suministran redes y servicios de telecomunicaciones con el fin de permitir a los usuarios de un proveedor comunicarse con los usuarios de otro proveedor y acceder a los servicios de otro proveedor.
- 2. Cada Parte Signataria se asegurará de que cualquier proveedor importante suministre interconexión en cualquier punto técnicamente factible de la red. Dicha Interconexión se proporcionará:
  - a) bajo términos, condiciones (incluyendo normas técnicas y especificaciones) y tarifas no discriminatorias y de una calidad no menos favorable que la proporcionada a sus propios servicios similares o a servicios similares de otros proveedores de servicios, no vinculados o a sus subsidiarias u otros proveedores vinculados;
  - b) de una manera oportuna, en términos y condiciones (incluyendo normas técnicas y especificaciones) transparentes y razonables y tarifas que sigan los parámetros que pudiera establecer la autoridad reguladora; y

<sup>4</sup>La obligación de acceso e interconexión sólo se prevé entre proveedores de servicios de telecomunicaciones de acuerdo a la legislación interna de las Partes Signatarias.







- c) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, sujeto a cargos que se determinarán conforme a los parámetros que establezca la autoridad reguladora.
- 3. Cada Parte Signataria garantizará que los proveedores importantes pongan sus acuerdos de interconexión a disposición de los proveedores de servicios de otra Parte Signataria, y/o publiquen ofertas de interconexión de referencia de antemano, a menos que los procedimientos aplicables a las negociaciones de interconexión con un proveedor importante estén a disposición del público en general.<sup>5</sup>
- 4. Cada Parte Signataria asegurará que los proveedores de servicios de telecomunicaciones de la otra Parte Signataria puedan interconectarse con un proveedor importante de conformidad con al menos una de, entre otras, las siguientes opciones:
  - a) los acuerdos de interconexión en vigor;
  - b) disponibilidad pública de las ofertas de interconexión;
  - c) a través de la negociación de un nuevo acuerdo de interconexión.
- 5. Cada Parte Signataria se asegurará que los proveedores de redes o servicios de telecomunicaciones en su territorio adopten medidas razonables para proteger, entre otros:
  - a) la privacidad de las personas en relación con el procesamiento y la difusión de los datos personales;
  - b) la confidencialidad de los registros individuales; y
  - c) la confidencialidad de la información comercialmente sensible de, o relacionada con, proveedores y usuarios finales de servicios de telecomunicaciones.

Los datos y la información obtenida por un proveedor de servicios de telecomunicaciones se utilizarán únicamente con el fin de proporcionar esos servicios.

#### ARTÍCULO 5 Servicio Universal

 Cada Parte Signataria tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal<sup>6</sup> que desee adoptar o mantener.

<sup>5</sup>Las disposiciones de este párrafo y la definición de oferta de interconexión de referencia no se aplican a la República del Paraguay.



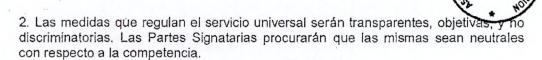






<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>De acuerdo con la legislación brasileña, las obligaciones de servicio universal se aplican solamente a los prestadores en régimen público.

SECRETARIA GENERAL



# ARTÍCULO 6 Procedimientos de Licencias

- 1. Cuando para el suministro de un servicio de telecomunicaciones se requiera una licencia de la autoridad competente de una Parte Signataria, dicha parte pondrá a disposición del público lo siguiente
  - a) los términos y condiciones para la obtención de los mismos y,
  - b) en la medida de lo posible, el periodo de tiempo que se requiere para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia o concesión.
- 2. La autoridad competente de una Parte Signataria comunicará al solicitante sobre el resultado de su solicitud inmediatamente después de la adopción de la decisión. En caso que se tome la decisión de denegar una solicitud de licencia o una concesión, la autoridad competente de una Parte Signataria dará a conocer al solicitante, previa solicitud, el motivo de la denegación.

# ARTÍCULO 7 Autoridad Reguladora Independiente

- 1. Las autoridades reguladoras de los servicios de telecomunicaciones deberán estar separadas de, y no ser responsables, ante ningún proveedor de servicios básicos de telecomunicaciones.
- 2. Cada Parte Signataria garantizará que las decisiones de y los procedimientos usados por las autoridades reguladoras sean imparciales con respecto a todos los participantes del mercado.

#### ARTÍCULO 8 Recursos Escasos

- 1. Cada Parte Signataria se asegurará de que sus procedimientos para la asignación y uso de los recursos escasos de telecomunicaciones, incluidas las frecuencias, los números y los derechos de paso, se lleven a cabo de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. En la medida de lo posible, cada Parte pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencias asignadas, pero la identificación detallada de las frecuencias asignadas a usos específicos de gobierno no será requerida.
- 2. Cuando se asigne espectro para servicios de telecomunicaciones radioeléctricos no-gubernamentales, cada Parte Signataria procurará basarse en enfoques de mercado, teniendo en cuenta el interés público.











#### **ARTÍCULO 9**

#### Solución de Diferencias entre Proyeedores de Servicios de Telecomunicaciones

Cada Parte Signataria asegurará que:

- (a) los proveedores pueden someter un recurso a la autoridad reguladora de telecomunicaciones u otro organismo pertinente, para resolver controversias relacionadas con los proveedores importantes;
- (b) un proveedor que ha solicitado la interconexión con un proveedor importante y, dentro del plazo establecido por la normativa respectiva, no ha logrado un acuerdo con la otra parte respecto de las condiciones de interconexión (incluyendo términos apropiados, condiciones y tarifas para la misma), pueda solicitar la intervención de la autoridad reguladora a efectos de la resolución del desacuerdo.

# ARTÍCULO 10 Revisión de las decisiones de la autoridad reguladora

Los proveedores afectados por la decisión de la autoridad reguladora tendrán los recursos para reclamar a un cuerpo administrativo independiente y/o un tribunal conforme a las leyes y regulaciones de las Partes Signatarias.

# ARTÍCULO 11 Flexibilidad en la Elección de Tecnologías

- 1. Los proveedores de servicios de telecomunicaciones tendrán la flexibilidad para escoger las tecnologías que utilicen para el suministro de sus servicios, sujeto a requisitos necesarios para satisfacer los intereses legítimos de política pública, incluyendo el uso de protocolos e interoperabilidad.
- 2. En los casos en que la normativa interna lo requiera, los equipos involucrados deberán contar con la homologación correspondiente.

#### ARTÍCULO 12 Relación con otros Anexos

En caso de cualquier incompatibilidad entre este Anexo y otro Anexo del Protocolo o con otro artículo del marco general del presente Protocolo, este Anexo prevalecerá en la medida de la incompatibilidad.





#





# PAGOS Y MOVIMIENTOS DE CAPITAL



- Con respecto a las obligaciones bajo el Artículo XIV, las Partes Signatarias se reservan el derecho de establecer o mantener medidas sobre los pagos y transferencias por transacciones corrientes y movimientos de capital desde o hacia su territorio en conformidad con sus legislaciones nacionales.
- 2. Cualquiera de las medidas deberá estar en concordancia con los principios de igualdad, no discriminación y buena fe.
- Al aplicar el presente Anexo, el MERCOSUR y la República de Colombia se otorgarán un trato no menos favorable del que se conceda a terceros países.









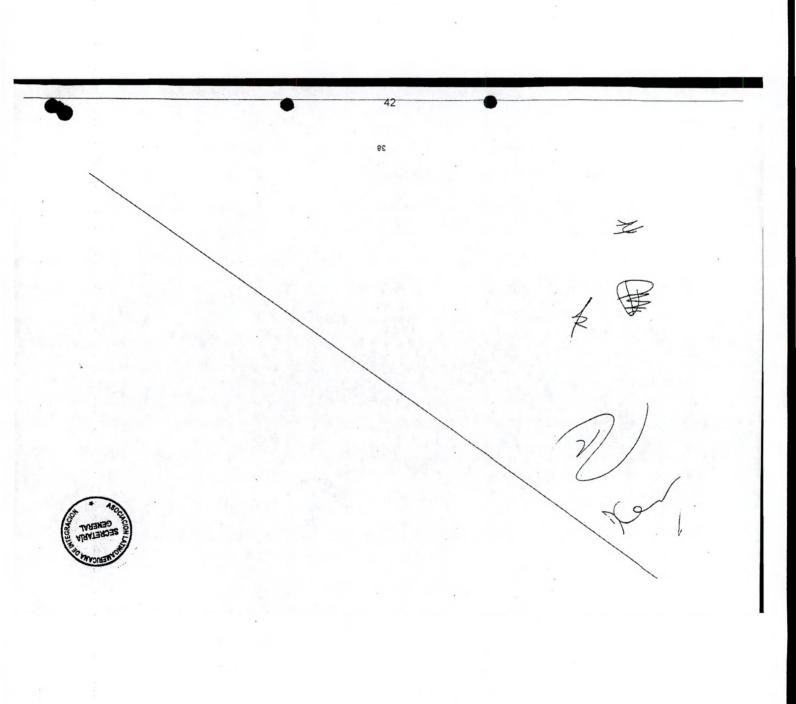
# ANEXO IV

LISTAS DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS









 Consumo en el extranjero Suministro transfronterizo 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas Modos de suministro Compromisos adicionale Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Sector o subsector

COMPROMISOS HORIZO	NIALLS		
DOS LOS SERVICIOS CLUIDOS EN ESTA LISTA	3) Adquisición de tierra: no consolidado en lo que respecta a zonas de fronteras (150 km. en área terrestre y 50 km. en área maritima).  4.) No consolidado, excepto para las medidas concernientes a las siguientes categorías de personal.  I. Personal transferido dentro de una misma empresa	Posibilidad de múltiples entradas.	otorgar
	- Ejecutivos		
	Los ejecutivos son aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen ampila libertad de acción para tomar decisiones. Reciben solamente supervisión de dirección de altos niveles ejecutivos, del directorio, o de los accionistas. No desarrollan directamente tareas relacionadas con la provisión del (de los) servicio(s) de la organización.		
	- Gerentes	Posibilidad de múltiples entradas.	otorgan
	Los gerentes son aquellos que se encargan fundamentalmente de la dirección de la organización o de alguno de sus departamentos o subdivisiones y controlan el trabajo de otros	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-1100
	supervisores, directivos o profesionales. Tienen la autoridad para contratar o despedir, recomendar contratar o recomendar despedir u otras acciones vinculadas al área de personal	-	PRIO STATE OF THE
	39		Low County C

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	tales como la promoción o licencia. Ejercen autoridad discrecional en las actividades diarias. Este ejercicio no incluye supervisores de primera linea (first line supervisors) a menos que tales empleados sean profesionales, como tampoco incluye a los empleados que primariamente desempeñan tareas necesarias para la provisión del servicio.		THOMEN AS SECRET CONSTRUCTION OF THE
	Los especialistas son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la prestación del servicio y/o poseen conocimientos de dominio privado de la organización, de sus técnicas, de equipos de investigación o de gerencia de la organización.		
	Pasantes Graduados  Empleados que son enviados a la oficina de la entidad jurídica en el territorio de otra Parte Signataria con fines de formación en técnicas y métodos comerciales o son transferidos con fines de avance en su carrera		
	Plazo de permanencia:  Cuando los gerentes, ejecutivos, especialistas y pasantes graduados ingresen para prestar servicios a una persona natural o jurídica radicada en Argentina, contratados en relación de dependencia o en locación de servicios u obra, el plazo inicial de permanencia es de un año, prorrogable por igual período		Posibilidad de otorgar múltiples entradas.

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	indefinidamente mientras dure su condición de trabajador contratado.		
	II. Personas en visita de negocios  Representantes de un proveedor de servicios que entran temporalmente en el territorio de la Argentina para concluir acuerdos de venta de esos servicios para ese proveedor de servicios, y/o		
	Émpleados de una persona jurídica con el fin de establecer una presencia comercial de esa persona jurídica en el territorio de la Argentina o para realizar estudios de mercado para ese proveedor de servicios.		
	a) Los representantes de esos proveedores de servicios o los empleados de esas personas jurídicas no participarán en las ventas directas al público ni suministrarán ellos mismos los servicios. b) Se refiere únicamente a los empleados de una persona jurídica que no tenga ya presencia comercial en el territorio argentino. c) Esos representantes o empleados no		Posibilidad de otorga múltiples entradas.
	recibirán remuneración alguna de fuentes ubicadas en el territorio argentino.  Plazo de permanencia:	OF LACION	
	90 días prorrogables en territorio nacional por 90 días adicionales.	ES COPIA EIEL DEL TEXTO ORIGINA	

THE WAY

4) Presencia de personas fisicas GENERAL Suministro Consumo en el 3) Presencia comercial Modos de suministro transfronterizo extraniero Sector o subsector Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Compromisos adiciona III. Proveedores de servicios con contrato Empleados de personas jurídicas Los empleados de Los empleados de una compañía/asociación/empresa establecida en el extranjero que entren temporalmente en el territorio argentino con el fin de prestar un servicio de conformidad con uno o varios contratos concluidos entre su empleador y uno o varios consumidores del servicio en el territorio de la Argentina. a) Se limita a los empleados de empresas establecidas en el extranjero que carecen de presencia comercial en la Argentina b) La persona jurídica ha obtenido un contrato para la prestación de un servicio en el territorio para la prestación de un servicio en el territorio argentino.
c) Los empleados de esas empresas establecidas en el extranjero perciben su remuneración de su empleador.
d) Los empleados poseen las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio. e) Podrán realizar actividades profesionales o técnicas, remuneradas o no Plazos de permanencia: Las personas que hayan obtenido un contrato Las personas que nayan obtenido un contrato civil o una nota de invitación que especifique el motivo de la invitación, la actividad a desarrollar y, de corresponder, la remuneración que percibirá el extranjero, pueden ingresar y permanecer en el territorio argentino por 15 dias prorrogables por 15 dias adicionales.

Modos de suministro	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas física
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	Las personas que hayan obtenido un contrato o locación de servicios u obra y que ingrese para prestar servicios a una persona natural o jurídica radicada en Argentina pueden ingresar y permanecer en el territorio argentino por 1 año prorrogable por igual período indefinidamente mientras dure su condición de trabajador contratado.		Posibilidad de otorga múltiples entradas.
	IV. Profesionales independientes  Las personas físicas que entren temporalmente en el territorio argentino con el fin de prestar un servicio de conformidad con un contrato o varios contratos concluidos entre estas personas y uno o varios consumidores de servicios situados en la Argentina. Podrán realizar actividades profesionales o técnicas.		
	a) La persona física suministra el servicio como trabajador autónomo. b) La persona física ha obtenido un contrato de servicio en la Argentína c) Sí se percibe remuneración por el contrato, la misma se abonará únicamente a la persona física. d) La persona física posee las calificaciones	&ELACIO.	
-	académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.  Plazos de permanencia:	PARTIE STATE OF STATE	
	Las personas que hayan obtenido un contrato civil o una nota de invitación que especifique el motivo de la invitación, la actividad a desarrollar	ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL	

SECRETARÍA GENERAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionale
		• 00 000	
	y, de corresponder, la remuneración que percibirá el extranjero, pueden ingresar y permanecer en el territorio argentino por 15 días prorrogables por 15 días adicionales.		
	Las personas que hayan obtenido un contrato o locación de servicios u obra y que ingrese para prestar servicios a una persona natural o jurídica radicada en Argentina pueden ingresar y permanecer en el territorio argentino por 1 año prorrogable por igual período indefinidamente mientras dure su condición de trabajador contratado.		
	V. Representantes de empresas extranjeras		
	Personas que ingresan a la Argentina en carácter de apoderados de empresas establecidas en el exterior, perciben su remuneración desde el exterior, no pueden prestar servicios en el país bajo contrato laboral o civil que las vinculen con una empresa radicada en la Argentina.		
	Plazo de permanencia:		
	Un año prorrogable por períodos iguales en tanto dure su condición de representante de la empresa.		

Modos de suministro	) Suministro transfronterizo	Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	. 4)	Presencia de personas fiscas
Sector o subsector	Limitaciones al acc	eso a los mercados	Limitaciones al trato	nacional	Compromisos adicionales

1.	SERVICIOS PRESTADOS	A LAS EMPRESAS		
A.	Servicios profesionales		profesionales se requiere reconocimiento de gio respectivo y fijar domicilio legal en la ode residencia.	
a)	Servicios jurídicos (CCP 861)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
b)	Servicios de contabilidad, auditoria y teneduria de libros (CCP 862)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c)	Servicios de asesoramiento tributario (CCP 863)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
d)	Servicios de arquitectura (CCP 8671)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	<b></b> 20
e)	Servicios de ingenieria (CCP 8672)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Į i	Servicios integrados de ingeniería para proyectos llave en mano de instalaciones fabriles (CCP 86733)		Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	PRIO DIRECTOR DIRECTO

A A A CON

45

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

=

	transfronterizo extranjero		
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
g) Servicios de planificación urbana y de arquitectura		1) Ninguna 2) Ninguna	a life in the life
paísajista (CCP 8674)	Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	en los compromisos horizontales.	13
i) Servicios de veterinaria (CCP 932)	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	No consolidado     No consolidado     Ninguna a nivel nacional     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	(Sp.
3 Servicios de informática y servicios conexos			
Servicios de consultores en instalación de equipo de informática. (CCP 841)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
b) Servicios de aplicación de programas de informática (CCP 842)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c) Servicios de procesamiento de datos (CCP 843)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
d) Servicios de bases de datos (CCP 844)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
e) Otros (CCP 845+849)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna	

Of A

#

W

Modos de suministro 1)	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	los compromisos horizontales	en los compromisos horizontales.	- Juga
E. Servicios de arrendamiento o alquiler sin operarios.			No SE
<ul> <li>b) Servicios de arrendamíento o alquiler de aeronaves sin tripulación (CCP 83104)</li> </ul>	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	(moss)
c) Servicios de arrendamiento o alquiller de otros medios de transporte sin personal Servicios de arrendamiento o alquiller de automóviles privados sin conductor (CCP 33101+83102)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	
Servicios de publicidad	2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado e os compromisos horizontales.	
b) Serviclos de investigación de mercados y encuestas de la opinión pública (CCP 864	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	
c) Servicios de consultores en administración (CCP 865)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
f) Servicios relacionados con la silvicultura: -serv. de plantación y vivero -serv. relacionados con la producción forestal como la poda, el raleo, los inventarios	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	DRICOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIRECTOS DIREC

₩ \ \

47

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Modos de suministro 1)	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
orestales, la protección sanitaria, y contra los nocendios. (CCP ver. 1.1-86140)			JUGAMER 35 SECRET
e) Servicios de Ensayos y Análisis Técnicos de composición y pureza. (CCP 86761)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	AG SECRET
n) Servicios relacionados con a minería (CCP 883+5115)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
<li>servicios de colocación y suministro de personal. (CCP872)</li>	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
n) Servicios de mantenimiento y reparación (con exclusión de las embarcaciones, las aeronaves y demás equipo de (ransporte) (CCP 633)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en	No consolidado *     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
o) Servicios de limpieza de edificios (CCP 874)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
q.) Servicios de empaque. (CCP876)	No consolidado *     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	No consolidado *     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

(C)

事业

Je

Sector o subsector  Limitaciones al acceso a los mercados  Limitaciones al trato nacional  Compromisos adicionales  Limitaciones al trato nacional  Compromisos adicionales  Limitaciones al trato nacional  Compromisos adicionales  1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 3) Ninguna 1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 3) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES  B. Servicios de correos (CCP 7512) Según el marco regulatorio de la República Argentina se define como servicios postales, a las actividades sue se desarrollen para la admisión, clasificación, y entrega de correspondencia, cartas, postales impresos, encomiendas de hasta (50) kilogramos, que se realicen dentro de la República Argentina y desde o hacía el reterior, esta definición incluye la actividad desarrollada por los llamados courriers*, o empresas de ceurriers*, y toda otra actividad assimilada o asimilable.	Modos de suministro	Suministro     transfronterizo     Suministro     transfronterizo     extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicas
(CCP 8790)  2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES  B. Servicios de correos (CCP 7512) Según el marco regulatorio de la República Argentina se define como servicios postales, a las actividades que se desarrollen para la admisión, clasificación, transporte, distribución y entrega de correspondencia, cartas, postales impresos, encomlendas de hasta (50) kilogramos, que se realicen dentro de la República Argentina y desde o hacia el exterior, esta definición incluye la actividad desarrollada por los llamados "courriers", o empresas de "courriers" y toda otra actividad asimilada o a correspondencia cartar.	Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	
2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES  B. Servicios de correos (CCP 7512) Según el marco regulatorio de la República Argentina se define como servicios postales, a las actividades que se desarrollen para la admisión, clasificación, transporte, distribución y entrega de correspondencia, cartas, postales impresos, encomiendas de hasta (50) kilogramos, que se realicen dentro de la República Argentina y desde o hacia el exterior, esta definición incluye la actividad desarrollada por los llamados "courriers" y toda otra actividad asimilada o a correctores (CCP 7512) 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  1) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	ocasión de asambleas o convenciones	Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en	Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado	SECRET GENE
B. Servicios de corresos (CCP 7512) Según el marco regulatorio de la República Argentina se define como servicios postales, a las actividades que se desarrollen para la admisión, clasificación, transporte, distribución y entrega de correspondencia, cartas, postales impresos, encomiendas de hasta (50) kilogramos, que se realicen dentro de la República Argentina y desde o hacia el exterior, esta definición incluye la actividad desarrollada por los llamados "courriers", o empresas de "courriers", o empresas de "courriers", o empresas de "courriers", o empresas de "courriers", y toda otra actividad asimilada o asimilable.	(CCP 8790)	Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado	OSP .
(CCP 7512)  (CCP 7	<ol><li>SERVICIOS DE COMUNI</li></ol>	CACIONES		
(NOTA: eo la definición del	CCP 7512) Según el marco regulatorio de la República Argentina se define como servicios postales, a las actividades que se desarrollen para la admisión, clasificación, transporte, distribución y entrega de correspondencia, cartas, postales impresos, encomiendas de hasta (50) kilogramos, que se realicen dentro de la República Argentina y desde o hacia el exterior, esta definición incluye la actividad desarrollada por los llamados "courriers", o empresas de focurriers", y toda otra actividad asimilada co desarrollada por los llamados "courriers", o empresas de focurriers", y toda otra actividad asimilada co desarrollada por los llamados "courriers", o empresas de focurriers", y toda otra actividad asimilada	Ninguna     Ninguna	Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado	

#

49

ES COPIA FIEL DEL TEXTO DOWN...

Ī

Modos de suministro	transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. <u>Servicios de</u> Felecomunicaciones¹			Stronwerica,
Todos los subsectores cos servicios incluidos en esta columna podrán ser provistos mediante cualquier medio tecnológico (Ej: fibra optica, enlaces radioeléctricos, satélites, cables), con excepción de las imitaciones serfaladas en la columna de acceso a los mercados.	Esta oferta no incluye la provisión de facilidades satelitales de los satelites artificiales geoestacionarios del Servicio Fijo por Satélite.		S SECRETAR GENERA
Servicio telefónico básico ocal y larga distancia acional (CCP 7521)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
Telefonia internacional CCP 7521)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
Datos Nacional CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	<i>9</i> 0
Telex Nacional CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	

16



W Loz

Modos de suministro	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	3) Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
- Facsímil Nacional Almacenamiento y retransmísión (CCP 7521** + 7529**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
- Datos Internacional (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ver Anexo adjunto
- Telex Internacional (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
- Facsímil Internacional Almacenamiento y Retransmisión (CCP 7521** + 7529**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
<ul> <li>Circuitos arrendados para telefonía</li> </ul>	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
Circuitos arrendados para voz y datos internacionales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios Móviles	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	O S

A A

51

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORICINAL

T

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
) Correo electrónico (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	SECTION SECTION
Correo vocal (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No.
Extracción de información en línea y de bases de datos (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios de intercambio electrónico de datos (IED) (CCP 7523**)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
almacenamiento y	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
n) Conversión de códigos y protocolos	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Procesamiento de datos vo información en línea (con nclusión del procesamiento	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	

1 A

#

Modos de suministro 1)	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas física
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionale
de transacción) (CCP 843***)	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
o) Otros	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
3. SERVICIOS DE CONSTRUC	CIÓN Y SERVICIOS DE INGENIERÍA CONEXOS		
A. Trabajos generales de construcción para la edificación (CCP 512)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Armado de construcciones prefabricadas y trabajos de instalación (CCP 514+516)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
D. Trabajos de terminación de edificios (CCP 517)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
E. Otros (CCP 511+515+518)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
4. SERVICIOS DE DISTE	RIBUCIÓN		
B. Servicios comerciales al por mayor (CCP 622)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Servicios comerciales al por menor	1) Ninguna 2) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna	y garage

4

#

Ke

53

Modos de suministro	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de persona Esicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
(CCP 631+632) 6111+ 6113+6121	Ninguna     Ninguna	Ninguna     Ninguna	
D. Servicios de franquicia (CCP 8929)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
colegios, se requiere que esto A. Todos los servicios de seguros y relacionados con	que requieren la intervención de profesionales , cu s profesionales se inscriban en sus respectivas juri		en los consejos profesionales d
los seguros  a) Servicios de seguros de vida, contra accidentes y de salud (CCP 8121)	No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado er	
b)- Servicios de seguros distintos de los seguros de vida (CCP 8129)	los compromisos horizontales.  1) No consolidado 2) No consolidado 3) No consolidado 4) No consolidado, excepto para lo indicado en	los compromisos horizontales.  1) No consolidado 2) No consolidado No consolidado No consolidado No consolidado, excepto para lo indicado el	

ht L

La información procesada debe quedar en el país a los fines de poder ser consultada por la autoridad competente. Esta medida no impide que la información pueda también ser transferida al exterior.

Modos de suministro 1)	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	3) Presencia comercial 4)	Presencia de personas física
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
-Servicios de seguros de transporte marítimo y aéreo (excluye casco) (CCP 81293)	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excépto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c) Servicios de reaseguro y retrocesión (CCP 81299*)	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
B Servicios bancariós y otros servicios financieros (excluidos los seguros) Se excluyen de las condiciones especificadas en esta lista las operaciones financieras llevadas a cabo por el Gobierno y las empresas del Estado, las que podrán efectuarse en las entidades que designen. Para la participación en transacciones del Mercado Bursátil es necesario estar registrado en el "Registro de Agentes de Negociación" (Comisión Nacional de Valores)			
a)Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público (CCP 81115-81119)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	SELACION DE ASSE

\*\*

55

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Modos de suministro 1)	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas fisias
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b)Préstamos de todo tipo, incluídos créditos personales, créditos hipotecarios, factoring y financiación de transacciones comerciales (CCP 81113)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c)Servicios financieros de arrendamiento (CCP 8112)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
<ul> <li>d)Todos los servicios de pago y transferencia monetaria, con inclusión de tarjetas de crédito, de pago y similares, cheques de viajeros y giros bancarios</li> <li>(CCP 81339**)</li> </ul>	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
e) Garantias y compromisos (CCP 81199**)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
f) Intercambio comercial por cuenta propia o de clientes, ya sea en una bolsa, en un mercado extrabursátil, o de otro modo, de lo siguiente: instrumentos del mercado monetario (cheques, letras, certificados de depósito, etc.) (CCP 81339**)	4) No consolidado, excepto para lo indicado en	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
- divisas (CCP 81333)	No consolidado     Ninguna     Ninguna	No consolidado     Ninguna     Ninguna	

14

A W

--

Modos de suministro	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas fisica
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
•	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
<ul> <li>productos derivados, incluídos, aunque no exclusivamente, futuros y opciones (CCP 81339**)</li> </ul>	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
instrumentos de los mercados cambiario y monetario, por ejemplo, "swaps", acuerdos de tipo de interés a plazo, etc. (CCP 81339*)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
valores transferibles (CCP 81321*)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     Nio consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
otros instrumentos y activos financieros negociables, metal inclusive (CCP 81339**)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
g) Participación en emisiones de toda clase de valores, con inclusión de la suscripción y colocación como agentes (pública o privadamente) y la prestación de servicios relacionados con esas emisiones (CCP 8132)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna	
h) Corretaje de cambios (CCP 81339**)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo	RELACION DE PA

(V)

# W

57

2

ES COPIA FIEL DEL TEXTO OFICINAL

Modos de suministro '/	transfronterizo extranjero		Presencia de personas sicaSE
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicional
	los compromisos horizontales.	indicado en los compromisos horizontales.	
) Administración de activos; por ejemplo, administración de fondos en efectivo o de parteras de valores, gestión de inversiones colectivas en codas sus formas, administración de fondos de pensiones, servicios de depósito y custodía y servicios fiduciarios (CCP 8119+**81323*)	No consolidado     Niriguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
) Servicios de pago y compensación respecto de activos financieros, con nclusión de valores, productos derivados, y otros nstrumentos negociables (CCP 81339** y 81319**)	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C)Servicios de asesoramiento y otros servicios financieros auxiliares respecto de cualesquiera de las actividades enumeradas en el articulo 18 del documento MTN.TNCW/50, con nclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre adquisiciones y sobre eestructuración y estrategia de las empresas (CCP 8131 à 8133)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

(C)



JCe.

Modos de suministro	Suministro 2) Consumo en el transfronterizo extranjero	Presencia comercial 4)	Presencia de personas físicos
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Suministro y transferencia de información financiera, y procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos relacionado, por proveedores de otros serviclos financieros (CCP 8131)	3) Ninguna	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Nuevos servicios financieros	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
9. SERVICIOS DE TURISMO	Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES	\$	
A. Hoteles y restaurantes (incluidos los servicios de suministro de comidas desde el exterior por contrato) (CCP 641/643)  B. Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupo (CCP 7471)	Ninguna     Ninguna	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Servicios de guías de turismo (CCP 7472)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
D. Otros	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	QUACION DE TAVES

#

**A** 

59

ES COPIA FIEL DEL TE

Modos de suministro	transfronterizo extranjero	Presencia comercial . 4)	Presencia de personas fisit
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionale
11. SERVICIOS DE TRANSF	PORTE		
A. Servicios de transporte marítimo			
f. Servicios de apoyo relacior el transporte marítimo (CCP 745)			
Otros servicios auxiliares al transporte por agua (7459)			
Servicios de limpieza, desinfección, fumigación, control de parásitos y servicios análogos.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
C. Servícios de transporte aéreo			
Venta y Comercialización de servicios de transporte aéreo	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
Servicios de sistemas de reserva informatizados	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	

A

W



65

Additional control of the season



#### LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

SECRETARÍA GENERAL Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Limitaciones al acceso a los mercados Sector o subsetor Limitaciones al trato Comi omp**ropisos** adicionales

nacional I. COMPROMISOS HORIZONTALES 3. De conformidad con las leyes y reglamentos que rigen las inversiones 3) Ninguna TODOS LOS SECTORES extranjeras, todo capital extranjero invertido en el Brasil debe registrarse en el Banco Central del Brasil para que se puedan remitir fondos al extranjero. El INCLUIDOS EN ESTA Banco Central establece los procedimientos para las remesas y transferencias de fondos al extranjero. LISTA Los proveedores extranjeros de servicios que deseen suministrar un servicio en calidad de personas jurídicas deben adoptar una de las formas de entidad jurídica previstas por la legislación brasileña. Esta establece que la persona jurídica tiene una existencia distinta de las personas de sus socios, es decir, concede existencia propia a la persona jurídica. En consecuencia, la persona jurídica tiene titularidad y responsabilidad plenas en lo tocante a sus derechos y obligaciones patrimoniales. Una entidad adquiere la condición de persona jurídica de derecho privado cuando el correspondiente acto constitutivo (reglamentos o estatutos sociales) se registra debidamente en el Registro Público de Entidades. La inscripción en el Registro Público de Entidades debe incluir obligatoriamente los siguientes datos de la persona jurídica correspondiente:

i. su denominación y objeto, así como la ubicación de su casa central;

ii. indicación de la persona que ocupa cargos directivos, con inclusión de las personas que ostentan su representación activa y pasiva, judicial y extensidade. extrajudicial; el procedimiento de modificación de las disposiciones relativas a la gestión; iv. las disposiciones concernientes a la responsabilidad de sus agentes por sus v. las disposiciones relativas a su extinción, incluido el destino de sus activos.



61

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o subsetor	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromiso adicionales
TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA LISTA	No están consideradas como personas juridicas en la legislación brasileña la "empresa individual" y la "sociedad personal".  Una empresa mixta "jóint venture" puede establecerse mediante una asociación de capitales, constituyendo cualquier tipo de organización comercial prevista en la legislación brasileña (por lo general, se trata de una sociedad privada de responsabilidad limitada -"Limitada"- o de una sociedad anónima - "Sociedade Anonima"). Tamblén se puede constituir una empresa mixta "joint venture" mediante un "consorcio", que no es ni una persona jurídica ni una asociación de capitales. El "consorcio" se utiliza sobre todo en contratos importantes de prestación de servicios. Se trata de un contrato entre dos o más empresas para la realización conjunta de una actividad específica. Cada uno de los miembros del "consorcio" mantiene su respectiva estructura empresarial.  4) Sin consolidar, excepto en los casos que se refieren a medidas que afecten la entrada y estadía temporal en Brasil para las siguientes categorías de personas:  1. Personal transferido dentro de la misma empresa.  Definición: Los empleados de una compañía/ asociación / empresa	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la columna de acceso a los mercados.	AND SECRETARY OF A SE
	establecida en el territorio de una Parte que son transferidos temporalmente para el suministro de un servicio mediante presencia comercial en el territorio de Brasil.  Tiene que existir una relación de asociación entre el proveedor de servicios instalados en el territorio de Brasil y sus matrices en el exterior. Debe haber una posición correspondiente a la vacante.  Se entiende por empleados:  i) Ejecutivos  Definición: Los ejecutivos son aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen amplia libertad de acción para tomar decisiones.		
	Para designar a un ejecutivo o director, debe cumplir los siguientes requisitos:		-

Sector o subsetor	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
ODOS LOS SECTORES NCLUIDOS EN ESTA ISTA	a) la inversión debe ser de al menos US \$50,000.00, siempre que la empresa cree 10 nuevos puestos de trabajo durante los dos primeros años desde el establecimiento o entrada del ejecutivo o director; o		SECRET.
	b) la empresa debe haber invertido en el país un mínimo de US \$ 200.000,00.	•	Eg.
	Duración de la estadía: hasta tres años, prorrogables por igual período, solo una vez, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales		•
	ii) Gerentes		
	Definición: Los gerentes son aquellos que se encargan fundamentalmente de la dirección de la organización o de alguno de sus departamentos o subdivisiones y supervisan y controlan el trabajo de otros supervisores, directivos o profesionales.		
	Para nombrar un gerente o administrador debe cumplir con los siguientes requisitos:	600	
	a) la inversión debe ser de al menos US \$ 50,000.00, siempre que la empresa cree 10 nuevos puestos de trabajo durante los dos primeros años desde el establecimiento o entrada del gerente o administrador; o	,	
4	b) la empresa debe haber invertido en el país un mínimo de US \$ 200,000,00.		
	Duración de la estadía: hasta tres años, prorrogables por igual período, solo una vez, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales.		
	iii) Especialistas		
	Definición: Los especialistas son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la prestación del servicio y/o poseen conocimientos de dominio privado de la organización.		1-21-21-21-21-21-21-21-21-21-21-21-21-21

68
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsetor	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromiso: adicionales
TÓDOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA LISTA	Los contratos pertinentes deben ser aprobados por el Ministerio de Trabajo. Para dicha aprobación, se toma en cuenta la compatibilidad de las calificaciones de la persona con el sector comercial en el que opera la empresa, así como su experiencia profesional, que debe ser de tres años como mínimo. La empresa debe justificar la necesidad de contratar a estos profesionales y técnicos, teniendo en cuenta los técnicos profesionales y similares disponibles en Brasil.  Las personas jurídicas deben respetar la proporción de al menos dos brasileños por cada tres empleados.  Duración de la estadía: hasta dos años, prorrogables por igual período, solo una vez, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales.		STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STANDAMERIC, STAND
	2. Personas en visita de negocios  i) Vendedores de servicios  Definición: Representantes de un proveedor de servicios que entran temporalmente al territorio de Brasil para vender servicios o celebrar acuerdos de ventas de este tipo de Servicios para ese proveedor de servicios y / o asistir a reuniones en este contexto.  Los representantes de estos proveedores de servicios no participan en la venta directa al público ni ellos mismos prestan los servicios. Además, no recibirá ninguna remuneración de fuentes localizadas en el territorio de Brasil.  Duración de la estadía: de hasta noventa (90) días, prorrogable, por una vez, en el mismo período, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales.		
	ii) Las personas encargadas de establecer una presencia comercial		

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Sector o subsetor Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato Compromisos nacional adicionales TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA Definición: empleados de una persona jurídica Con objeto de establecer la presencia comercial de la persona jurídica en el territorio de Brasil y / o asistir a reuniones en este contexto. SECRETARÍA Los empleados de estas personas jurídicas no participan en la venta directa al GENERAL. público ni ellos mismos prestan los servicios. Se refieren únicamente a los empleados de una persona jurídica que no tiene presencia comercial en el territorio de Brasil. Estos empleados no reciben ninguna remuneración de fuentes localizadas en el territorio de Brasil. Para establecer la presencia comercial, las personas que viajan por negocios deben designar como representante un residente en Brasil. Duración de la estadía : de hasta noventa (90) días, prorrogable, por una vez, en el mismo período, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales. 3. Prestadores de Servicios por contrato - Empleados de personas jurídicas Definición: Los empleados de una compañía / asociación / empresa establecida en el extranjero que entran temporalmente al territorio de Brasil, con el objetivo de prestar un servicio en virtud de un contrato celebrado entre su empleador y un consumidor de servicios en el territorio de Brasil. Se limita a los empleados de empresas constituidas en el extranjero que no tienen presencia comercial en el territorio de Brasil. Los empleados de estas empresas establecidas en el extranjero reciben su salario de su empleador. Los empleados poseen títulos académicos y de otro tipo adecuados para la prestación del servicio. La persona jurídica de la otra Parte deberá obtener un contrato de servicios para la prestación del servicio en el territorio de Brasil. El consumidor del servicio debe ser una persona jurídica establecida en Brasil. Tiene que haber un contrato de asistencia tecnológica o de transferencia de tecnología entre la empresa extranjera y el consumidor del servicio establecido PINIW.S BO

65

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

70 LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsetor	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA LISTA	Para cada profesional extranjero incluido en el contrato se debe presentar: a) la justificación de la necesidad de los servicios profesionales en cuestión, teniendo en cuenta la disponibilidad de profesionales en Brasil y b) evidencia de que el profesional tiene experiencia previa de al menos 3 años.		S SECRETAR
	En el caso de que la empresa extranjera no cuente con profesionales brasileños, debe haber un plan de formación que incluye la formación de los profesionales brasileños.		GENERA
	Duración de la estadía: Hasta un año, prorrogable, sólo una vez, en el mismo período, de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales.		
	4. APRENDICES.		10.00
	Definición: persona, nacional de Colombia, que vienen a Brasil bajo supervisión de la ley de educación escolar a realizar actividades en un lugar de trabajo dirigidas a la preparación para el trabajo productivo de los estudiantes que asisten a las instituciones de educación superior.		
	Debe celebrarse un "Acta de Compromiso" entre el aprendiz, la parte que otorga la práctica y la institución de educación brasileña. La institución de educación y la Parte que autoriza pueden, a su discreción, requerir el uso de servicios de integración de los agentes públicos y privados		
	El aprendiz puede recibir ayuda de manutención y otros beneficios previstos en la etapa brasileña de la legislación y no se considera un empleado de la empresa.		The control of the co
	Duración de la estancia: Hasta un año, renovable una vez por el mismo período.		,
	Para todas las categorías:		4.
	Seguirá aplicando los demás requisitos, las leyes y reglamentos de entrada, estadía y trabajo. El permiso de trabajo estará sujeto al desempeño de las funciones para las que fue concedida con el permiso del Ministerio de Trabajo y Empleo.		



Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas

Sector o subsector

Limitaciones al acceso a los mercados

Limitaciones al trato nacional

Compromisos adicionales

	Emiliariones di access a los mercados	Emitaciones ar trato nacionar	adicionales
	ATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS		ONNERICAL
1. SERVICIOS PRESTADO	S A EMPRESAS		Sign of
A. Servicios profesionales     a) Servicios jurídicos (CPC 861)¹     Solo consultoría en la ley colombiana	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Cada bufete de abogados debe constituirse en forma de sociedad civil. Queda expresamente prohibido el ejercicio de procuratório judicial por parte de extranjeros, por su parte o de terceros, directa o indirectamente. Cada bufete de abogados debe estar formado exclusivamente por individuos, brasileños o extranjeros residentes en el país, debidamente inscrito en el Colegio de Abogados de Brasil (OAB). Los bufetes de abogados sólo pueden prestar servicios legales, prohibidas multidiscipilinar abogados colombianos, aunque no residan en Brasil y no revaliden su diploma, pueden operar en Brasil como consultores en a ley de Colombia, después de la aplicación especial que les da la Orden de Abogados de Brasil. El registro en la OAB tendrá un período de validez acondicionado a la de visa permanente, en aquellos casos en que no se requiere visa de residencia.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Cada bufete de abogados debe constituirse en forma de sociedad civil. Queda expresamente prohibido el ejercicio de procuratório judicial por parte de extranjeros, por su parte o de terceros, directa o indirectamente. Cada bufete de abogados debe estar compuesto exclusivamente por personas físicas debidamente abogados del Colegio de Abogados de Brasil (OAB), brasileña o extranjera registrados, pero los residentes en el país. Los bufetes de abogados sólo pueden prestar servicios legales, prohibidas multidisciplinar abogados colombianos, aunque no residan en Brasil y no revaliden su diploma, pueden operar en Brasil como consultores en la ley de Colombia, después de la aplicación especial que les da la Orden de Abogados de Brasil. El registro en la OAB tendrá un período de validaz acondicionado a la de visa permanente, en aquellos casos en que no se requiere visa de residencia. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	SECRETARIA IT





ER CONAFIEL DEL LEXTO ORIGINAL

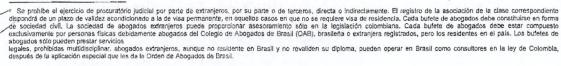
Se prohibe el ejercicio de procuratório judicial por parte de extranjeros, por su parte o de terceros, directa o indirectamente. El registro en la clase de la asociación de abogados (Orden de Abogados de Brasil) tendrá un período de validez acondicionado a la de visa permanente, en aquellos casos en que no se requiere visa de residencia.

6

GE

72 LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Contabilidad, auditoria y contabilidad (CPC 862)	1) Sin consolidar, sino un proveedor de servicios extranjero puede dar su nombre a los profesionales brasileños. 2) Sin consolidar. 3) No se le permite a no residentes participar en las personas juridicas controladas por los ciudadanos brasileños. Un proveedor de servicios extranjero no puede usar su nombre extranjero, pero puede renunciar a los profesionales brasileños que formarán una nueva persona jurídica en Brasil y participar plenamente en la misma. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar	SECRETARIO GENERAL
c) Servicios de Asesoria Tributaria (CPC 863)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) No se permite a no residentes la participación en personas jurídicas bajo el control de nacionales brasileños. Queda expresamente prohibido el ejercicio de procuratório judicial por parte de extranjeros. En el caso del asesoramiento proporcionado por los abogados, hay que señalar, por otra parte, la restricción de los servicios legales². 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) No se permite a no residentes la participación en personas jurídicas bajo el control de nacionales brasileños. Queda expresamente prohibido el ejercicio de procuratório judicial por parte de extranjeros. En el caso del asesoramiento proporcionado por los abogados, hay que señalar, por otra parte, la restricción de los servicios legales. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	



Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Servicios de arquitectura (CPC 8671, excepto 86719)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección.     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizoital.	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	S SECRETARIA MANAGEMENT OF SECRETARIA MANAGEME
CPC 86719, incluir sólo los servicios que requieren la pencia de los arquitectos: la preparación y presentación de material promocional, la preparación de los planos finales, "la representación constante en el suele durante la fase de construcción, proporcionando manuales de instrucciones.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
e) Servicios de Ingeniería (CPCs 86721, 86722, /86723, 86724, 86725, 86726, 86727, excepto 86729)	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección, 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna  4) Sin consolidar     in consolidar     in consolidar, excepto to indicado en la sección horizontal	

ES COPIA FIEL DEL TEXTO CONCUM

69

74
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
CPC 86729, incluir sólo los servicios de ingeniería geotécnica proporcionadas por los ingenieros y arquitectos dotados de los conocimientos necesarios cara diseñar varios proyectos, elevícios de ingeniería superficies subterráneas, que consiste en la evaluación, setudio de la contaminación y control de calidad de los ecursos hidricos subterráneas, servicios en programas de nespección, control de la corrosión y la detección y la nivestigación de fallos y averías.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SHOAMERICA SO SECRETARI OG GENERAL
f) Servicios integrados de ingeniería (CPC 8673)	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna  4) Sin consolidar  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
g) Servicios de planificación urbana y la arquitectura del paisaje (CPC 8674)	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto que los proveedores de servicios extranjeros deben unirse a los proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna  4) Sin consolidar     in consolidar     in consolidar     in consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	ş
) Servicios de veterinaria (CPC 932)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección bodrzontal	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     In consolidar, excepto lo indicado en la sección borizontal	

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. Servicios de informática y servicios conexos (CPC 84, excepto 8499)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninconsolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SECRETARIO
E. Servicios de leasing o alquiler sin operadores  Leasing o alquiler de naves no tripuladas (CPC 83103)	Ninguna     Ninguna	1) Ninguna, excepto los buques extranjeros, incluyendo cuando alquilado por la empresa brasileña de navegación deberán pagar la contribución para el uso de los faros (TUF), excepto en los casos en los que hay acuerdos suscritos por el país con la cláusula de reciprocidad específica 2) Ninguna, excepto los buques extranjeros, incluyendo cuando alquilado por la empresa brasileña de navegación deberán pagar la contribución para el uso de los faros (TUF), excepto en los casos en los que hay acuerdos suscritos por el país con la cláusula de reciprocidad específica 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	GENERAL BOOK
. Leasing o alquiler de aviones no tripulados (CPC 83104, con exclusión de la concesión de los servicios públicos de aire)	Las empresas de arrendamiento financiero deben adoptar la forma jurídica de "sociedad anónima".	Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
Leasing o alquiler de otros operadores sin transporte (CPC 83101 + 83102 + 83105) Sólo para el transporte terrestre		Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

+ 83102 Sólo par terrestre



71

Sector o subsector	Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Pre Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
F. Otros servicios prestados a las empresas  a) Publicidad (CPC 871)	1) La participación extranjera en la producción se limita a un tercio de la longitud de los anuncios publicitarios. El aumento de la participación está sujeta a la utilización de los artistas y los productores brasileños. El lenguaje de las películas de publicidad debe ser portugués, a menos que el tema de la película requiere el uso de otro idioma. 2) Sin consolidar 3) Además de las condiciones mencionadas en el párrafo 1) anterior, la participación extranjera está limitada at 49 por ciento del capital de las empresas establecidas en Brasil. La dirección debe permanecer en manos de los socios brasileños. Los profesionales están sujetos al Código Brasileño de Etica de Profesionales de la publicidad. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	2) Sin consolidar 3) Los productores extranjeros deben vivir en Brasil durante al menos tres años antes de que se les permita producir películas. Los comerciales brasileños se beneficiaran de menores valores de CONDECINE  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SECRETARIA SECRETARIA SECRETARIA SERRAL SECRETARIA NOCIO
b) Servicios de investigación de mercado y encuestas de opinión pública (CPC 864)	Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
c) Servicios de consultoría en administración (CPC 865)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
d) Servicios relacionados con consultoría en Administración (CPC 866)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto (o indicado en la sección horizontal	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

(CPC 888)

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
e) Servicios de pruebas y análisis técnicos (CCP 8676), a excepción de los sectores regulados (Campo obligatorio) en los modos 1 y 2	Ninguna <sup>3</sup> Ninguna <sup>3</sup> Ninguna <sup>3</sup> Ninguna <sup>3</sup> Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SECRETARIA G GENERAL
f) Servicios relacionados con la agricultura, caza y reforestación (CPC 881)	Si consolidar *     Sin consolidar *     Sin consolidar *     Sin las zonas cercanas a las fronteras nacionales, las medidas concernientes a la colonización y asignaciones rural están prohibidos. Siempre y cuando sea autorizado, el 51% del capital de los proveedores de servicios esté en manos de los brasileños y la Administración debe consistir en su mayoría de los ciudadanos brasileños, que deben ejercer el control. Un extranjero residente en Brasil y una empresa extranjera autorizados para desarrollar actividades en Brasil sólo podrán adquirir propiedades rurales bajo la ley brasileña.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	OFFICE AND A STATE OF THE STATE
G) Servicios relacionados con la pesca (CPC 882) no incluye la propiedad de las embarcaciones de pesca	Sin consolidar*     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar*     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

ien /

SOUNT STATE OF THE STATE OF THE

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Para la inspección, prueba, calibración, certificación y acreditación se deben satisfacer las normas técnicas, guías y reglamentos técnicos adoptados por las acreditados por las acre

78
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromis adicional
h) Servicios relacionados con minería (CPC 5115)	1) Sin consolidar*  2) Ninguna 3) La búsqueda y extracción de los recursos minerales y el aprovechamiento del potencial de la energía nidroeléctrica sólo podrá ser efectuada por los brasileños o empresas orgánizadas bajo las leyes brasileñas y que tengan su sede social y de gestión en Brasil. En la zona fronteriza, las industrias que se consideran de interés para la seguridad nacional que se enumeran en el decreto del Poder Ejecutivo y los destinados a la investigación, la minería, la exploración y explotación de recursos minerales, excepto los de aplicación inmediata en la construcción, que se clasifica Código de Minería, debe tener 51% del capital en manos de los ciudadanos brasileños y la mayoría de los puestos administrativos o de gerencias ocupados por brasileños, asegurando su poder en la toma de decisiones.  En el caso de la persona física o empresa individual, sólo se permitirà a los brasileños el establecimiento o la explotación del servicio. Los prestadores de servicios extranjeros deberán unirse a prestadores de servicios brasileños en un tipo particular de persona jurídica, consorcio; el socio brasileño mantendrá la dirección.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) La búsqueda y extracción de los recursos minerales y el aprovechamiento del potencial de la energía hidroeléctrica sólo podrán ser efectuados por los brasileños o empresas constituídas bajo las leyes brasileñas y que tengan su sede social y de gestión en Brasil. En la zona fronteriza, las industrias que se consideran de interés para la seguridad nacional que se enumeran en el decreto del Poder Ejecutivo y los destinados a la investigación, la minería, la exploración y explotación de recursos minerales, excepto los de aplicación inmediata en la construcción, que se clasifica código de minería, debe tener 51% del capital en manos de los brasileños y la mayoría de los puestos administrativos o de gerencia en manos de los brasileños, asegurando su poder de toma de decisiones.  En el caso de la empresa individual o individuo, sólo para los brasileños se permitirá el establecimiento o el funcionamiento del servicio. proveedores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica, el consorcio; el socio brasileño mantendrá la dirección.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal y por la siguiente limitación: en el caso de los trabajadores extranjeros con visas temporales de trabajo, el contratista deberá mantener, con el profesional extranjero, durante el plazo del contrato o de su prolongación, ayudante de brasileña de graduación equivalente	S SECRET.
I) Servicios relacionados con produtos manufatureros (CPC 884+ 885, excepto 88412, 8843, 88442, 8845, 8846, 8855, 8857)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
K) Servicios de colocación y oferta de recursos humanos (CPC 872)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	SHOWERICA SECRETA
I) Servicios de investigación y la seguridad (CPC 873 excepto 87309)	Sín consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Se prohíbe la propiedad extranjera y administración de la prestación de servicios de investigación y seguridad especializados     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Ninguna     Sin consolidar     Ninguna      Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	GENERAL STATES
n) Servicios de mantenimiento y ceparación de equipos Excluyendo barcos, aviones y otros equipos de ransporte) (CPC 633 + 3861 + 8862 + 8863 + 3864 + 8865+ 8866, exceto 33309)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
o) Servicios de limpieza de edificios (CPC 874)	Sin consolidar *     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar *     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

A Cen



75

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	. Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
p) Servicios fotográficos (CPC 87501, 87502, 87503, 87505, 87506, 87507)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	J. ST. SEC.
p.1. Servicios especializados de fotografía (CPC 87504 + 87509)	Sin consolidar     Ninguna     La autorización de la presencia comercial se otorga a las personas jurídicas de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales, que tienen su sede y gestión en Brasil y se han involucrado en la ejecución del servicio de reconocimiento aéreo. La participación de una entidad extranjera, en casos excepcionales y de acuerdo con el interés público, requiere autorización del Presidente de la República. La interpretación y traducción de los datos deben ser llevadas a cabo en Brasil, bajo el control total de la autoridad nacional para la elaboración del proceso de autorización.	las personas jurídicas constituidas de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales, que tienen por objeto la aplicación del serviclo de reconocimiento aéreo. La participación de una entidad extranjera, en casos excepcionales y de acuerdo con el interés público, requiere autorización del Presidente de la República. La interpretación y traducción de los datos deben ser llevadas a cabo en Brasil, bajo el control total de la autoridad nacional para la elaboración del proceso de autorización.  4) Sin consolidar	G SECRETARI GENERAL
(CPC 876)	Sin consolidar *     Sin consolidar 3) Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar *     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizonta!	
s) Servicios de convenciones (CPC 87909)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     For consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
t) Otros Servicios de traducción e interpretación (traductores oficiales excluidos) (CPC 87905)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
. SERVICIOS DE COMU	INICACIONES		
B. Servicios de mensajeros (CCP 75121)  No se incluye en esta oferta la recepción, ransporte y distribución en el país, y el envío al exterior, carta, tarjeta postal y la correspondencia agrupados, ni la producción, emisión de sellos postales y otros nedios.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninconsolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SECRETAL SEC

#### C. SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

i) La Constitución Federal de Brasil garantiza todos los derechos adquiridos a los prestadores de servicios ya establecidos en Brasil. La legislación otorga al Poder Éjecutivo el derecho a estudiar el establecimiento de límites a la propiedad extranjera de los prestadores de servicios de telecomunicaciones.

) Todo prestador de servicios que desee prestar un servicio de telecomunicaciones en Brasil debe obtener una licencia de Anatel. Sólo deberá otorgar licencias a empresas prestadoras debidamente constituida bajo las leyes brasileñas, lo que requiere que la oficina de gestión y la administración se encuentren en territorio brasilero y que la mayoría de las acciones con derecho a voto sean propiedad de las personas que residen en Brasil o en empresas debidamente constituida bajo las leyes brasileñas, lo que requiere que la oficina de gerencia y la cabeza se encuentren en Brasil.

iii) Esta lista no Incluye ningún compromiso relacionado con las actividades en las que el transporte de información es por medio de un servicio de telecomunicaciones. La regulación de contenidos y el tratamiento de estas actividades están a cargo de sus respectivas industrias.

iv) Se autoriza para acceso a los mercados extranjeros por satélite en Brasil, y las decisiones de carácter regular a este respecto se adoptan mediante un proceso transparente y objetivo, y la base de la reciprocidad. Los prestadores de servicios de telecomunicaciones deben utilizar satélites brasileños cuando las condiciones técnicas, operativas y comerciales sean equivalentes a las ofrecidas por los satélites extranjeros.

v) Es posible limitar el número de prestadores de servicios de telecomunicaciones inalámbricas a causa de la disponibilidad de espectro.

vi) La legislación brasileña no considera que los servicios de valor agregado sean servicios de telecomunicaciones.



82
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
2.C SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES  Servicios local, larga distancia e internacional, para uso público o no, prestado a través de cualquier tecnología de red (cable, satélite, etc.) a) Servicios de telefonía de voz b) Servicios de transmisión de datos por conmutador de paquetes c) Servicios de transmisión de datos por conmutador de cyrcuitos de transmisión de datos por conmutador de cyrcuitos de fac-símile g) Servicios de fac-símile g) Servicios de renta de Circuitos Privados	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal de este sub-sector y en la sección de compromisos horizontales 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	de este sub-sector y en la sección de compromisos horizontales	S SECRETARIO GENERAL
o) Otros servicios de telecomunicaciones básicas  Servicios móviles servicios celulares analógicos y digitales (800 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900/2100 MHz)  Servicios móviles por satélite globales Servicios de paging Servicios de trunking (460 MHz, 800 MHz, 900 MHz)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal de este sub-sector y en la sección de compromisos horizontales     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	de este sub-sector y en la sección de compromisos horizontales	¥

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
D. Servicios Audiovisuales	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar	SHOAMERICA,
Servicios de producción y	3) Sin consolidar	3) Sin consolidar	130
istribución de películas y	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección	S SECRETAL
ntas de vídeo (CPC 611)	horizontal	horizontal	GENERA
SERVICIOS DE CONS	TRUCCIÓN Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LA INGEI	NIERIA	635
. Servicios generales de	1) Sin consolidar *	1) Sin consolidar *	<u> </u>
nstrucción para	2) Ninguna	2) Ninguna	
ificaciones (CPC 512)	3) Ninguna, excepto que los prestadores de servicios	3) Ninguna	
	extranjeros deben unirse a los prestadores de servicios de		
Servicios generales de	Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el		
nstrucción para	"consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección.		
geniería civil (CPC	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección	
	horizontal.	horizontal.	
Instalación, montaje,	1) Sin consolidar	1) Sin consolidar	
antenimiento y	2) Sin consolidar	2) Sin consolidar	
paración de estructuras	3) Ninguna, excepto que los prestadores de servicios		
as (CPC 514 + 516)	extranjeros deben unirse a los prestadores de servicios de		
	Brasil en un tipo particular de persona juridica: el		
	"consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección.		
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección	
	horizontal.	horizontal.	
. Servicios de	1) Sin consolidar	1) Sin consolidar	
rminación y acabado de	2) Sin consolidar	2) Sin consolidar	
dificaciones (CPC 517,	3) Ninguna, excepto que los prestadores de servicios		
xcepto 5179)	extranjeros deben unirse a los prestadores de servicios de		
	Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el		
	"consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección.		
		4) Sin consolidar, excepto lo Indicado en la sección	
	horizontal.	horizontal.	

A A



ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

7

84
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
E. Otros (CPC 511+ 515 + 518)	1) Sin consolidar * 2) Sin consolidar * 3) Ninguna, excepto que los prestadores de servicios extranjeros deben unirse a los prestadores de servicios de Brasil en un tipo particular de persona jurídica: el "consorcio"; el socio brasileño mantendrá la dirección. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal		SINDAMERICA S SECRETARI GENERAL
4. SERVICIOS DE DISTRI	BUCION	***************************************	( ,
Servicios de agentes comisionados (CPC 621)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	
B. Comercio mayorista(CPC 622, excepto CPC 62271)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	
C. Comercio detallista (CPC 631 + 632, excepto 63297)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	
D. Servicios de Franchising (CPC 8929)	Ninguna     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar * 3) Ninguna	

4

Cy

# 2 10-

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
S. SERVICIOS RELACION	IADOS CON EL MEDIO AMBIENTE		,
os compromisos relativos	a los Servicios listados abajo se restringen a los negocios e	entre prestadores y consumidores del sector privado.	NERICAL
B. Servicios de eliminación de desperdicios (CPC 9402)	públicas, que pueden establecer condiciones específicas Se requiere transferencia de tecnología para asegurar beneficios simétricos en la asociación de nacionales y extranjeros.	Sin consolidar     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	SECRETARIA GENERAL
Servicios de limpieza de gases de escape CPC 9404)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Se suministro requiere de licencia de las autoridades públicas, que pueden establecer condiciones específicas Se requiere transferencia de tecnología para asegurar beneficios simétricos en la asociación de nacionales y extranjeros.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) El suministro requiere de licencia de las autoridades públicas, que pueden establecer condiciones específicas Se requiere transferencia de tecnología para asegurar beneficios simétricos en la asociación de nacionales y extranjeros. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	
Servicios de lucha contra el ruido (CPC 9405)	Sin consolidar     Sin cons	Sin consolidar     Sin consolidar	





SECRETARIA GENERAL

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Compre Sector o subsector

7. SERVICIOS FINANCIEROS

Los servicios financieros de comercio electrónico se limitarán a modo 1 con el fin de proporcionar la reglamentación nacional. El comercio electrónico no se

aplicará a cualquier otra disposición de modo
Para compromisos asumidos en modo 2: Sólo se pueden lievar a cabo operaciones en las que se obtuvieron en el extranjero los fondos utilizados o descargaron legalmente (véase la nota explicativa). En el caso de las instituciones financieras, las operaciones realizadas en el exterior deberán ser proporcionados en la legislación brasileña.

Para compromisos asumidos en modo 3; Los proveedores de servicios que eligen para proporcionar un servicio por una corporación constituída bajo las leyes de Brasil estarán sujetos a limitaciones no discriminatorias de forma legal. Para este fin, las instituciones financieras (incluyendo un seguro) deben tomar la forma

purdica de sociedad anónima, a menos que se especifique lo contrario.

Para los compromisos en el modo 4): Salvo que se indique lo contrario, los compromisos no se consolidan debido a la inviabilidad técnica, como servicios de seguros (El subsector 7.A.) y los mayores servicios financieros (subsector 7. B) sólo pueden ser ofrecidos por personas jurídicas, como es la práctica internacional. En todos los sectores para los que fueron asumidos compromisos, también se aplican los requisitos generales de este modo.

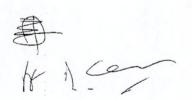
Nota explicativa para los compromisos asumidos en modo 1 y 2:

- Las transferencias tranfronterizas de fondos y activos están sujetas a los procedimientos establecidos en la legislación nacional, que establece el registro individual de las operaciones. Por regla general, sólo están permitidas las transferencias relacionadas con las operaciones referentes operaciones en la legislación o por autorización específica (\*)

registación o por autorización especima () o cierta, promoción, distribución y publicidad de servicios financieros en Brasil están sujetos a la legislación nacional de Brasil. Para el subsector B (bancarios y otros servicios financieros, excluidos los seguros), únicas instituciones autorizadas por el Banco Central de Brasil o por la Comisión de Bolsa y Valores pueden realizar estas actividades. Actualmente, sólo las instituciones con sede en Brasil pueden realizar estas actividades en una base no discriminatoria.

(\*) En la actualidad, las transferencias están regulados por la legislación nacional, incluidas las normas del Consejo Monetario Nacional (CMN) y el Banco Central de Brasil, especialmente la Consolidación de Normas de Cambios, disponible en el sitio de www.bcb.gov.br

7.A Todos los seguros (incluyendo los reaseguros) y planes de pensiones complementarios abiertos y cerrados, a excepción de los Servicios de seguridad social de afiliación obligatoria.



SECRETARIA Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas GENERAL Sector o subsector Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Comp isos

Disposiciones horizontales de los sub-sectores:

Disposiciones horizontales de los sub-sectores:

Para los compromisos en el modo 3 que se requiere la autorización de la autoridad gubernamental competente (ver nota) que se concederá sin discriminación. Es necesario que haya un trato reciproco. La implantación de empresas extranjeras ramas sin necesidad de incorporación como la empresa brasileña puede concederse de forma individual mediante una autorización presidencial.

Nota: Corresponde al Consejo Nacional de Seguros Privados (CNSP) establecer directrices y normas para los segmentos de seguros privadas (incluidas las de reaseguro), abierta de pensiones, capitalización y corretaje de seguros privados. Las directrices de la complementaria del plan de pensiones son responsabilidad del Ministerio de Bienestar Social, a través de, respectivamente, el Consejo Nacional de Previsión Privada y la Superintendencia Nacional de Pensiones (PREVIC) con respecto a los cuerpos cerrados, y el Ministerio de Finanzas, por a través del Consejo Nacional de Seguros Privados y de la Superintendencia de Seguros Privados (SUSEP), respectivamente, en relación a la regulación y supervisión de las empresas públicas. También es la Superintendencia de Seguros Privados registro y supervisar la creación, organización y funcionamiento de las compañías de seguros, compañías de reaseguro y capitalización, como ejecutor de la política determinada por el CNSP, servicios de seguros es salud son responsabilidad de la Agencia Nacional de Salud (ANS), que autoriza el registro y funcionamiento de los proveedores de seguros privados de asistencia sanitaria, así como la escisión, fusión, cambio o transferencia de control corporativa de los proveedores de seguros privados de asistencia sanitaria, así como la escisión, fusión, cambio o transferencia de control corporativa

de vida, fondos de pensiones abiertos y cerrados, excepto Servicios de Seguridad Social			
a.1 Servicios de seguros de vida (cobertura por muerte o invalidez) (CPC 81211)	Sin consolidar, excepto para:     cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País;     cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero	Sin consolidar.  2) Sin consolidar.	
	Sin consolidar, excepto para:     cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el país;     cobertura en el extranjero, donde el asegurado es persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero.	Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.	

a. Servicios de seguros

83

4) Sin consolidar.

3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.

4) Sin consolidar.

SINIW.8340 ES COPIA FIEL DEL TEXTO OFFICEAL

88
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
a.2 Servicios de seguros de vida con beneficios para la vida (anualidades) y planes de pensiones abiertos (tiempo de vida y rentas temporales) (CPC 81212)	Sin consolidar.     Sin consolidar.     Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.     Sin consolidar.	Sin consolidar.     Sin consolidar.     Ninguna, excepto lo índicado en la sección horizontal.     Sin consolidar.	SECRETARIA GENERAL
b. Otros servicios de seguros de personas. (CPC 81291)     b.1 Servicios de seguros de accidentes personales.	1) Sin consolidar, excepto para:  - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País;  - cobertura de riesgos del exterior en que él está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero 2) Sin consolidar, excepto para:  - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País;  - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.	2) Sin consolidar.	Est * Hold
b.2 Servicios de seguros de selud. (sin incluir los planes de atención de salud privada con sistema de pre-pago) (CPC 81291)	Sin consolidar.	4) Sin consolidar.  1) Sin consolidar.  2) Sin consolidar.  3) Ninguna,  4) Sin consolidar.	



At a

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Sector o subsector Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Comp adicionales Ninguna, para la exportación de mercancías.
 Sin consolidar, para la importación de bienes y cualquier b.3 Servicios de seguros de transporte marítimo, Ninguna, para la exportación de mercancías.
 Sin consolidar, para la importación de bienes y cualquier aéreo y terrestre, entre otros. (CPC 81293) otra obligación derivada de la importación, a excepción de:
- cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el otra obligación derivada de la importación. País; - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero 2) Ninguna para la exportación de mercancías. 2) Ninguna, para la exportación de mercancías. Sin consolidar, para la importación de bienes y cualquier otra obligación derivada de la importación. Sin consolidar, para la importación de bienes y cualquier otra obligación derivada de la importación, a excepción de: - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País; - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero. 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal. 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal. 4) Sin consolidar. 4) Sin consolidar. 1) Ninguna para embarcaciones registradas en el Registro 1) Ninguna para embarcaciones registradas en el Especial Brasileiro - REB desde que el mercado interno no Registro Especial Brasileiro - REB. ofrezca tales coberturas a precios compatibles con el Sin consolidar para embarcaciones no registradas en el b.4 Servicios de seguros de casco, máquinas y responsabilidad civil para embarcaciones. (CPC mercado internacional. REB Sin consolidar para embarcaciones no registradas en el 81297) REB, excepto para: cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País: - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero. 2) Ninguna para embarcaciones registradas en el Registro 2) Ninguna para embarcaciones registradas en el Especial Brasileiro - REB desde que el mercado interno no ofrezca tales coberturas a precios compatibles con el Sin consolidar para embarcaciones no registradas en el Sin consolidar para embarcaciones no registradas en el mercado internacional, Sin consolidar para embarcaciones no registradas en el REB. REB, excepto para:

# 4

85

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAI

SECRETARÍA GENERAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	- cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País; - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero.  3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.     Sin consolidar.	SECRETARIA GENERAL
b.5 Servicios de seguros de automóviles. (CPC 81292)	Sin consolidar, excepto para:     cobertura para los riesgos que rio ofrecen seguros en el País;     cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extraniero.		Way . Mod
	2) Sín consolidar, excepto para:  - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País;  - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero.  3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección		*
	horizontal.  4) Sin consolidar.	horizontal. 4) Sin consolidar.	

7

\*

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Sector o subsector Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Compromisos adicionales b.6 Servicios de seguros Sin consolidar, excepto para: Sin consolidar. de incendio y otros - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País; - cobertura de riesgos del daños a la propiedad. (CPC 81295) - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el extranjero. Sin consolidar, excepto para:
 cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el Sin consolidar. Pais; - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre extranjero. Ninguna, excepto lo indicado en la sección 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal. horizontal. Sin consolidar.
 Sin consolidar, excepto para:
 obertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el Sin consolidar. b.7 Servicios de seguros País; de responsabilidad civil. - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona fisica residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al (CPC 81297) período en que el asegurado se encuentre en el extranjero. Sin consolidar, excepto para: Sin consolidar. - cobertura para los riesgos que no ofrecen seguros en el País; - cobertura de riesgos del exterior en que el está asegurado persona física residente en el país para el que el plazo del contrato de seguro se limita exclusivamente al período en que el asegurado se encuentre en el Ninguna, excepto lo indicado en la sección Nii horizontal. Ninguna, excepto lo indicado en la sección Sin consolidar. Sin consolidar.

102

87

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

~

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b.8 Otros servicios de seguros de daños (excluidos reaseguros y retrocesión). (CPC 81299)	Sin consolidar.     Sin consolidar.     Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal.     Sin consolidar.	horizontal. 4) Sin consolidar.	THOAMERICANGO
c. Servicios de reaseguros y retrocesión c.1 Servicios de	Sin consolidar, excepto cuando el órgano regulador de seguros autorice o para embarcaciones registradas en el REB o el reaseguro no es ofrecido en Brasil o el precio interno es incompatible con la práctica internacional.		SECRETARIA SECRETARIA SECRETARIA
reaseguros; c.2 Servicios de retrocesión.	Sin consolidar, excepto cuando el órgano regulador de seguros autorice o para embarcaciones registradas en el REB o el reaseguro no es ofrecido en Brasil o el precio interno es incompatible con la práctica internacional.		
	3) Ninguna, excepto por el hecho de que las reaseguradoras locales tiene como única actividad de reaseguros no pueden suscribir seguro directo Las compañías de seguros deben contratar a los reaseguradores locales al menos el 40% de cada cesión de reaseguro en contratos automáticos o facultativos. Las compañías de seguros y reaseguradoras locales no		
Y	puede asignar, respectivamente, reaseguros y retrocesión más del 50% del total de primas suscritas hay en cada año calendario. 'Reaseguro para la supervivencia de los seguros de vida y pensiones son exclusivos de los reaseguradores locales.  A) Sin consolidar.	•	

A) Ce

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
I. Servicios auxiliares de os seguros y de los ondos de pensiones inclusive los de orredores y agencias de leguros). 1.1 Servicios de gencias e ntermediarios (CPC 1.401) 1.1.1 Servicios de gencias e ntermediarios de gencias e ntermediarios de gencias e pensiones y lanes de pensiones	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna, excepto para Compañías extranjeras que se deberán asociarse con compañías brasileiras que tengan, por lo menos, un corredor licenciado como propietario o accionista mayoritario. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal de servicios.		SECRETARÍA HOS
rivados abiertos 1.1.2 Servicios de igencias e ntermediarios de easeguros y retrocesión	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal de servicios.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal de servicios.	
i.2) Servicios de consultoría; i.3) Servicios de quidación de siniestros; i.4) Servicios de quidación de siniestros; i.4) Servicios de quidioria; i.5) Servicios	Ninguna.     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal de servicios.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal de servicios.	
ctuanales; .6) Otros servicios uxiliares; CPC 81402, 81403 e 1404)		olacion.	

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas

Sector o subsector

Limitaciones al acceso a los mercados

Limitaciones al trato nacional

Compromisos adicionales

7.B Servicios bancarlos y otros servicios financieros (excluidos los seguros)

Disposiciones horizontales del subsector

 Las empresas establecidas en Brasil pueden negociar certificados de depósito de valores brasileños sólo en las bolsas de valores de mantener un acuerdo con Brasil Bolsa, donde se negocian dichos valores.

Algunos inversores institucionales no están permitidos o limitaciones legales para adquirir certificados de depósito brasileños (BDR). Sólo las empresas constituidas en países que tienen un acuerdo bilateral específico con la Comisión de Valores puede emitir "BDRs".

SECRETARIA

GENERAL

ifico

El establecimiento en el país de las filiales o agencias de instituciones financieras está permitida con la autorización en un caso por Decreto Presidencial. Condiciones especificas pueden ser obligados a inversores interesados. Las entidades autorizadas para realizar actividades financieras sólo podrán realizar las actividades autorizadas de conformidad con las normas y reglamentos nacionales. También está sujeta a autorización en un caso por Decreto Presidencial, el aumento de la participación de capital extranjero en las instituciones financieras ya autorizados y en funcionamiento, así como la participación en la sociedad nacional por personas físicas o jurídicas domiciliadas en el exterior.

Nota: A los efectos de estos compromisos, las instituciones financieras se definen como los bancos múltiples, bancos comerciales, bancos de inversión, de crédito, de financiación y de inversión, compañías 'ide crédito de bienes raíces, compañías hipotecarias, cooperativas de crédito, crédito de empresas micro, empresas de arrendamiento financiero, empresas de intermediación y distribución. Cada uno sólo puede ejercer aquellas actividades permitidas por el Consejo Monetario Nacional, Banco Central de Brasil y / o por la Comisión de Botsa y Valores. Las oficinas de representación no pueden desarrollar actividades tipicas de una institución financiera. Las instituciones financieras, a menos que se especifique lo contrario, deberán estar constituidas en forma de sociedad anónima, servicios de factoring y tarjetas de créditon os se consideran servicios financieros. Las casas de bolsa y distribuidores de valores pueden estar constituidas también en la forma de sociedad de responsabilidad limitada por cuotas. Para los cargos de director y miembro del consejo de supervisión de la SA, se requiere la residencia permanente en el país. En el caso de los intermediarios y comerciantes, se requiere la residencia permanente a todos los funcionarios, directores y miembros de la junta. Instrumentos financieros como los valores, futuros y opciones, que se enumeran a negociación en la bolsa de valores no pueden ser negociados en el mercado OTC, excepto en las negociaciones privadas. Las compeñías financieras y de inversión sólo se pueden poner en las acciones de capital en el mercado interno emitidos por empresas controladas por el capital extranjero o subordinados a empresas con sede en el extranjero con derecho a voto.

Para el sector compromisos 7.B.2, se consideran valores corporativos: acciones, obligaciones, bonos con garantía, fundadores acciones (extinguieron en 2001 sólo
acciones restantes), los intereses sobre esas acciones; órdenes suscritas, los derechos y los recibos de estos valores; certificados de depósito de valores; cualquier
tipo de derivado, incluyendo opciones, contratos a plazo, futuros y swaps; pagarés emitidos por empresas públicas, con excepción de las instituciones financieras;
abrir y cerrar los fondos de inversión, incluidos los fondos de bienes raíces; cualquier tipo de vehículo de inversión colectiva ofrece al público, que crean derechos de
participación en las ganancias o de otro tipo de remuneración de capital.

) (en



Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Sector o subsector Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Compromisos adicionales 7.B.1 Servicios bancarios v otros Servicios financieros, excluidos Servicios relacionados con valores mobiliarios a) Aceptación, al por mayor o al por menor, de los siguientes fondos del público: Depósitos a la vista; Depósitos a plazo; 1) Sin consolidar. 1) Sin consolidar. (iii) Depósitos a piazu, (iii) Depósitos de ahorro destinados a la 2) Ninguna para servicios de asesoramiento (item "h"). Sin consolidar para los otros items. 2) Ninguna para servicios de asesorarniento (item "h"). Sin consolidar para los otros items. 3) Ninguna, excepto por lo indicado en las secciones vivienda.
Prestamos de todo horizontales de este sector y subsector. 4) Ninguna para servicios de asesoramiento (item "h"). tipo, incluido: 4) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal, para servicios de asesoramiento (item "h"). Para los otros Para los otros servicios, se aplica la nota horizontal del Créditos personales; sector. (ii) Créditos servicios, se aplica la nota horizontal del sector. hipotecarios; (iii) Financiación de transacciones comerciales. Servicios financieros de arrendamiento mercantil con opción de compra. Procesamiento de transacciones financieras (excluido cartas de crédito, débito y prepagos) Garantías y compromisos. Negociación (compra y venta) por cuenta propia o de clientes, ya sea en una bolsa

y venta) p propia o d ya sea en

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

91

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
o en un mercado reglamentado extrabursátil, de lo siguiente: (i) Instrumentos del mercado monetario; (ii) Divisas;			S SECRETARIA GENERAL
(iii) Instrumentos de los mercados cambiario y monetario;			
(iv) Otros instrumentos y activos financieros negociables, inclusive metal,			
g) Corretage de divisas (sólo para terceros). h) servicio de			
asesoramiento y otros servicios financieros auxiliares de cualquier artículo			
anteriores, incluyendo la investigación, asesoría, consultoría			
y análisis de crédito.	Sin consolidar, excepto para:	Sin consolidar, excepto para;	
7.B.2 <u>Servicios</u> relacionados con valores y productos derivados a) Intercambio comercial	<ul> <li>Adquisición de certificados de depósito de valores brasileños comercializadas en el exterior (incluye item "b" y "c");</li> <li>Oferta en Brasil de Certificados de Depósito de</li> </ul>	<ul> <li>Adquisición de certificados de depósito de valores brasileños comercializadas en el exterior (incluye item "b" y "c");</li> <li>Oferta en Brasil de Certificados de Depósito de</li> </ul>	4.1
por cuenta propia o de clientes, ya sea en una Bolsa o en un mercado extrabursátil	Brasil ( "BDRs") valores autorizados emitidos por empresas extranjeras (item "C");	Brasil ( "BDRs") valores autorizados emitidos por empresas extranjeras (item "C");	
reglamentado, de valores v productos derivados	Ninguna, excepto:     lo indicado en la sección horizontal de este sector;	Ninguna, excepto:     lo indicado en la sección horizontal de este sector;	

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de compensación de valores y productos	<ul> <li>oferta, promoción, distribución y publicidad en el territorio brasileiro están sujetas a la legislación nacional.</li> </ul>	<ul> <li>oferta, promoción, distribución y publicidad en el territorio brasileiro están sujetas a la legislación nacional.</li> </ul>	SONO AMERICAN
derivados :) La emisión y oferta pública de valores,	Ninguna, excepto por lo indicado en las secciones horizontales de este sector y subsector.	Ninguna, excepto por lo indicado en las secciones horizontales de este sector y subsector	SECRETARI GENERAL
incluyendo la suscripción y colocación como agentes.  d) Servicios de asesoramiento, estudios y asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores y análisis de créditos.  e) Administración de carteras de fondos de inversión es produces y análisis de créditos.	A) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal general, para los siguientes items:     - agentes independientes (item "a");     - analistas de valores (item "a" y "d");     - consultores de valores (item "d");     - administradores de portafolio (item "e").  Los items "b" y "c" solo pueden ser prestados por personas jurídicas.	4) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal general, para los siguientes items  - agentes independientes (item*a");  - analistas de valores (item *a" y "d");  - consultores de valores (item *d");  - administradores de portafolio (item *e").  Los items "b" y "c" solo pueden ser prestados por personas jurídicas.	
SERVICIOS DE TURISMO	-		
A. Hoteles y Restaurantes CPC 641 + 642 +643)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna	Sin consolidar     Ninguna     Las empresas brasileñas que operan en las regiones de la Amazonia y el Nordeste se benefician de determinados incentivos en forma de bonificaciones fiscales. Los demás incentivos están limitados a las empresas cuyo capital poseen mayoritariamente ciudadanos o entidades	
	Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	jurídicas brasileños. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	4
3. Agencias de viajes y pperadoras de turismo CPC 7471)	Sin consolidar*     Sin consolidar     Ninguna	Sin consolidar*     Sin consolidar     Ninguna	***************************************
	<ol> <li>Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.</li> </ol>	Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	

#

10

CACION CO SATERO

93

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

98

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. Guias de turismo (CPC 7472) 11. SERVICIOS DE TRAN	Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.	SECRETAL GENERAL
		1) Ninguna avageta que los bugues extranismo doban	Los provinciones de
A. Servicios de transporte maritimo (pasajeros, CPC 7211, y carga CPC 7212, excepto los servicios de transporte de cabotaje (ver nota sobre los servicios de transporte maritimo)	1) a) pasajeros: Sin consolidar; b) carga, ninguna, excepto en el caso de las cargas cuyo transporte es reservado a buques con bandera de Brasil, en conformidad con las leyes y regulaciones nacionales (ver nota adjunta). 2) Ninguna 3) Ninguna 3) Ninguna, excepto: a) Prestación del servicio de transporte: La presencia comercial requiere el establecimiento de una empresa brasileña de navegación de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales, que requiere, entre otras cosas, la posesión de al menos una embarcación y recursos de capital suficientes para la actividad a ser explotada. Para que un buque pueda enarbolar la bandera de Brasil, debe ser registrada bajo la legislación nacional y registrado en el Registro Nacional o el REB; 4) Ninguna, excepto: a) lo indicado en los compromisos horizontales; b) En los buques de bandera brasileña colocados en el registro nacional, deben necesariamente ser ciudadanos brasileños el capitán, jefe de máquinas y 2/3 de la tripulación. SI el buque cuenta con el Registro Especial Brasileño (REB), sólo el capitán y el jefe de máquinas deben ser ciudadanos brasileños.	Ninguna     Ninguna     Ninguna  A) Ninguna, excepto lo indicado en la sección horizontal	Los proveedores di servicios de transporti marítimo internaciona tendrán acceso a los siguientes servicios portuarios en basi razonable y ni discriminatoria de conformidad con la: leyes y reglamento: nacionales:  1. Practicaje 2. Asistencia co remolque y tracción 3. Almacenamiento da alimentos, combustibly agua 4. Recogida eliminación de basuras residuos y lastre 5. Inspector de Servicios capitán 6. La ayuda a lo servicios di navegación

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Componisos  * adicionales
			7. Servicios de tierra incluidas las comunicaciones y e suministro de agua y electricidad Reparación 8. emergencia 9. anclaje servicios muelles y embarcaderos (MUELLAJE)
B. Servicios auxiliares     para el transporte     marítimo      Servicios de     manipulación de carga	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna, excepto que la ocupación de zonas de carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública.		
(conforme indicado en el punto 2 de las Definiciones)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	
Servicios de almacenamiento (CPC 742)	Sin consolidar*     Ninguna, excepto que la ocupación de zonas de carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública, así como las leyes nacionales y regulaciones aduaneras.		
	Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	horizontal	
Servicios de despacho en aduanas (conforme lo indicado en el punto 3 de		1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna	
las Definiciones)	carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública, así como las leyes nacionales y		
	regulaciones aduaneras.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	ELACIO A

**1** 

事十二

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

T

100

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicios de estaciones y depósitos de contenedores (conforme lo indicado en el punto 4 de las Definiciones)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna, excepto que la ocupación de zonas de carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública, así como las leyes nacionales y regulaciones aduaneras. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal		GENERAL SECRETARIA
Servicios de agencias marítimas (conforme lo indicado en el punto 5 de las Definiciones)	Ninguna     Ninguna     Ninguna, excepto que la ocupación de zonas de carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública.     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	* 100
Servicios de agentes de carga marítimos (conforme lo indicado en el punto 6 de las Definiciones)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna, excepto que la ocupación de zonas de carácter público en los puertos está sujeta a los procedimientos de la disponibilidad y de adjudicación o licitación pública.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	
Mantenimiento y reparación de embarcaciones (CPC 8868)	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna	

W

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas Limitaciones al acceso a los mercados Limitaciones al trato nacional Sector o subsector Compromisos adicionales 1) Sin consolidar 1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 2) Sin consolidar Servicios de 3) La presencia comercial requiere el establecimiento de una empresa brasileña de navegación de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales, que requiere, entre otras cosas, la posesión de al menos una embarcación y recursos de capital suficientes para la actividad a ser explotada. La presencia comercial requiere el establecimiento de una empresa brasileña de navegación de conformidad con remolcadores (CPC 7214) las leyes y reglamentos nacionales, que requiere, entre otras cosas, la posesión de al menos una embarcación y SECRETARIA recursos de capital suficientes para la actividad a ser GENERAL explotada. Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal En los buques de bandera brasileña colocados en el registro nacional, deben necesariamente ser ciudadanos brasileños el capitán, Jefe de máquinas y 2/3 de la tripulación. Si el buque cuenta con el Registro Especial Brasileño (REB), sólo el capitán y el jefe de máquinas deben ser ciudadanos brasileños.

#### DEFINICIONES

1. En otras formas de presencia comercial para el suministro de "servicios de transporte marítimo internacional" significa la capacidad de los proveedores de servicios de envíos internacionales pertenecientes a otras para el levar a cabo localmente todas las actividades necesarias para ofrecer a sus clientes una servicio de transporte, que el transporte marítimo constituye un elemento sustancial parcial o totalmente integrada.

a) comercialización y venta de Servicios de transporte marítimo y servicios conexos mediante a relación directa con los clientes, desde una presentación de precio hasta la facturación, servicios que llevarán a cabo u ofrecerán sus propios prestadores de servicios con los cuales el vendedor del servicio haya establecido acuerdos comerciales permanentes:

b) adquisición, por cuenta propia o a nombre de sus clientes (y la reventa a sus clientes) de servicios de transporte e servicios conexos, incluyendo cualquier modo de

transporte terrestre, especialmente por vías de navegación interiores, por carretera y ferrocarril, necesarios para prestar el servicio integrado; c) preparación de los documentos relativos a los documentos de transporte, los documentos de aduana u otros documentos relacionados con origen y naturaleza de las mercancías transportadas:

d) el suministro de información comercial por cualquier medio, incluidos los sistemas informatizados y el intercambio electrónico de dados (como la reserva en las disposiciones del anexo sobre telecomunicaciones del Acuerdo General de Comercio de Servicios de la Organización Mundial de Comercio); e) establecimiento de disposiciones comerciales (incluida la participación en acciones de una empresa) y nombramiento de personal contratado en el país (o en el caso

de personal extranjero como la reserva de los compromisos horizontales sobre movimiento de personas) con cualquier agencia de transporte marítimo existente en el RELACIO

f) actividades por contrato de las empresas para organizar las escalas del buque o aceptar la carga, según proceda

97

YOWIN'S ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL



Modos de suministro: 1) 8	Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Pres	encia Comercial 4) Presencia de Personas Físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos
			adicionales

2. Por "servicios de manipulación de carga objeto de transporte marítimo" se entiende actividades realizadas por empresas de estibadores, incluidos los operadores de terminales, pero no las actividades directas de los trabajadores del muelle, cuando esta forma de trabajo está organizada de manera independiente de las empresas de estibadores o de los operadores de terminales. Esto incluye las actividades de organización y supervisión de:

carga y descarga de navíos;

la vinculación o desvinculación de la carga;

la recepción / entrega y áreas de depósito de garantía de los cargamentos en el puerto antes de cargar o después de la descarga.

SECRETARIA GENERAL 3. Por "servicios de despacho aduanero" (o "Servicios de agentes de adunas") se entiende las actividades que se llevan a cabo a nombre di formalidades aduaneras relacionadas con la importación, exportación o transporte en tránsito de carga, tanto si este tipo de servicio constituye la acti prestador de servicios o como una actividad secundaria. lad prine

4. Por "servicios de estaciones y depósitos de contenedores" se entiende como el medio de almacenamiento de contenedores, ya sea en zonas portuarias, en el interior, con vistas a su carga/descarga reparación y alimentación para su uso en transporte.

5. Por "servicios de agencias marítimas" se entiende como las actividades de representación, en una zona geográfica determinada, de los intereses comerciales de una o varias líneas marítimas o compañías navieras, con los siguientes fines:

zógnércialización y venta de servicios de transporte marítimo y servicios conexos, desde a fijación de precios, en la facturación y expedición de los conocimientos de embarque en nombre de las empresas; adquisición o reventa de los servicios conexos necesarios, preparación de documentos y de suministro de información comercial:

- actuando en nombre de las empresas, organizando la escala del buque o hacerse cargo de las mercancías en caso de ser necesario.

6. Por "servicios de transporte de carga marítimo" se entiende la actividad de organizar y supervisar las operaciones de transporte en nombre expedidores, mediante la adquisición de servicios de transporte y servicios conexos, la preparación de la documentación pertinente y el suministro de información comercial.

NOTA SOBRE LOS SERVICIOS DE TRANSPORTE MARÍTIMO

1. Los servicios de transporte de cabotaje de pasajeros o carga comprenden todos los servicios de transporte marítimo de pasajeros o carga realizados entre un puerto o un punto situado en el territorio de Brasil y entre otro puerto y punto situado en el mismo territorio, incluidos los servicios llamados de enlace o movimiento de

2. Las cargas cuyo transporte está reservado a los buques con bandera de Brasil están descritas en las leyes y regulaciones nacionales, incluido el transporte de

cargas adquiridas por el Gobierno, el transporte de petróleo crudo y de sus derivados;

3. Esta oferta también está sujeta a los acuerdos internacionales de los cuales Brasil es parte contratante.



Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C <u>Servicios de transporte aéreo</u> Mantenimiento e reparación de aeronaves (CPC 8868)	Ninguna     N	presidencial para operar y es necesario para mantener, de forma permanente, a un representante en Brasil para resolver cualquier problema y recibir el servicio del proceso por la sociedad. La empresa debe ser aprobado por la Agencia Nacional de Aviación Civil (ANAC), de acuerdo con los parámetros de la OAC!	SECRETARIA E E O O O O O O O O O O O O O O O O O
E. Servicios de transporte ferroviario Transporte de cargas (CPC 71121, CPC 71123, CPC 71129)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Se necesita autorización de Gobierno. Una concesión nueva es discrecional. Pueden limitar el número de prestadores de servicios.     Sin consolidar, excepto lo índicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna	
F. Servicios de transporte de carretera Transporte de carga (CPC 71231, CPC 71233, CPC 71234)		Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna	
G. Transporte por tuberías Transporte de otros productos (CPC 7139 excluyendo	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna     Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	-



ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

104
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE BRASIL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
H. Servicios auxiliares para todo tipo de transporte  a) Servicios de carga y descarga (CPC 741)  b) Servicios de almacenamiento (CPC 742)	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal	SECRETARIS GENERAL

#

# PROTOCOLO ADICIONAL SOBRE LIBERALIZACIÓN DEL COMERCIO DE SERVICIOS COLOMBIA -- MERCOSUR

Lista de Compromisos Específicos de Colombia

I. COMPROMISOS HORIZ	ONTALES		adicionale
ii dom Romodo Horaz	OHINGEO		13
TODOS LOS SECTORES I	INCLUIDOS EN ESTA LISTA		CHACO
	3) La inversión extranjera se permite en todos los sectores de la economía, salvo la que se proyecte efectuar en actividades relacionadas con la defensa nacional y procesamiento y disposición de basuras tóxicas, peligrosas o radioactivas no producidas en Colombia.		(GS.)
1		Los terrenos baldios ubicados en las costas nacionales y en las regiones limítrofes con las naciones vecinas, podrán ser adjudicados únicamente a colombianos de nacimiento. Los terrenos baldios adquiridos en esta forma no pueden ser traspasados a extranjeros.	
1		En las Islas del Archipiélago de San Andrés y Providencia, la adquisición de inmuebles por parte de extranjeros, así como la inmigración y asentamientos humanos está regulada por normas especiales sobre las cuales se sientan aqui todas las reservas pertinentes	
-		Respecto de las sociedades de capital extrarijero existe un impuesto a las remesas de utilidades. Colombia entiende que este impuesto es compatible con las disposiciones del Protocolo, particularmente al tenor del pie de página al Artículo X.18(d) y por lo tanto no está especificado ni consignado en la oferta.	
5	No consolidado, excepto para las medidas concernientes a las siguientes categorías de personal.	<ol> <li>No consolidado, excepto para las medidas concernientes a las categorías de personal indicadas en la columna de acceso a los mercados.</li> </ol>	QELACIO
<u></u>	Personal transferido dentro de la misma empresa		
	101		Po Service
		ES COPIA F	IEL DEL TEXT

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	Empleados de una organización (compañía/asociación/empresa) establecida en el territorio de una Parte Signataria que son transferidos temporalmente para el suministro de un servicio mediante presencia comercial (a través de una oficina de representación, una sucursal o una sociedad subsidiaria o filial) en Colombia.		LIGUOAMERIC
	Se entiende por empleados:		SECRETAR GENERAL
	Ejecutivos: aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen amplia libertad de acción para tomar decisiones.		DO N
	II. Gerentes: aquellos que se encargan fundamentalmente de la dirección de la organización o de alguno de sus departamentos o subdivisiones y supervisan y controlan el trabajo de otros supervisores, directivos o profesionales.		
	III. Especialistas: aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la prestación del servicio y/o poseen conocimientos de dominio privado de la organización.		
	Se autoriza la permanencia a estas personas hasta por el término de dos (2) años por cada ingreso renovable por un año adicional.		
	IV. Empleados que son enviados a la oficina de la entidad jurídica en el territorio de otra Parte Signataria con fines de formación en técnicas y métodos comerciales o son transferidos con fines de avance en su carrera.	á.	
	V. Practicantes graduados		
	Personas naturales que han sido contratadas por una persona jurídica de una Parte Signataria o su sucursal durante un año como mínimo, que cuentan con un	•	

CA A KO

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos
	grado universitario y son transferidas temporalmente a un establecimiento de la persona jurídica en el territorio de la otra Parte Signataría, con fines de desarrollo profesional o para obtener capacitación en técnicas o métodos comerciales		
	El ingreso y permanencia temporal de los practicantes graduados será de un año.		
	2. Personas en visita de negocios		
	Representantes de un proveedor de servicios que entran temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria para vender servicios o concluir acuerdos de venta de esos servicios para ese proveedor de servicios y/o empleados de una persona jurídica con el fin de establecer una presencia comercial de esa persona jurídica en el territorio de otra Parte Signataria. Esta categoría incluye las dos subcategorias de i) Vendedores de servicios y ii) Personas responsables de establecer una presencia comercial, o podría fundir estas dos subcategorías en una.		
	A continuación figuran algunos parámetros comunes:  a) Los representantes de esos proveedores de servicios o los empleados de esas personas jurídicas no participarán en las ventas directas al público ni suministrarán ellos mismos los servicios.		
	b) Se refiere únicamente a los empleados de una persona jurídica que no tenga ya presencia comercial en el territorio de la otra Parte Signataria.	,	
	<ul> <li>Esos representantes o empleados no recibirán remuneración alguna de fuentes ubicadas en el territorio de la Parte Signataria que autoriza la entrada temporal.</li> </ul>		·
	El ingreso y permanencia temporal de las personas en visita de negocios será de noventa días en cualquier período de doce meses.	QELACION DE PORTO	
	3. Proveedores de servicios por contrato -	0 4 6	

Ny H

103

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

SECRETARÍA GENERAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos
	Empleados de personas jurídicas		
	Los empleados de una compañía/asociación/empresa establecida en el extranjero que entren temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria con el fin de prestar un servicio de conformidad con uno o varios contratos concluidos entre su empleador y uno o varios consumidores del servicio en el territorio de esa otra Parte Signataria.		SECRETARI GENERAL
	A continuación figuran algunos parámetros comunes:		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	a) Se limita a los empleados de empresas establecidas en el extranjero que carecen de presencia comercial en el territorio de la otra Parte Signataria.		
	<ul> <li>b) La persona jurídica ha obtenido un contrato para la prestación de un servicio en el territorio de la otra Parte Signataria.</li> </ul>		
	c) Los empleados de esas empresas establecidas en el extranjero perciben su remuneración de su empleador.		
	d) Los empleados poseen las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.		
	La entrada y estancia temporal de los proveedores de servicios por contrato tendrán una duración acumulada no superior a seis meses en cualquier período de doce meses o serán por toda la duración del contrato, si ésta es inferior.		
	4. Profesionales independientes	the state of the s	
	Las personas físicas que entren temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria con el fin de prestar un servicio de conformidad con un contrato o varios contratos concluidos entre estas personas y uno o varios consumidores de servicios sítuados en el territorio de la otra Parte Signataria.		

A H

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los nercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	En Colombia se requiere:		
	(a) la aplicación teórica y práctica de un cuerpo de conocimientos especializados; y		
,	(b) la obtención de un grado post secundario o grado universitario, que requiera cuatro (4) años o más de estudios (o el equivalente de dicho grado) como mínimo para el ejercicio de la ocupación.		
	A continuación figuran algunos parámetros comunes:		
	a) La persona física suministra el servicio como trabajador autónomo.		
	<ul> <li>b) La persona física ha obtenido un contrato de servicio en el territorio de la Parte Signataria en que se prestará el servicio.</li> </ul>		
	c) La remuneración por el contrato se abonará únicamente a la persona física.	1.30	
	<ul> <li>d) La persona física posee las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.</li> </ul>		
	La entrada y estancia temporal de profesionales independientes tendrán una duración acumulada no superior a seis meses en cualquier período de doce meses o serán por toda la duración del contrato, si ésta es inferior.		
	5. Otras categorías		
	Cualquier otra categoría que una Parte Signataria desee incluir y que no esté abarcada por ninguna de estas cuatro categorías.		
	Técnicos relacionados con los sectores de servicios que hacen parte del Programa de Transformación Productiva:	·	
	Las personas físicas que entren temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria con el fin de llevar a cabo una ocupación especializada de conformidad con	AELACION DE ANA	

7 4

105

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Z

Lista de Compromisos	Específicos	de	Colombia
----------------------	-------------	----	----------

-	Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
		un contrato o varios contratos concluidos entre estas personas y uno o varios consumidores de servicios situados en el territorio de la otra Parte Signataria. La ocupación especializada requiere:		Compromisos adicionales
		<ul> <li>a) la aplicación teórica y práctica de un cuerpo de conocimientos especializados; y</li> </ul>		
2		<ul> <li>b) la obtención de un grado post secundario o técnico que requiera dos (2) años o más de estudios (o el equivalente de dicho grado), como mínimo para el ejercicio de la ocupación.</li> </ul>		
7		La entrada y estancia temporal de dichos técnicos, cuando no haya remuneración por el servicio suministrado en el territorio colombiano, tendrá una duración no superior a 45 días.		
F 11.	COMPROMISOS ESPEC	IFICOS SECTORIALES	<u> </u>	
1 1.	SERVICIOS PREST	ADOS A LAS EMPRESAS		
A.	Servicios profesion	nales	***************************************	
leg	Servicios jurídicos (CCP 861) lamente consultoría en islación extranjera y islación internacional icluye asesorar y litigar	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	número 1,2 y 3del Anexo.	





	Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
0)	Servicios de contabilidad, auditoria y teneduria de libros (CCP 862)	Ninguna, excepto lo indicado en las notas 1, 2, 4, y     Ninguna     Ninguna	Ninguna, excepto lo indicado en las notas 1, 2, 4, y 5.     Ninguna     Se necesario inscribirse como contador, para lo cual debe ser nacional colombiano en ejercicio de los derechos civiles o extranjero domiciliado en Colombia con no menos de tres años de antenoridad a la respectiva solicitud y que reúna los siguientes requisitos:	
			a) Haber obtenido el título de contador público en una universidad colombiana, acreditar experiencia en actividades relacionadas con la ciencia contable en general no inferior a un año, adquirida en forma simultánea con los estudios o posteriores a ellos; o	
			b) Haber obtenido el título de contador público o una denominación equivalente, expedida por instituciones extranjeras de países con los cuales Colombia tiene celebrados convenios sobre reconocimientos de títulos y refrendado por el organismo gubernamental autorizado para tal efecto.	
		4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c)	Servicios de asesoramiento tributario (CCP 863)	Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Sin consolidar     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

) cen

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Servicios de arquitectura (CCP 8671)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	Concion
e) Servicios de ingeniería (CCP 8672) f) Servicios Integrados de Ingeniería (CCP 8673)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
g) Servicios de planificación urbana y arquitectura paisajística (CCP 8674)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número     del Anexo.	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
i) Servicios de veterinaria (CCP 932)	Sin consolidar.	Sin consolidar.     Sin consolidar.     Sin consolidar.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
B. Servicios de inform	nática y conexos		
a) Servicios de consultores en instalación de equipos de informática (CCP 841)	1 del Anexo.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	

113

#### Lista de Compromisos Específicos de Colombia

S	ector o subsector	. Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b)	Servicios de aplicación de programas de informática (CCP 842)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	
c)	Servicios de procesamiento de datos (CCP 843)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	
ď)	Servicios de bases de datos (CCP 844)		notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	
e) 845+	Otros (CCP 849)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	

# X Cam

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

109

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. Servicios de investigac	ión y desarrollo		
a) Servicios de investigación y desarrollo de las clencias físicas (CCP 85101)	2) Sin consolidar	notas número 1, 2 y 3 del Anexo y que se establezcan mecanismos e incentívos para promover la transferencia de tecnología y la apropiación del conocimiento por parte de las empresas locales, con la participación, cuando esto sea posible, de grupos y centros de investigación reconocidos.	THOUSECRETA
	compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	
b) Servicios de investigación y desarrollo de las ciencias sociales y las humanidades (CCP 852)	2) Sin consolidar	notas número 1, 2 y 3 del Anexo y que se establezcan mecanismos e incentivos para promover la	
	4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales		

i) ce-

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos
c) Servicios interdisciplinarios de investigación y desarrollo (CCP 853)	3) Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo y que se establezcan mecanismos e incentivos para promover la transferencia de tecnología y la apropiación del conocimiento por parte de las empresas locales, con la participación, cuando esto sea posible, de grupos y centros de investigación reconocidos.	notas número 1, 2 y 3 del Anexo y que se establezcan mecanismos e incentivos para promover la transferencia de tecnología y la apropiación del conocimiento por parte de las empresas locales, con la participación, cuando esto sea posible, de grupos y centros de investigación reconocidos.	
	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
as siguientes limitaciones	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los	odo 1 las notas 1, 2, 4 y 5 del Anexo; respecto al  1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) No consolidado excepto para lo indicado en	Modo 2 las notas 1
b) Servicios inmobiliarios a comisión o por contrato (CCP 822)	compromisos horizontales.  1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.  1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
E. Servicios de arren	damiento o alquiler sin operarios	The section of the se	
a) Servicios de arrendamiento o alquiler de buques sin tripulación (CCP 83103)		notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	ELAC)

111

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORICINAL

Sector o subsector	Límitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos
b) Servicios de arrendamiento o alquiler de aeronaves sin tripulación (CCP 83104)	1 del Anexo.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	SECRETA GENERA
c) Servicios de arrendamiento o alquiler de otros medios de transporte sin personal (CCP 83101+83102+83105)		Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna     Ninguna	
d) Servicios de arrendamiento o alquiller de otro tipo de maquinaria y equipo (CCP 83106-83109)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
e) Otros (CCP 832)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna, axcepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	

THE PARTY OF THE P

A Car

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<ul> <li>Otros servicios pre</li> </ul>	estados a las empresas		
a. Servicios de publicidad (CPC 871)	<ul> <li>4, y 5.</li> <li>Ninguna, excepto lo indicado en las notas 1, 2, 4, y 5.</li> <li>Ninguna, excepto lo indicado en las notas 1, 2, 4, y 5.</li> </ul>	2, 4, y 5. 2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas 1, 2, 4, y 5.	SECRETORY GENE
b) Servicios de investigación de mercados y encuestas de la opinión pública (CCP 864)	1 del Anexo,	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	OSA .
c) Servicios de consultores en administración (CCP 865)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	
d) Servicios relacionados con los de los consultores en administración (CCP 866)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
e) Servicios de ensayos y análisis técnicos (CCP 8678)	1) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	S COLO

ES COPIA FIEL DEL LEXTO OFICE DEL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
n) Servicios relacionados con la minería (CCP 883+5115)	Sin consolidar*     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	SINGLMERIC SECRETA
) Servicios relacionados con la distribución de energía (CPC 887)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	*
k) Servicios de colocación y suministro de personal (CCP 872)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo. 3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
m) Servicios conexos de consultores en ciencia y tecnología (CCP 8675)		Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
n) Servicios de mantenimiento y reparación de equipos (con exclusión de las embarcaciones, las aeronaves y demás equipo de transporte) (CCP 633+8861-8866)	1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número     1 del Anexo.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.  4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
o) Servicios de limpieza de edificios (CCP 874)		notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
q) Servicios de empaque (CCP 876)	Nínguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	Minorsty
r) Servicios editoriales y de imprenta (CCP 88442)	Sin consolidar     Sin consolidar     Sin consolidar     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	4) No consolidado excepto para lo indicado en	
s) Servicios prestados con ocasión de asambleas o convenciones (CCP 87909)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
t) Otros			
Servicios de contestación de llamadas telefónicas (CCP 87903)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo. 3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	:

Way



ht () (0)



115

ES COPIA FISE DEL SEX. C OPRIGMAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicios de traducción e interpretación (CCP 87905)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.  2) Ninguna, excepto lo Indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.  3) Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	SEC. GE
comercial y mercadeo de moda para la industria textil, confecciones,		Ninguna     Ninguna     Ninguna     Oscilidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	DOS.
Servicios especializados en tecnología, ingenieria, mercadeo y ventas para el sector automotriz.	2) Ninguna	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Onsolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
digital, desarrollo de	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     ininguna     consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
Servicios en tecnología cosmética	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	

#

H.

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES			
Servicios postales y de correo.  Servicios relacionados con la manipulación¹ de los envíos postales², con independencia de que su destino sea nacional o internacional:	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo. En Colombia los servicios postales de correo indicados en i) al iv), son prestados exclusivamente por el operador postal oficial o concesionario de correo.	número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. Solamente personas jurídicas legalmente establecidas en Colombia cuyo objeto social principal sea la prestación de servicios postales, podrán prestar servicios postales de correo y de mensajería especializada en Colombia.	SECRET.
i) Manipulación de comunicaciones escritas con indicación del destinatario en cualquier tipo de medio fisico <sup>3</sup> , a saber:	<ol> <li>Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo</li> <li>Ninguna excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.</li> <li>En Colombia los servicios postales de correo indicados en i) al iv), son prestados exclusivamente por el</li> </ol>	número 1 y 2 del Anexo.	
Servicios combinados de correo - Correo directo i) Manipulación de paquetes y bultos con indicación del destinatario <sup>4</sup> de prensa con indicación del destinatario iv) Manipulación de Manipulación del destinatario iv) Manipulación de	operador postal oficial o concesionario de correo.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	
los artículos objeto de los puntos i) a iii) supra enviados por correo certificado o con valor declarado v) Servicios de entrega urgente <sup>6</sup> para los artículos objeto de los puntos i) a iii) supra		RELACIO.	

(V)



Por "manipulación" se entiende el despacho, la clasificación, el transporte y la entrega.
 117

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Ļimitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
vi) Manipulación de artículos carentes de indicación del destinatario vii) Intercambio de documentos <sup>7</sup>			
B. Servicios de Telecomunicaciones® Estos servicios no cubren la actividad económica consistente en el suministro del contenido que requiere servicios de telecomunicaciones para su transporte.  a. Todos los servicios consistentes en la transmisión y recepción de señales bajo cualquier forma electromagnética® excluyendo los servicios de radiodifusión sonora y televisión b. Servicios de provisión de capacidad satelital, para enlazar estaciones terrestres de radiodifusión sonora y de televisión	a) Ninguna, excepto que la provision de reces y servicios de telecomunicaciones, se habilita de manera general, y causará una contraprestación periódica a favor del Fondo de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones. Esta habilitación comprende, a su vez, la autorización para la instalación, ampliación, modificación, operación y explotación de redes de telecomunicaciones, se suministren o no al público. La habilitación a que hace referencia el presente artículo no incluye el derecho al uso del espectro radioelèctrico.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	Telecomunicaciones S.A. E.S.P. presta el servicio de Telefonia Pública Básica Conmutada Larga Distancia en las mismas condiciones regulatorias de los demás operadores, con excepción del pago inicial por la licencia y duración de la misma.  4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los	

SECRETARÍA GENERAL



<sup>2</sup> Por "envio postal" se entiende el manipulado por cualquier tipo de agente comercial, sea éste público o privado.
 <sup>3</sup> Por ejemplo, cartas, tarjetas postales.
 <sup>4</sup> Incluye libros, catálogos.
 <sup>5</sup> Revistas, diarios, publicaciones periódicas.
 <sup>4</sup> Los servicios de entrega urgente pueden comportar, además de una mayor rapidez y fiabilidad, elementos de valor añadido como la recogida en el punto de origen, la entrega personal al destinatario, la búsqueda y el seguimiento, la posibilidad de modificar el destino y el destinatario de los artículos una vez enviados y el acuse de recibo.
 <sup>7</sup> Suministro de medios, incluido el suministro de locales ad hoc y transporte realizado por un tercero, que permitan la autoentrega mediante intercambio mutuo de objetos de correspondencia entre usuarios que se hayan suscrito al servicio. La expresión «objetos de correspondencia» hace referencia a objetos despachados por cualquier clase de operador comercial, sea público o privado.

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
3. SERVICIOS DE CO	NSTRUCCIÓN Y SERVICIOS DE INGENIERÍA CONEXC	DS .	
A. Trabajos de construcción para la edificación (CCP 512)	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
B. Trabajos generales de construcción para la ingeniería civil (CCP 513)	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Armado de construcciones prefabricadas y trabajos de instalación (CCP 514+516)	Sin consolidar*     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
D. Trabajos de terminación de edificios (CCP 517)	Sin consolidar*     Sin consolidar*     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
E. Otros			
Trabajos previos de construcción de obras (CCP 511)	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Sin consolidar*     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	*

En Cotombia la provisión de redes y servicios de telecomunicaciones, que es un servicio público bajo la titularidad del estado, se habilita de manera general y causa una contraprestación periódica a favor del Fondo de Tecnología de la Información y las Telecomunicaciones. (artículo 10 ley 1341). Los servicios de telecomunicaciones incluyen los servicios de valor agregado que son los servicios de telecomunicaciones respecto de los cuales los proveedores "añaden valor" a la información de los clientes, mejorando su forma o contenido o mediante su almacenamiento y recuperación.

Setos servicios no incluyen información en línea y/o procesamiento de datos (incluyendo procesamiento de transacciones) (parte de la CPC 8 de la cual se encuentra en la sección 1.B. Servicios de informática.

119

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL



SECRETARÍA GENERAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	adicional s
	<ol> <li>Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.</li> <li>Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.</li> <li>No consolidado excepto para lo indicado en los</li> </ol>	notas número 1 y 2 del Anexo.  4) Nínguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	SECRETAR
demolición de edificios o rabajos de ingeniería civil, con operador	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	

Estos compromisos no incluyen sectores en los cuales el gobierno establece un monopolio, de conformidad con el Artículo 336 de la Constitución Política de Colombia, con rentas dedicadas para servicio público o social<sup>10</sup>. Esta limitación no afecta el Trato Nacional.
Estos compromisos no incluyen la distribución o venta de libros, revistas, publicaciones periódicas, o diarios electrónicos o impresos; de grabaciones de películas o videos; de grabaciones musicales en formato de audio o video; de música impresa o de música legible por máquinas; y de artesanías.
La nota 1 del Anexo se aplica en este sector al Acceso a los Mercados en los Modo 1, 2 y 3.
Las siguientes limitaciones al Trato Nacional se aplican en este sector: respecto al Modo 1 las notas 1, 2, 4 y 5 del Anexo; respecto al Modo 2 las notas 1 y 2 del Anexo; y respecto al Modo 3 las notas 1, 2 y 3 del Anexo.

A.	Servicios	de	1)	Ninguna.		1)	Ninguna.	
comis	sionistas		2)	Ninguna.		2)	Ninguna.	
(CCP	621)		3)	Ninguna.		3)	Ninguna.	
1			4)	No consolidado excepto para lo	indicado en los	4) 1	No consolidado excepto para lo indicado es	1
			co	mpromisos horizontales.		los	compromisos horizontales.	

<sup>16</sup> A la fecha de firma de este Protocolo, Colombia tiene establecidos monopolios únicamente con respecto a licores y suerte y azar.

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Comprofesos adicionales
B. Servicios comerciales al por mayor CCP 622), excepto servicios comerciales al cor mayor de desperdicios, desechos y materiales cor reciclar (CCP 62278)	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Servicios comerciales al por menor CCP 331+632+6111+6113+612	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
D. Servicios de ranquicia (CCP 8929)	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
as siguientes limitaciones	SEÑANZA a en este sector al Acceso a los Mercados en los Modos al Trato Nacional se aplican en este sector: respecto al M lodo 3 las notas 1, 2 y 3 del Anexo.		Modo 2 las notas 1 y
D. Servicios de enseñanza para adultos (CCP 924).  Colombia entiende el sistema ordinario de	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
enseñanza como el sistema formal previsto en su legislación.			



Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
SERVICIOS FINANCIE			
os compromisos especifi	cos adquiridos por Colombia en el sector de servicios finan-	cieros en modo 2 , no serán aplicables a Brasil	WER
	(1), (2), (3) y (4) Con excepción de los reaseguros y la retrocesión, nada en estos compromisos aplica a los servicios financieros que forman parte de un sistema estatutario de seguridad social o de planes de retiro público.  (1), (2) Excepto para reaseguros y retrocesión: Sin perjuicio de otras implicaciones de la regulación prudencial sobre el comercio transfronterizo en servicios financieros, Colombia podrá requerir la autorización de prestadores de servicios financieros de la otra Parte y de instrumentos financieros.	una empresa serán ofrecidas exclusivamente a personas naturales o jurídicas nacionales.	AND SECRET
	(1), (2) Excepto para reaseguros y retrocesión: Se entiende que los compromisos bajo esta Lista, el Anexo en Servicios Financieros o el Capítulo de Comercio de Servicios no imponen ninguna obligación para permitir que prestadores de servicios financieros no residentes hagan o soliciten negocios en el territorio de Colombia. Colombia podrá definir "hacer negocios" y "solicitación" para tal efecto.		
	(3) Se permite el establecimiento de proveedores de servicios financieros del exterior exclusivamente bajo la modalidad de filiales o subsidiarias. La prestación del servicio debe hacerse de acuerdo con el objeto especificamente autorizado a la filial o subsidiaria, la cual adoptará la forma social exigida para el efecto por la legislación colombiana. Las oficinas de representación de entidades financieras del exterior no podrán prestar servicios financieros en Colombia. La prestación de servicios financieros en Colombia		
	regulere de autorización estatal previa. Dicha autorización se concede con base en los criterios que sobre el particular contemplan las leves colombianas y		

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromices adicionales
Servicios de seguros y relacionados con los			
servicios indicados en el párrafo B.3 (a) (i) y (ii) de la sección de Acceso a Mercado del Entendimiento sobre Compromisos en Servicios Financieros del AGCS (de	operaciones de comercio exterior, exclusivamente para trayectos externos, es decir, aquellos que inician o concluyen en puerto colombiano.  (2) Ninguna, excepto para:	O HO O H	

W A See

123

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Lista de	Compromisos	Especificos	de	Colombia

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromises adicionales
	Ninguna.     (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		OS.
incluido el coaseguro)  (A) Seguros de vida  (B) Seguros distintos de os de vida excepto los servicios indicados en el distrato B.3 (a) (i) y (ii) de de sección de Acceso a Mercado del Entendimiento sobre Compromisos en Servicios Financieros del AGCS (de aquí en adelante el Entendimiento")	(1) Sin consolidar, excepto para seguros relativos a operaciones de comercio exterior, exclusivamente para trayectos externos, es decir, aquellos que inician o concluyen en puerto colombiano.  (2) Ninguna, excepto para:  (a) Aquellos servicios de seguros los cuales la ley colombiana haga o pueda hacer obligatorios;  (b) Aquellos servicios de seguros cuando, conforme a la legislación colombiana, el tomador, asegurado o beneficiario deba demostrar previamente a la adquisición del respectivo seguro que cuenta con un seguro obligatorio o que cumple con la regulación aplicable sobre seguridad social;  (c) Todos los servicios de seguros cuando el tomador asegurado o beneficiario sea una entidad del Estado; y (d) Todos los tipos de renta vitalicia, seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y riesgos profesionales.  (3) Ninguna.  (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
(incluido el coaseguro)  (B) Seguros distintos de los de vida indicados en el párrafo B.3 (a) (i) y (ii) de la sección de Acceso a	(1) Ninguna, excepto que Colombia podría requerir que proveedores de servicios financieros transfronterizos surninistren información tal como el valor agregado de las primas pagadas a ellos por personas residentes en Colombia.  (2) Ninguna, excepto para:  (a) Aquellos servicios de seguros los cuales la ley colombiana haga o pueda hacer obligatorios;  (b) Todos los servicios de seguros cuando el tomador asegurado o beneficiario sea una entidad del Estado;  (c) Aquellos servicios de seguros cuando, conforme a la legislación colombiana, el tomador, asegurado o beneficiario deba demostrar previamente a la adquisición del respectivo seguro que cuenta con un seguro obligatorio o que cumple con la regulación		

Cy A X NO

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisada
	aplicable sobre seguridad social; y (d) Todos los tipos de renta vitalicia, seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y riesgos profesionales. (3) Ninguna. (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales. (1), (2) y (3) Ninguna. (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los		
etrocesión iii) Actividades de	compromisos horizontales. (1) Sin consolidar, excepto ninguna para la		
intermediación de seguros, por ejemplo, las	intermediación en relación con reaseguros y retrocesión, y respecto de los servicios de seguros indicados en el párrafo B.3 (a) (i) y (ii) de la sección de Acceso a Mercado del "Entendimiento".		
	(2) Ninguna, excepto para los siguientes servicios:  (a) Aquellos servicios de seguros los cuales la ley colombiana haga o pueda hacer obligatorios;  (b) Aquellos servicios de seguros cuando, conforme a la legistación colombiana, el tomador, asegurado o beneficiario deba demostrar previamente a la adquisición del respectivo seguro que cuenta con un seguro obligatorio o que cumple con la regulación aplicable sobre seguridad social;  (c) Todos los servicios de seguros cuando el tomador asegurado o beneficiario sea una entidad del Estado; y (d) Todos los tipos de renta vitalicia, seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y riesgos profesionales.		
	(3) Ninguna.     (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
<ul> <li>(iv) Servicios auxiliares de los seguros, por ejemplo, los de consultores, actuarios, evaluación de</li> </ul>	(4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
riesgo o indemnización de sinlestro		CLACION OF THE STATE OF THE STA	

(V)

禹

) Cer

125

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicíos Bancarios y otros servicios financieros (excluidos los seguros)			adicionales
depósitos y otros fondos reembolsables del público.	(4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		Co.
(ví) Préstamos de todo tipo, con inclusión de créditos personales, hipotecarios, factoring y financiación de transacciones comerciales			
(vii) Servicios de arrendamiento financiero (viii) todos los servicios de		A A Marie Control of the Control of	
pago y transferencia monetaria, con inclusión de tarjetas de crédito, de pago y similares, cheques de viajero y giros bancarios;			
(ix) Garantias y compromisos		A.4	
(x) Intercambio comercial por cuenta propia o de clientes, ya sea a través de bolsa o en el mercado extrabursátil, de los siguientes instrumentos: (A) instrumentos del mercado monetario			
(incluidos cheques, letras y certificados de depósito); (B) divisas; (C) productos derivados,			

1 A V

Lista de Compromisos Específicos de Colombia				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	Bar & Hot
exclusivamente, futuros y opciones; (D) instrumentos de los mercados cambiario y monetario, por ejemplo swaps y acuerdos a plazos sobre tipos de interés; (E) valores transferibles; (F) otros instrumentos y activos financieros negociables, metal inclusive:				
(xí) Participación en emisjones de toda clase				1
de valores, incluyendo la suscripción y colocación como agentes (pública o				
privadamente) y el suministro de servicios				
relacionados con esas emisiones (xii) Corretale de cambios				_
(xiii) administración de activos; por ejemplo,	(1), (2) y (3) Ninguna, excluyendo:	Authorities		
administración de fondos en efectivo o de carteras de valores, administración				
de inversiones colectivas en todas sus formas, servicios de depósito y custodia, y servicios fiducianos; excluyendo la administración de fondos	(ii) servicios fiduciarios, no excluyendo la propiedad en inversiones fiduciarias por un fondo de inversiones colectivo <sup>13</sup> ; y (iii) servicios de ejecución, a menos que estén relacionados con la administración de un fondo de inversión colectivo <sup>13</sup> .			

11 Colombia podrá exigir que un fondo de inversiones colectivo ubicado en el territorio de la Parte, retenga la responsabilidad en última instancia por la función de administración del fondo de inversiones colectivo, incluyendo los activos del fondo de inversiones colectivo.

12 Colombia podrá exigir que un fondo de inversiones colectivo ubicado en el territorio de la Parte, retenga la responsabilidad en última instancia por la función de administración del fondo de inversiones colectivo, incluyendo los activos del fondo de inversiones colectivo.

B

CO TOPIA FIEL DEL TEXT

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
(Sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantías) y otros servicios de administración de activos relacionados con el sistema de seguridad social;			SECRE SECRE SECRE
	(2) y (3) Ninguna.     (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
transferencia de información financiera, procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos relacionados, por	(1) y (2) Ninguna, excepto: a) Cuando la información financiera o el procesamiento de datos servicios financieros de este compromiso involucre datos personales, el tratamiento de tales datos personales deberá ser de acuerdo con la ley colombiana que regule la protección de tales datos; b) Una plataforma de negociación, bien sea electrónica o física, no se encuentra dentro de los servicios especificados.  (3) Ninguna.  (4) No cònsolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
asesoramiento e intermediación y otros servicios financieros	(1) y (2) Ninguna, excepto sin consolidar para informes y análisis de crédito.     (3) Ninguna.     (4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		

<sup>13</sup> Colombia podrá exigir que un fondo de inversiones colectivo ubicado en el territorio de la Parte, retenga la responsabilidad en última instancia por la función de administración del fondo de inversiones colectivo, incluyendo los activos del fondo de inversiones colectivo

			3 GENERAL
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Comprehisos adicionales *
incluyendo informes y análisis de crédito y estudios de asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores y asesoramiento sobre adquisición, y sobre reestructuraciones y estrategia de las empresas			
9. SERVICIOS DE TU	RISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJ	ES .	
A. Hoteles y restaurantes (incluidos los servicios de suministro de comidas desde el exterior por contrato) (CCP 641, 642, 643)	3) Ninguna	notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo. 2) Ninguna 3) Ninguna	
B. Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupos (CCP 7471)	Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Servicios de guías de turismo (CCP 7472)	Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en la nota número 1 del Anexo.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna, excepto lo indicado en fas notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	

No of

4

) Ce-



ES COPIA FIEL ULL TEXTO ORIGINAL

129

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
10. SERVICIOS DE ES	PARCIMIENTO, CULTURALES Y DEPORTIVOS (diferen		
C. Servicios de bibliotecas, archivos,	1) Sin consolidar	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.     Ninguna, excepto lo indicado en las	SHORME
museos y otros servicios culturales	2) Sin consolidar	notas número 1 y 2 del Anexo.	NO SECR
(CCP 963)	3) Sin consolidar	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	OU GEN
	<ol> <li>No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	los compromisos horizontales.	
D. Servicios deportivos	1) Sin consolidar.	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2, 4 y 5 del Anexo.	
(CCP 9641)	2) Sin consolidar.	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1 y 2 del Anexo.	
	3) Sin consolidar.	Ninguna, excepto lo indicado en las notas número 1, 2 y 3 del Anexo.	
	<ol> <li>No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

La nota 1 del Anexo se aplica en este sector al Acceso a los Mercados en los Modos 1, 2 y 3.

Las siguientes limitaciones al Trato Nacional se aplican en este sector: respecto al Modo 1 las notas 1, 2, 4 y 5 del Anexo, excepto que la nota 4 no aplica a la CCP 7211 y 7212; respecto al Modo 2 las notas 1 y 2 del Anexo; y respecto al Modo 3 las notas 1, 2 y 3 del Anexo.

Sin consolidar con respecto al número de concesiones y al número total de operaciones.

A. Servicios de transporte marítimo



Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Transporte internacional (carga y pasajeros) CD7211 y 7212 excepto transporte de cabotaje	(a) Transporte en lineas regulares: Ninguna.	Toda nave de bandera extranjera que arribe a un puerto colombiano debe contar con un representante legalmente responsable por sus actividades en Colombia y domicillado en Colombia.	pueden disponer en los puertos, en términos y condiciones razonables y no discriminatorias, de
	<ul> <li>(b) Transportes en graneleros, buques sin linea fija y otros tipos de transporte internacional, incluido el transporte de pasajeros: Ninguna.</li> <li>2) Ninguna.</li> </ul>	(b) Ninguna.  Toda nave de bandera extranjera que arribe a un puerto colombiano debe contar con un representante legalmente responsable por sus actividades en Colombia y domiciliado en Colombia.	agua. 4. Recogida y eliminación de basuras,
	3) (a) Establecimiento de una sociedad registrada	2) Ninguna. 3) (a) Sin consolidar	Servicios de ayuda a la navegación.     Servicios en tierra esenciales para la explotación de buques incluidos losde
,		(b) Ninguna.  4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	comunicaciones y abastecimientos de agua y energía eléctrica.  8. Servícios de reparación de urgencia.  9. Servícios de fondeo, muellaje y atraque.  1) Ver Nota  3) (b) Ver Nota

4

#

H con

ÉS COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

131

	Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	adicionales
	Servicios auxiliares del transporte maritimo			
A.	Servicios de manipulación de la carga objeto de transporte marítimo (definidos infra - 3)	Sin consolidar con la siguiente excepción: ninguna limitación con respecto al transbordo (de buque a buque o pasando por el muelle) y/lo a la utilización de equipo de manipulación de la carga a bordo.      Ninguna.      Ninguna, excepto restricciones al número de concesiones y al número total de operaciones para este tipo de servicios.  Los titulares de una concesión para prestar servicios portuarios deben estar constituidos legalmente en Colombia como sociedad anónima, cuyo objeto social es la construcción, mantenimiento, y administración de puertos.	excepción: ninguna limitación con respecto al transbordo (de buque a buque o pasando por el muelle) y/o a la utilización de equipo de manipulación de la carga a bordo.  2) Ninguna.  3) Ninguna.  Los titulares de una concesión para prestar	SECRETARIA GENERAL MOS
# K		No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Solamente naves de bandera colombiana pueden prestar servicios portuarios en los espacios marítimos jurisdiccionales colombianos. Sin embargo, en casos excepcionales, la Dirección General Marítima puede autorizar la prestación de esos servicios con naves de bandera extranjera si no existen naves de bandera colombiana en capacidad de prestar el servicio. La autorización se dará por un término de seis meses, pero puede extenderse hasta un	

No es viable un compromiso con respecto a este modo de suministro.

En caso de que se utilice el terreno público pueden aplicarse procedimientos de licencia o concesión de servicios públicos.

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicios de almacenamiento (CCP 742)	2) Ninguna.	Los titulares de una concesión para prestar servicios portuarios deben estar constituidos legalmente en Colombia como sociedad anónima, cuyo objeto social es la construcción,	S SECRET
Servicios de despacho de aduanas (definidos <i>infra</i> <b>–</b> 4)		4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.  1) Sin consolidar*  2) Ninguna.  3) Ninguna.  Para realizar los siguientes servicios aduaneros, una persona debe estar domiciliada en Colombia o contar con un representante domiciliado y legalmente responsable por sus actividades en Colombia: intermediación aduanera, intermediación para servicios postales y de mensajería especializada (incluyendo envíos urgentes), depósito de mercancias, transporte de mercancias bajo control aduanero, o agente de carga internacional, o actuar como Usuarios Aduaneros Permanentes o Altamente Exportadores.	Social De Agrico

(V)

H ...

133

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	115
Servicios de estaciones y depósitos de contenedores (definidos <i>infra</i> - 5)	2) Ninguna.	Sin consolidar*     Ninguna.     Ninguna.      Ninguna.      No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	SECRITOR SEC
Servicios de agencias		Ninguna.	Ver Nota
marítimas (definidos intra -		2) Ninguna.	
6)	<ol> <li>Ninguna, excepto restricciones al número de concesiones y al número total de operaciones para este tipo de servicios.</li> </ol>	3) Ninguna.	
	<ol> <li>No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios de transitarios		1) Ninguna.	Ver Nota
transporte marítimo] (definidos <i>infra</i> - 7)	<ol> <li>Ninguna, excepto restricciones al número de concesiones y al número total de operaciones para este tipo de servicios.</li> </ol>	2) Ninguna. 3) Ninguna.	
	<ol> <li>No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
C. Servicios de transp	orte aéreo		
d) Mantenímiento y reparación de aeronaves (CCP 8868)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.	
(00) 0000)	A) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		
Sistemas de Reserva		1) Ninguna.	
Informatizados (SRI)	2) Ninguna.	2) Ninguna. 3) Ninguna.	
	Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los		
	compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	1





No es viable un compromisa con respecto a este modo de suministro.

En caso de que se utilice el terreno público pueden aplicarse procedimientos de licencia o concesión de servicios públicos.





### **ANEXO**

### LIMITACIONES QUE APLICAN A LOS COMPROMISOS ESPECÍFICOS SECTORIALES

Nota número 1: Colombia se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que otorgue derechos o preferencias a las minorías social o económicamente en desventaja y a sus grupos étnicos, incluyendo con respecto a las tierras comunales de propiedad de los grupos étnicos de conformidad con el artículo 63 de la constitución política de Colombia. Los grupos étnicos en Colombia son: los pueblos indígenas y ROM (gitano), las comunidades afro colombianas y la comunidad raizal del archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina.

Nota número 2: Colombia se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que otorgue derechos o preferencias a las comunidades locales con respecto al apoyo y desarrollo de expresiones relacionadas con el patrimonio cultural inmaterial declarado bajo la resolución 0168 de 2005.

Nota número 3: Si el Estado decide vender la totalidad o parte de su participación en una empresa a una persona diferente de otra empresa estatal colombiana u otra entidad gubernamental colombiana, deberá primero ofrecer dicha participación de manera exclusiva y bajo las condiciones establecidas en el artículo 11 de la Ley 226 de 1995, a:

- a) los trabajadores, pensionados y ex trabajadores (diferentes a los ex trabajadores desvinculados con justa causa) de la empresa y de otras empresas de propiedad o controladas por esa empresa;
- b) asociaciones de empleados o ex empleados de la empresa;
- c) sindicatos de trabajadores;
- d) federaciones y confederaciones de sindicatos de trabajadores;
- e) fondos de empleados;
- f) fondos de cesantías y de pensiones; y
- g) entidades cooperativas.

Sin embargo, una vez dicha participación ha sido transferida o vendida, Colombia no se reserva el derecho a controlar las subsecuentes transferencias u otras ventas de tal participación.

Nota número 4: Para desarrollar una concesión obtenida del Estado colombiano, una persona jurídica constituida bajo las leyes de otro país y con domicilio principal en el exterior, debe establecerse como una sucursal en Colombia.

Nota número 5: Solamente personas naturales o jurídicas con sede principal de sus negocios en el puerto libre de San Andrés Providencia y Santa Catalina pueden prestar servicios en esta región.



WA







# NOTA DE LA LISTA DE SERVICIOS DE TRANSPORTE MARÍTIMO INTERNACIONAL

Cuando en esta Lista no quedan plenamente abarcados de otra manera los servicios de transporte por carretera, ferrocarril, vías navegables interiores y servicios auxiliares conexos, el operador de servicios de transporte multimodal podrá arrendar, alquilar o fletar camiones, vagones de ferrocarril, o gabarras y equipo conexo, para el tránsito por el interior de la carga objeto de transporte marítimo internacional, o tendrá acceso a esas formas de servicios de transporte en términos y condiciones razonables y no discriminatorias y podrá utilizarlas con el fin de suministrar servicios de transporte multimodal.

Por "términos y condiciones razonables y no discriminatorios" se entiende, para los propósitos de las operaciones de transporte multimodal y este compromiso adicional, la capacidad del operador de servicios de transporte multimodal de efectuar oportunamente el envío de sus mercancías, incluida la prioridad de éstas sobre otras que hayan entrado en el puerto en fecha posterior.

## **DEFINICIONES**

En el caso de Colombia, por su ubicación geográfica, "cabotaje" es aquel que se realiza entre puertos continentales o insulares colombianos, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 143 del Decreto 2324 de 1984<sup>14</sup> y el Artículo 2 del Decreto 804 de 2001<sup>15</sup>.

1. Por "otras formas de presencia comercial para el suministro de servicios de transporte marítimo internacional" se entiende la posibilidad de que los proveedores de servicios de transporte marítimo internacional de otros Miembros realicen localmente todas las actividades que sean necesarias para suministrar a sus clientes un servicio de transporte parcial o plenamente integrado en el que el transporte marítimo constituya un elemento sustancial. (Sin embargo, no deberá interpretarse este compromiso en el sentido de que limite en modo alguno los compromisos contraídos con respecto al modo de suministro transfronterizo.)

Esas actividades comprenden, sin que la enumeración sea exhaustiva, las siguientes:

 (a) comercialización y venta de servicios de transporte marítimo y servicios conexos mediante contacto directo con los clientes, desde la indicación de precios a la facturación, cuando estos servicios los preste u ofrezca el propio proveedor de servicios o proveedores con los que el vendedor de los servicios haya establecido acuerdos comerciales permanentes;

PARAGRAFO: Cuando en desarrollo de una operación de transporte de cabotaje se efectúe cargue o descargue de mercancias o se embarque o desembarque pasajeros en un puerto extranjero, se considerará para todos los efectos como transporte internacional.

para todos los efectos como transporte internacional.

15 DECRETO 804 DE 2001: Artículo 2: Definiciones: ..... Transporte marítimo de cabotaje: Es aquel que se realiza entre puertos continentales o insulares colombianos

realiza entr

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> DECRETO 2324 DE 1984: ARTICULO 143.- TRANSPORTE INTERNACIONAL Y DE CABOTAJE: Los servicios de transporte marítimo pueden ser internacionales o de cabotaje. Los servicios internacionales se prestan entre puertos extranjeros y puertos colombianos y los de cabotaje entre puertos colombianos.



- (b) la adquisición por cuenta propia o por cuenta de sus clientes (y la reventa a sus clientes) de servicios de transporte y servicios conexos, incluidos los servicios de transporte hacia el interior de cualquier clase -en particular por vías navegables interiores, carretera o ferrocarril- necesarios para el suministro del servicio integrado;
- (c) la preparación de la documentación pertinente: documentos de transporte, documentos de aduanas u otros documentos relativos al origen y naturaleza de las mercancías transportadas;
- el suministro de información comercial por cualquier medio, incluidos los sistemas informáticos y el intercambio electrónico de datos (a reserva de las disposiciones del Anexo sobre telecomunicaciones);
- (e) el establecimiento de arreglos comerciales (incluida la participación en el capital de una sociedad) y la designación de personal contratado localmente (o, cuando se trate de personal extranjero, a reserva del compromiso horizontal contraído con respecto al movimiento de personal) con una agencia de transporte marítimo establecida localmente;
- (f) la actuación por cuenta de las empresas, organizando la escala de un buque o haciéndose cargo de las mercancías en caso necesario.
- 2. Por "operador de transporte multimodal" se entiende la persona a cuyo nombre se expide el conocimiento de embarque o documento de transporte multimodal, o cualquier otro documento acreditativo de la existencia de un contrato de transporte multimodal de mercancías, y que es responsable del acarreo de las mercancías con arreglo al contrato de transporte.
- 3. Por "servicios de manipulación de la carga objeto de transporte marítimo" se entiende las actividades realizadas por las empresas de carga y descarga, incluidos los operadores de los terminales pero no las actividades directas de los trabajadores portuarios cuando esta mano de obra se organice independientemente de las empresas de carga y descarga o de los operadores de las terminales. Entre las actividades abarcadas figura la organización y supervisión de:
  - la carga/descarga de mercancías en/de un buque;
  - el amarre/desamarre de la carga;
  - la recepción/entrega y custodia de la carga antes de su embarque o después de su descarga.
- 4. Por "servicios de despacho de aduanas" (o "servicios de agentes de aduanas") se entiende la realización por cuenta de otra parte de las formalidades de aduanas relativas a la importación, exportación o transporte directo de mercancías, ya sea este servicio la actividad principal del proveedor de servicios o un complemento habitual de su actividad principal.

) Ce



ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL



- 5. Por "servicios de estaciones y depósitos de contenedores" se entiende el almacenamiento de contenedores, ya sea en zonas portuarias o en el interior, con miras a su llenado/vaciado, reparación y suministro para su empleo en el transporte marítimo.
- 6. Por "servicios de agencias marítimas" se entiende las actividades de representación como agente, en una zona geográfica determinada, de los intereses comerciales de una o varias líneas marítimas o empresas navieras, con los siguientes fines:
  - comercialización y venta de servicios de transporte marítimo y servicios conexos, desde la indicación de precios a la facturación, y expedición de conocimientos de embarque en nombre de las empresas; adquisición y reventa de los servicios conexos necesarios, preparación de documentación y suministro de información comercial;
  - actuación por cuenta de las empresas, organizando la escala del buque o haciéndose cargo de las mercancías en caso necesario.
- 7. Por "servicios de transitarios" se entiende la actividad consistente en organizar y vigilar las operaciones de transporte marítimo por cuenta de los expedidores, mediante la adquisición de servicios de transporte y servicios conexos, la preparación de la documentación pertinente y el suministro de información comercial.



### LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Modo de Suministro: 1) Suministro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior 3) Presencia Comercial 4) Movimiento de personas físicas Limitaciones al Acceso a los Mercados Sector o Subsector Limitaciones al Trato Nacional Compromisos Adicionales 3) La autorización de presencia comercial se 3) Se reserva el derecho de establecer acuerdos otorgará a las personas jurídicas constituidas especiales de acciones (tales como retención de conforme a la Legislación Nacional del Paraguay, las "acciones de oro") y otorgar preferencias con sede y representación en el territorio para la compra de acciones a los empleados de Paraguayo, a los efectos de sus prerrogativas y la emprese actital sujeta a privatización. SECRETARÍA GENERAL COMPROMISOS HORIZONTALES Todos los servicios incluidos en esta lista La sede central ubicada en el extraniero deberá pagar un impuesto por los beneficios fiscales Adquisición de tierra: no consolidado en lo que aprobados por las sucursales, agencias o respecta a zonas de frontera. establecimientos ubicados en el país correspondiente a una tasa del 15% (quince por ciento). Sociedades constituídas en el extranjero: Las sociedades constituídas en el extranjero (4) No consolidado, excepto para medidas tienen su domicilio en el lugar donde está el concernientes a la entrada, permanencia y asiento principal de sus negocios. Los tirabajo de personas naturales con contrato establecimientos, agencias o sucursales temporal con empresas que realicen inversión constituidas en la República se consideran extranjera directa, en las categorías indicadas domiciliados en ella en lo que concierne a los en la columna de acceso a mercado actos que aquí practiquen, debiendo cumplir con las obligaciones y formalidades previstas para el Representante legal El representante legal de las obligaciones y formalidades previstas para el representante legal de litro de sociedad más similar al de su constitución. La empresa es la persona que asume las A los fines del cumplimiento de las formalidades responsabilidades administrativas, penales, mencionadas, toda sociedad constituida en el extranjero que desee ejercer su actividad en el prestación de servicios de la empresa. Debe territorio nacional debe: a) establecer una representación con domicilio en el país, además de los domicilios particulares que resulten de otras causas legales; b) acreditar que la sociedad ha sido constituida con arreglo a las leyes de su país; y c) justificar en igual forma, el acuerdo o decisión de crear la sucursal o representación, el capital que se le asigne, en su caso, y la designación de los representantes. Esto se aplicará a las sociedades o corporaciones constituidas en otros Estados aunque el tipo de sociedad no esté previsto por la legislación

FOR COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL



144
LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionale
	nacional.  La sociedad constituida en el extranjero que tenga su domicilio en la República, o cuyo principal objeto esté destinado a cumplir en ella, será considerada como sociedad local a los efectos del cumplimiento de las formalidades de constitución o de su reforma y fiscalización, en su caso.		SECRE GENER
	El representante de la sociedad constituída en el extranjero está autorizado para realizar todos los actos que aquélla puede celebrar y para representarla en julcio.		
7	No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías:  I Personas en visita de negocios:		
7	Representantes de un proveedor de servicios que entran temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria para vender servicios o concluir acuerdos de venta de esos servicios para ese		
-	proveedor de servicios y/o empleados de una persona jurídica con el fin de establecer una presencia comercial de esa persona jurídica en el territorio de otra Parte Signataria. Esta categoría		
	podría incluir las dos subcategorías de i) Vendedores de servicios y ii) Personas responsables de establecer una presencia comercial, o podría fundir estas dos		
	subcategorías en una. a) Los representantes de esos proveedores de servicios o los empleados de esas personas jurídicas no participarán en las ventas directas al		

# LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adiciona
	servicios.		
	b) Se refiere únicamente a los empleados de		
	una persona jurídica que no tenga ya presencia		
	comercial en el territorio de la otra Parte		
	Signataria.		
	c) Esos representantes o empleados no		
	recibirán remuneración alguna de fuentes		
	ubicadas en el territorio de la Parte Signataria que		
	autoriza la entrada temporal.		
	No pueden prestar servicios en el país bajo		
	contrato laboral o civil que los vinculen con una		
	empresa radicada en el Paraguay Plazo de		
	permanencia: 90 días prorrogables en territorio nacional por 90 días adicionales		
	II Transferencia-intra empresariales: Los		
	empleados de una compañía/empresa		
	establecida en el territorio de una Parte		
	Signatarias que realice inversión extranjera		
/	directa en el Paraguay, que hayan estado		
P	empleados en esa empresa por lo menos durante	•	
1/	el año inmediatamente anterior a su entrada		
V	temporal en territorio nacional para seguir		
	prestando servicios en dicha empresa o una filial		
	de dicha empresa, conforme a lo establecido por		
	la legislación nacional en la materia, que son		
	transferidos temporalmente para el suministro de		
	un servicio mediante presencia comercial (a		
•	través de una oficina de representación, una		
	sucursal o una sociedad subsidiaria o filial) en el	· SCLACION	
	territorio de cualquier otra Parte Signataria Se entiende por empleados:		
	a) Gerentes: personas dentro de una empresa u		
	organización que primariamente conducen, bien	# 5 <b>*C</b>	

14

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

¥

146

## LISTA DE COMPROMISOS ESPECIFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

sea un departamento o una subdivisión.  Supervisores profesionales o empleadores gerenciales. Tienen la autoridad para contratar o despedir, recomendar contratar o despedir, recomendar contratar o despedir u otras acciones vinculadas al área de personal tales como la promoción o licencias. Ejercen autoridad discrecional en las actividades diarias. Este ejercicio no incluye supervisores de primera linea a menos que tales empleados sean profesionales, como tampoco incluye a los empleados que primariamente desempeñan tareas necesarias para la provisión del servicio; b) Ejecutivos: son aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen amplia libertad de acción para tomar decisiones.  No desarrollan directamente tareas relacionadas con la provisión del (de los) servicio (s) de la organización; c) Especialistas: son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la prestación del servicio y/o poseen conocimientos	Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
para tomar decisiones.  No desarrollan directamente tareas relacionadas con la provisión del (de los) servicio (s) de la organización; c) Especialistas: son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la		Supervisan y controlan el trabajo de otros supervisores profesionales o empleadores gerenciales. Tienen la autoridad para contratar o despedir, recomendar contratar o despedir u otras acciones vinculadas al área de personal tales como la promoción o licencias. Ejercen autoridad discrecional en las actividades diarias. Este ejercicio no incluye supervisores de primera línea a menos que tales empleados sean profesionales, como tampoco incluye a los empleados que primariamente desempeñan tareas necesarias para la provisión del servicio; b) Ejecutivos: son aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la		SECRETARIA GENERAL HOO
		para tomar decisiones.  No desarrollan directamente tareas relacionadas con la provisión del (de los) servicio (s) de la organización;  c) Especialistas: son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la		
	•	prestar servicios en el país bajo contrato laboral o civil que las vinculen con una empresa radicada en el Paraguay. Plazo de permanencia: 90 días prorrogables en territorio nacional por 90 días		

#### LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Modo de Suministro: 1) Suministro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior 3) Presencia Comercial 4) Movimiento de personas físicas Limitaciones al Acceso a los Mercados Limitaciones al Trato Nacional Sector o Subsector Compromisos Adiciona adicionales 1. SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS Una vez promulgada la ley de Ejercicio Profesional se consignarán las limitaciones al TN o AM si existieran. 1) No consolidado 1) No consolidado 2) No consolidado
3) No consolidado
4) No consolidado 1.A.SERVICIOS 2) No consolidado PROFESIONALES 3) No consolidado 4) No consolidado 1.B.SERVICIOS DE INFORMÁTICA Y SERVICIOS CONEXOS Servicios de informática y 2) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 3) Ninguna 4) No Consolidado, excepto para timestamping (nd) y certificación y firma digital v certificación y firma digital 1.D. SERVICIOS INMOBILIARIOS 1) No consolidado 1) No consolidado a) Servicios inmobiliarios relativos a bienes raices propios o arrendados Ninguna
 No consolidado Ninguna
 Ninguna
 No consolidado, excepto para lo indicado en 4) No consolidado, excepto para lo indicado en (CCP 821) los compromisos horizontales. los compromisos horizontales. b) Servicios inmobiliarios comisión o por contrato



(CCP 822)

SINIW.S380 ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

los compromisos horizontales.

143

los compromisos horizontales.

SECRETARÍA

GENERAL

# 

# LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
			COAM
	AMIENTO O ALQUILER SIN OPERARIOS		JETH .
a) Servicios de arrendamient alquiler de buques tripulación ( CCP 83103 )	o o 2) No consolidado 2) No consolidado 3) Debe tener en el país su sede real y efectiva. La mayoría del capital debe ser de paraguayos. En el caso de sociedades anónimas, las acciones deben ser nomínales. Sólo en caso de insuficiencia de bodegas, las empresas paraguayas podrán arrendar o chartear buques de otras banderas, hasta un tonelaje que no supere al de su propia flota de bandera Paraguaya. Las embarcaciones arrendadas o fletadas por propietarios arrandores nacionales de embarcaciones matriculadas en el extranjero, para suplir insuficiencia de bodegas, requerirán la autorización de la Dirección de la Marina. 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	paraguayas o hallarse el capital incorporado al país conforme con las leyes que rigen la incorporación de capitales extranjeros. Queda reservado a buques de bandera nacional, el total del transporte maritimo y fluvial de la carga de importación y exportación	
.F OTROS SERVICIOS PRES	TADOS A LAS EMPRESAS		
k. Servicios de colocación suministro de personal ( CCP 872 )	Ninguna     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	
		No Consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado er los compromisos horizontales.	

### LISTA DE COMPROMISOS ESPECIFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Modo de Suministro: 1) Suministro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior 3) Presencia Comercial 4) Movimiento de personas físicas GENERAL Sector o Subsector Limitaciones al Acceso a los Mercados Limitaciones al Trato Nacional Compromisos Adicion o) Servicios de limpieza de 1) No consolidado 1) No consolidado 2) Ninguna
3) Ninguna
3) Ninguna
4) No consolidado, excepto para lo indicado en 4) No consolidado, excepto para lo indicado en edificios (CCP 874) 2) Ninguna 3) Ninguna los compromisos horizontales. los compromisos horizontales. q. Servicios de empaque 1 No consolidado 1) No consolidado 2) Ninguna 3) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna (CCP 876) No consolidado, excepto para lo indicado en 4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales. en 1) No consolidado o 2) No consolidado Servicios prestados 1) Ninguna ocasión de 2) Ninguna asambleas convenciones 3) Ninguna
4) No consolidado, excepto para lo indicado en 4) No consolidado, excepto para lo indicado en ( CCP 87909)\* los compromisos horizontales. los compromisos horizontales.

#### 2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES

### 2.C SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

Los compromisos contraídos en el presente sector quedan sujetos a las siguientes condiciones generales :

1. Cada servicio de telecomunicaciones que se preste en el Paraguay requerirá de una licencia otorgada por el Estado Paraguayo y mediante un procedimiento transparente no discriminatorio.

2. Las licencias de referencia en el párrafo anterior se concederán exclusivamente a personas jurídicas constituidas en la República del Paraguay conforme a la legislación nacional del Paraguay, con oficina comercial en el territorio Paraguayo. La participación nacional en el capital social mínimo es del 50 %.

4. La presente lista se refiere al transporte de los datos y/o información, y no al contenido de los datos y/o información transportados.

5.- Los profesionales y empresas que presten servicios de proyectos, montajes, equipamiento, instalaciones y mantenimiento en los sectores y subsectores en los que se asumen compromisos deben registrarse en la CONATEL, conforme a la regulación vigente.

6- Para realizar una interconexión se requiere la presencia comercial de los proveedores y/o las empresas de servicios de telecomunicaciones en el Paraguay

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

145

SECRETARÍA

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
línea y de base de datos (CCP 7523)	No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías: gerentes, ejecutivos y especialistas.	trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión	
o. OTROS  0.1 Servicio Cefuler Móvil ( CCP n.d.)	1) No consolidado 2) No consolidado 3) Ninguna El sistema se presta en modalidad duopólica, estando asignado el espectro disponible en todas las áreas de explotación. No hay más disponibilidad de frecuencias por el momento. 4) No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías: gerentes, ejecutivos y especia listas.	concernientes a la entrada, permanencia y	con las redes y servic públicos

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionale
0.2 Comunicaciones personales ( CCP n.d.)	1) No consolidado 2) No consolidado 3) Ninguna 4) No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías; gerentes, ejecutivos y especialistas.	concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato	telecomunicaciones.  II. Se harán públicas la condiciones generale aplicables a la interconexión
0.3 Servicios de Radio-búsqueda ( CCP n.d.)	No consolidado     No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías: gerentes, ejecutivos y especialistas.	No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión	
0.4 Concentración de Enlaces ( Trunking ) ( CC n.d.)	No consolidado     No consolidado     No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión extranjera directa, en las siguientes categorías: gerentes, ejecutivos y especialistas.	No consolidado     No consolidado     Ninguna     No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada, permanencia y trabajo de personas naturales con contrato temporal con empresas que realicen inversión	







Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
. SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓ le aplicarán la política, legislació	N n y medidas de competencia que correspondan		SHOAMER SECRET
Con exclusión del CCP 62271	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado er los compromisos horizontales.	NO GENER
CCP 631, 632, 6111, 6113, 3121) Con exclusión del CCP 33297		No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	s
	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna     Ninguna     Ninguna     Nonguna     No consolidado, excepto para lo indicado er los compromisos horizontales.	n
5. SERVICIOS DE ENSEÑANZA			ral danastamental y lacel
A Servicios de Enseñanza Primaria CCP 921	nza prestados por el Gobierno, así como también lo 1) No consolidado 2) Ninguna 3) Ninguna 4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     Ninguna     No consolidado, excepto para lo indicado el los compromisos horizontales.	
	No consolidado     Ninguna     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado     Ninguna     No consolidado     No consolidado     No consolidado, excepto para lo indicado el los compromisos horizontales.	n .

Modo de Suministro: 1) Suministro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior 3) Presencia Comercial 4) Movimiento de personas físicas

#### LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Limitaciones al Acceso a los Mercados Limitaciones al Trato Nacional Compromisos Adicionale 6. SERVICIOS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE Los servicios considerados de interés público o servicios públicos a nivel nacional, regional o local están sujetos a monopolio público o se otorgan derechos exclusivos de explotación a empresas privadas, y por lo tanto se excluyen de esta lista.

A Servicios de alcantarillado 1) No consolidado 1) No consolidado No consolidado
 S un monopolio de la Empresa Pública ESSAP. 3) No Consolidado (CCP 9401) En los municipios no cubiertos por la ESSAP, es una facultad de los municipios, que pueden explotarlos directamente u otorgarlos en concesión de conformidad a la legislación municipal y las condiciones aprobadas por la Junta Municipal en cada caso. 4) No Consolidado excepto para lo indicado en los 4) No Consolidado excepto para lo indicado en compromisos horizontales. de 1) No consolidado los compromisos horizontales.

1) No consolidado B Servicios de eliminación 2) No consolidado
3) Es una facultad de los municipios, que pueden 3) No consolidado desperdicios (CCP 9402) explotarlos directamente u otorgarlos en concesión de conformidad a la legislación municipal y las condiciones aprobadas por la Junta Municipal er cada caso. 4) No consolidado excepto para lo indicado en los 4) No consolidado excepto para lo indicado en compromisos horizontales. los compromisos horizontales. C Servicios de saneamiento y 1) No consolidado 1) No consolidado servicios similares (CCP 9403) 2) No consolidado
3) Es una facultad de los municipios, que pueden 3) No consolidado explotarlos directamente u otorgarlos en concesión de conformidad a la legislación municipal y las

4) No consolidado excepto para lo indicado en los 4) No consolidado excepto para lo indicado en compromisos horizontales.

149

condiciones aprobadas por la Junta Municipal er

cada caso.

h Company

ACIONINA SERVICE SERVI

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

T

SECRETARÍA

GENERAL

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionale
Servicios de limpieza de ga de escape (CCP 9404)	ses 1) No consolidado 2) No consolidado 3) Es una facultad de los municipios, que pueder explotarlos directamente u otorgarlos en concesión de conformidad a la legislación municipal y las condiciones aprobadas por la Junta Municipal er cada caso. 4) No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		en en
Superintendencia de Seguros constituyeren. La constitución A Todos los servicios de segu Las empresas que no estén le	s financieros estarán regulados por el Banco Centi, así como la Comisión Nacional de Valores, el Inside las empresas y autorización de las operaciones seráuros (incluidos reaseguros), salvo los servicios de segur galmente constituidas en el país no están autorizadas prindores a reclamar a las autoridades nacionales.	tituto Nacional de Cooperativismo, y demás n aprobadas por el ente regulador respectivo. idad social de afiliación obligatoria.	entes gubernamentales que
rentas vitalicias y previsionale a.1.1. Servicios de seguros vida (CPC 81211)	s		
	de 1) No consolidado.	No consolidado.     No consolidado.     No consolidado	

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales	9
				_
	4) No consolidado.	4) No consolidado		
<ul> <li>a.2. Otros servicios de seguros de personas (CPC 81291)</li> </ul>		·		
a.2.1 Servicios de seguros de accidentes	No consolidado.     No consolidado .     No consolidado .     No consolidado     No consolidado	No consolidado.     No consolidado     No consolidado     No consolidado     No consolidado		
<ul> <li>a.2.2.Servicios de seguros de salud (no incluye medicina prepaga).</li> </ul>		No consolidado.     No consolidado     Ninguna		
b. Servicios de seguros distintos a los de vida				
<ul> <li>b.2 Servicios de seguros de transporte marítimo, aéreo, entre otros.(CPC 81293)</li> </ul>	2) Ninguna 3) Las empresas que realicen operaciones de seguros se constituirán bajo la forma de sociedades Anónimas o Sucursales de Sociedades Extranjeras y requerirán de autorización previa de la Superintendencia de Seguros. 4) No consolidado	No consolidado.     Ninguna     Ninguna     Ninguna		
b.3. Servicios de seguros de automotores (CPC 81292)	No consolidado.	No consolidado.     No consolidado     Ninguna      No consolidado	210	

Cen

151

ES COPIA PIEL DEL TEXTO OF OPIAL

B

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionale
b.4. Servicios de seguros incendio y otros daños a propiedad (CPC 81295)	de 1) No consolidado. a la 2) No consolidado . 3) Las empresas que realicen operaciones de seguros se constituirán bajo la forma de sociedades Anónimas o Sucursales de Sociedades Extranjeras y requerirán de autorización previa de la Superintendencia de Seguros. 4) No consolidado	1) No consolidado. 2) No consolidado 3) Ninguna 4) No consolidado	SECRE SOUND SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE SECRE
b.5. Servicios de seguros responsabilidad civil (C 81297)		1) No consolidado. 2) No consolidado 3) Ninguna 4) No consolidado	
b.6. Otros servicios de segu (excluido reaseguros retrocesiones)	<ul> <li>y 2) No consolidado</li> <li>3) Las empresas que realicen operaciones de seguros se constituirán bejo la forma de sociedades Anónimas o Sucursales de Sociedades Extranjeras y requerirán de autorización previa de la Superintendencia de Seguros.</li> <li>4) No consolidado,</li> </ul>	1) No consolidado. 2) No consolidado 3) Ninguna  4) No consolidado.	
C Servicios de reaseguro retrocesiones			
c.1 Servicios de reaseguros	No consolidado     No consolidado     No consolidado     Las empresas que realicen operaciones de reaseguros se constituirán bajo la forma de sociedades Anónimas o Sucursales de Sociedades Extranjeras y requerirán de autorización previa de la Superintendencia de	No consolidado     No consolidado     Ninguna	

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicio
	Seguros.		
	4) No consolidado	4) No consolidado.	
c.2 Servicios de retrocesiones	No consolidado     No consolidado     Las empresas que realicen operaciones de reaseguros se constituirán bajo la forma de sociedades Anónimas o Sucursales de Sociedades Extranjeras y requerirán de autorización previa de la Superintendencia de Seguros.	No consolidado     No consolidado     Ninguna	
dServicios auxiliares de los	4) No consolidado,	4) No consolidado.	
seguros y los fondos de pensiones (incluidos los de pensiones y agencias de seguros) d1. Servicios de agencias e intermediarios (CPC 81401)			
d1.1 Servicios de agencias e	1) v 2) No consolidado	1) y 2) No consolidado	
intermediarios de seguros y fondos de pensiones	Personas Jurídicas: Las firmas deben constituirse especialmente para prestar el servicio, y sus administradores y representantes legales deben contar con residencia permanente. Personas físicas: deben contar con residencia permanente para prestar el servicio.  4) No consolidado	Ninguna     No consolidado	
d.1.2. Servicios de agencias e intermediarios de reaseguros y retrocesiones	y 2) No consolidado     Personas Juridicas: Las firmas deben constituirse especialmente para prestar el servicio, y sus administradores y representantes legales deben contar con residencia permanente. Personas físicas: deben contar con residencia permanente para prestar el servicio     No consolidado	y 2) No consolidado     Ninguna	

S COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
d.3. Servicios de liquidación de síniestros	3) Personas Jurídicas: Las firmas deben constituirse especialmente para prestar el servicio, y sus administradores y representantes legales deben contar con residencia permanente. Personas físicas: deben contar con residencia permanente para prestar el servicio En caso de liquidadores extranjeros, designados para siniestros deberán consorciarse con liquidadores nacionales autorizados		SECRETARI GENERAL
	4) No consolidado	4) No consolidado	
	ervicios financieros (excluidos los seguros)		
<ul> <li>a. Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del</li> </ul>		No consolidado     No consolidado	
público: Se define como	3) Las entidades que integran el sistema financiero se constituirán bajo la forma de	3) Ninguna	
(moneda) reembolsable,	Sociedad Anónima estando su capital		
	representado por acciones nominativas, salvo cuando se trate de sucursales de bancos del		
plazo:	exterior. Ninguna entidad nacional o extranjera		
<ul> <li>Depósitos</li> <li>Otra forma de captación de</li> </ul>	sea cual fuere su naturaleza y la forma de su constitución podrá ejercer en territorio paraguayo		
recursos del público (CPC	las actividades de los bancos, financieras y		
81116)	demás entidades de crédito, sin haber obtenido previamente la autorización del Banco Central		
	del Paraguay.		
	4) No consolidado	4) No consolidado	



Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Presencia Comercial 4) Movimiento de pe  Limitaciones al Trato Nacional	7
Sector b Subsector	Limitaciones ai Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicion desec
b. Préstamos de todo tip	o Lathio consolidado	1) No consolidado	13
incluidos, entre otros, crédito		2) No consolidado	
	os 3) Las entidades que integran el sistema financiero		
hipotecarios, factoring	y se constituirán baio la forma de Sociedad Anónima		
	es estando su capital representado por acciones		
comerciales	nominativas, salvo cuando se trate de sucursales		
- Bancarios	de bancos del exterior. Ninguna entidad nacional d		
	or extranjera sea cual fuere su naturaleza y la forma		
	a de su constitución podrá ejercer en territorio		
	n paraguayo las actividades de los bancos		
	es financieras y demás entidades de crédito, sir		
	+ haber obtenido previamente la autorización de		
81139)	Banco Central del Paraguay.		
/	4) No consolidado	4) No consolidado	
8. SERVICIOS SOCIALES Y D	CALUB		
8. SERVICIOS SOCIALES T D	SALUD		
Excluidos los servicios sociales	de salud prestados por el Gobierno, así como tambié	en los subsidios otorgados por el mismo a nível o	central, departamental y local.
A Servicios de hospital	1) No consolidado	1) No consolidado	
(CCP 9311)	2) Ninguna	2) Ninguna	
	3) No consolidado	3) Ninguna	
	4) No consolidado, excepto para lo indicado en lo	s 4) No consolidado, excepto para lo indicado er	n
	compromisos horizontales	los compromisos horizontales.	
SERVICIOS DE TUDISMO.	Tadaa aasabadaaa da aasabaa da Tadaaa da C		I
turismo deben fijar residencia	Todos prestadores de servicios de Turismo debe	ran tener previa autorización de la SENATU	ik y los directores y guias di
		Tacar	<del></del>
A Hoteles y restaurant		1) Ninguna	
(CCP 641-643)	2) Ninguna	2) Ninguna	
	Ninguna, excepto lo indicado en el compromisi horizontal sectorial	o o ninguna	
1.00		d) No appositions grants and to indicate	
	<ol> <li>No consolidado, excepto para lo indicado en la sección horizontal.</li> </ol>		
	isección notizonial.	len la sección horizontal.	





Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionale
		, <u> </u>	TO NEED
<ul> <li>B. 1 Servicios de agencias viajes y organización de via</li> </ul>		1) Ninguna 2) Ninguna	Sille
en grupo.(CCP 7471)	3) No consolidado	3) No consolidado	SECRET
sit grapo.(eet 7471)	4) No consolidado, excepto para lo indicado en los		
3. 2 Servicios de agencias	de 1) Ninguna	1) Ninguna	7 *
viajes y organización de via	jes 2) Ninguna	2) Ninguna	
	de 3) Ninguna, excepto lo indicado en el compromiso	3) Ninguna	
Turismo receptivo.	horizontal sectorial  4) No consolidado, excepto para lo indicado en la	4) No consolidado, excepto para lo indicado	
	sección horizontal.	en la sección nonzontal.	
C Servicios de guías	de 1) Ninguna	1) Ninguna	
Turismo (CCP 7472)	2) Ninguna	2) Ninguna	
_ /	3) Ninguna, excepto lo indicado en el compromiso		
		4) No consolidado, excepto para lo indicado en	
	<ol> <li>No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	los compromisos horizontales.	
SERVICIOS DE TRANSPO	RTE		
A.SERVICIOS DE TRANSP			
eda reservado a buques de	bandera nacional, el total del transporte marítimo y fluv	íal de la carga de importación y exportación. S	ólo en caso de insuficiencia
legas, las empresas parag	guayas podrán arrendar o chartear buques de otras ba	anderas, hasta un tonelaje que no supere al	de su propia flota de band
aguaya. Las embarcacio	nes arrendadas o fletadas por propietarios armadore crirán la autorización de la Dirección de la Marina Mercar	s nacionales de embarcaciones mainiculadas	en er extranjero, para su
anticontribute de booegas, reque	(That) to date account of the processor at the warning wereas	44.74	

Según lo estipulado en la Ley de Turismo

Modo de Suministro: 1) Suministro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior 3) Presencia Comercial 4) Movimiento de personas físicas

# LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
a Transporte de pasajeros	1) No consolidado	1) No consolidado	I
(CCP 7211)	2) Ninguna	2) Ninguna	
	3) Debe tener en el país su sede real y efectiva.	3) La mayoría del capital de las empresas	-
	La mayoria del capital debe ser de paraguayos.	propietarias de embarcaciones nacionales debe	***************************************
	En el caso de sociedades anónimas, las	pertenecer a personas físicas o jurídicas	
	acciones deben ser nominales.	paraguayas o hallarse el capital incorporado al	
		país conforme con las leyes que rigen la	
		incorporación de capitales extranjeros.	
	4) No consolidado, excepto para lo indicado en	4) No consolidado, excepto para lo indicado en	
	los compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	
b Transporte de carga (CCP	1) No consolidado	1)No Consolidado	]
7212)	2) No consolidado	2) Ninguna	
·	3) Debe tener en el país su sede real y efectiva.	3) Ninguna	
	La mayoría del capital debe ser de paraguayos.		
	En el caso de sociedades anónimas, las		
	acciones debe ser nominales. Sólo en caso de		
	insuficiencia de bodegas, las empresas		
	paraguayas podrán arrendar o chartear buques		
	de otras banderas, hasta un tonelaje que no		
	supere al de su propia flota de bandera		
	Paraguaya. Las embarcaciones arrendadas o		
	fletadas por propietarios armadores nacionales		
	de embarcaciones matriculadas en el extranjero,		
	para suplir insuficiencia de bodegas, requerirán		
	la autorización de la Dirección de la Marina.		
	4) No consolidado, excepto para lo indicado en	4) No consolidado, excepto para lo indicado en	
	los compromisos horizontales.	los compromisos horizontales.	
<ul> <li>c Alquiler de embarcaciones</li> </ul>		1) No consolidado	
con tripulación (CCP		2) No consolidado	
7213)	3) Debe tener en el país su sede real y efectiva.	3) Ninguna	
	La mayoría del capital debe ser de paraguayos.		
	En el caso de sociedades anónimas, las		
	acciones debe ser nominales. Sólo en caso de	,	
	insuficiencia de bodegas, las empresas		
	paraguayas podrán arrendar o chartear buques		
	de otras banderas, hasta un tonelaje que no	T. T. T.	ACIO

157

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

De Se

Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
	supere al de su propia flota de bandera Paraguaya. Las embarcaciones arrendadas o fletadas por propietarios armadores nacionales de embarcaciones matriculadas en el extranjero, para suplir insufficiencia de bodegas, requerirán la autorización de la Dirección de la Marina.  4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.		S SECRET/
1.B. SERVICIOS DE TRANS	PORTE POR VIAS NAVEGABLES INTERIORES		
odegas, las empresas para raraguaya. Las embarcacio	bandera nacional, el total del transporte marítimo y fli guayas podrán arrendar o chartear buques de otras nues arrendadas o fletadas por propietarios armado erirán la autorización de la Dirección de la Marina Merc	banderas, hasta un tonelaje que no supere al res nacionales de embarcaciones matriculadas	de su propia flota de bandera
odegas, las empresas para Paraguaya. Las embarcacio	guayas podrán arrendar o chartear buques de otras	banderas, hasta un tonelaje que no supere al res nacionales de embarcaciones matriculadas ante.  1) No consolidado 2) Ninguna 3) La mayoría del capital de las empresas propietarias de embarcaciones nacionales debe	de su propia flota de bandera e en el extranjero, para supli



Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
	2) No consolidado 3) Debe tener en el país su sede real y efectiva. La mayoría del capital debe ser de paraguayos. En el caso de sociedades anónimas, las acciones debe ser nominales. Sólo en caso de insuficiencia de bodegas, las empresas paraguayas podrán arrendar o chartear buques de otras banderas, hasta un tonelaje que no supere al de su propia flota de bandera Paraguaya. Las embarcaciones arrendadas o fletadas por propietarios armadores nacionales de embarcaciones matriculadas en el	propietarias de embarcaciones nacionales debe pertenecer a personas físicas o jurídicas paraguayas o hallarse el capital incorporado al país conforme con las leyes que rigen la incorporación de capitales extranjeros. Queda reservado a buques de bandera nacional, el total del transporte marítimo y fluvial de la carga de importación y exportación	
/1.F.SERVICIOS DE TRANSPORTE POF CARRETERA			
VALUE LEIVE	1), 2),3) El transporte local está reservado a empresas nacionales. No está permitido el cabotaje. Las empresas operadoras nacionales deberán estar radicadas en el territorio nacional y constituidas bajo las leves de la República	derecho de establecer impuestos y tarifas diferenciales a favor de los transportistas y empresas de transporte local, con condiciones	





159

至

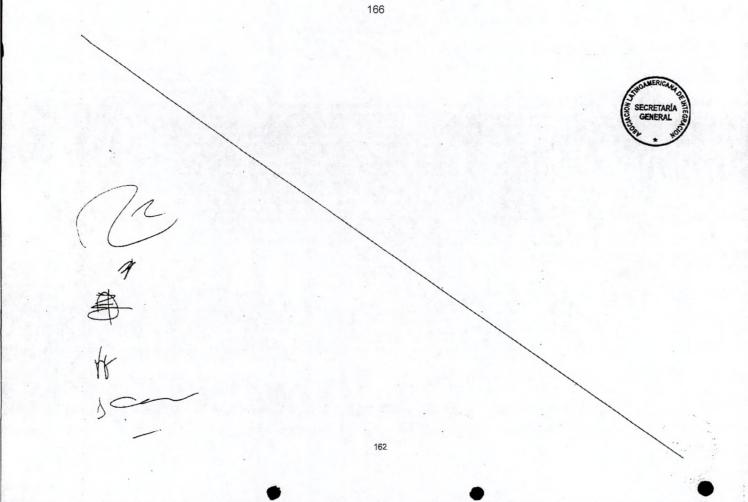
Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicionales
	1) No consolidado	1) No consolidado	THORMERIC
CCP 7121 +7122)	SETAMA cuando afecta a más de un Municipio. El otorgamiento de licencias es discrecional y puede ser limitado. Las empresas operadoras nacionales deberán estar radicadas en el territorio nacional y constituidas bajo las leyes de la nación. El documento de constitución de las empresas debe incluir como objeto la	las empresas debe incluir como objeto la explotación del servicio de transporte de pasajeros.	GENER
7 . Transporte internacional de asajeros	y 3) Más de la mitad del capital social y el efectivo control de la empresa de transporte	1) y 3) Más de la mitad del capital social y el	
servicios de transporte	internacional, deben estar en manos de	internacional, deben estar en manos de	
narco del ATTIT.	ciudadanos naturales o naturalizados de la Parte del ATIT que otorga el permiso originario. Las personas físicas y jurídicas deben poseer	ciudadanos naturales o naturalizados de la Parte del ATIT que otorga el permiso originario.	
rbanas en zonas de frontera ue se rigen por convenios ilaterales bajo el principio de		Las personas físicas y jurídicas deben poseer domicilio real en el país que otorga el permiso originario.	1
eciprocidad.	El transporte local está reservado a las empresas locales.     Ninguna	T) El transporte local está reservado a las empresas locales.     Ninguna	
	4) Todo tripulante de un medio de transporte internacional terrestre, natural, naturalizado o	4) Todo tripulante de un medio de transporte internacional terrestre, natural, naturalizado o	
	Partes del ATIT, podrá ingresar al territorio de las		
	domicilio real en el país que otorga el permiso originario	deberán poseer domícilio real en el país que otorga el permiso originario	

Modo de Suministro: 1) Sun	ninistro Transfronterizo 2) Consumo en el Exterior	Presencia Comercial 4) Movimiento de per	
Sector o Subsector	Limitaciones al Acceso a los Mercados	Limitaciones al Trato Nacional	Compromisos Adicio
Transporte de carga (CCP 7212)	1) El transporte local está reservado a empresas nacionales     2) Los vehículos deben ser habilitados conforme a las disposiciones del ATTIT     3) Más de la mitad del capital social y el efectivo control de la empresa, estarán en manos paraguayos. Las empresas operadoras nacionales deberán estar radicadas en el territorio nacional y constituidas bajo las leyes de la nación, El documento de constitución de las empresas debe incluir como objeto la explotación del servicio de transporte de carga en general.     4) No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	empresas nacionales  2) Los vehículos deben ser habilitados conforme a las disposiciones del ATTIT	

A Homen



161



#### REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1, Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISO ADICIONALES
I. COMPROMISO	S HORIZONTALES		
	4. No consolidado, excepto para medidas concernientes a la entrada y permanencia temporal para las siguientes categorías de personas naturales:  1. Personal transferido dentro de la misma empresa: Los empleados de una empresa establecida en territorio de Colombia que son transferidos temporalmente para el suministro de un servicio mediante presencia comercial en territorio uruguayo: a) Gerentes: personas que se encargan de la dirección de la organización o de alguno de sus departamentos o subdivisiones y supervisan y controlan el trabajo de otros supervisores, directivos o profesionales. Tienen la autoridad para contratar o despedir, recomendar o despedir u otras acciones vinculadas al área de personal tales como la promoción o licencia. Ejercen autoridad discrecional en las actividades diarias. Este ejercicio no incluye supervisores de primera línea (first line supervisors) a menos que tales empleados que primariamente desemperían tareas necesarias para la provisión del servicio.	concernientes a las categorías de personas naturales referidas en Acceso a Mercados.	
2	b) Ejecutivos: personas que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen amplia libertad de acción para tomar decisiones. Reciben solamente supervisión de dirección de altos niveles ejecutivos, del directorio o de los accionistas. No desarrollan directamente tareas relacionadas con la provisión del (de los) servicio(s) de la organización.  c) Especialistas: personas que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para la prestación del servicio y/o poseen conocimientos de dominio privado de la organización, de sus técnicas, de equipos de investigación o de gerencia de la organización, incluyendo los consultores en sistemas y programas informáticos y los consultores en instalación de equipo de informática.  Plazo de permanencia de gerentes, ejecutivos y		

163

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Sumínistro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS
	especialistas; dos años prorrogables por igual período.  II. Personas de Negocios;  a) Representantes de un proveedor de servicios que ingresan temporalmente en el territorio de Uruguay para concluir acuerdos de venta de esos servicios para ese proveedor de servicios, y/o		
Top .	b) Empleados de una persona jurídica que ingresan a Uruguay con el fin de establecer una presencia comercial de esa persona jurídica en el territorio uruguayo o para realizar estudios de mercado para ese proveedor de servicios.  i) Los representantes de esos proveedores de servicios o los empleados de esas presonas jurídicas no participarán en las ventas directas al público ni suministrarán ellos mismos los servicios.  ii) Se refiere únicamente a los empleados de una persona jurídica que no tenga ya presencia comercial en Uruguay.  liii) Esos representantes o empleados no recibirán remuneración alguna de fuentes ubicadas en Uruguay. Plazo de permanencia: 90 días prorrogables en territorio nacional por 90 días adicionales.  III. Proveedores de servicios por contrato — Empleados de personas jurídicas.		
	Los empleados de una empresa establecida en Colombia que entren temporalmente en territorio uruguayo con el fin de prestar un servicio de conformidad con uno o varios contratos concluidos entre su empleador y uno o varios consumidores del servicio en el territorio uruguayo.		
	a) Se limita a los empleados de empresas establecidas en el extranjero que carecen de presencia comercial en Uruguay.  b) La persona jurídica ha obtenido un contrato para la prestación de un servicio en el territorio uruguayo.  c) Los empleados de esas empresas establecidas en el		

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

extranjero perciben su remuneración de su empleador. d) Los empleados poseen las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio. Plazos de permanencia: las personas que hayan obtenido un contrato o una invitación que especifique la actividad a desarrollar y de corresponder, la remuneración que percibirá en el extranjero, pueden ingresar y permanecer en el territorio uruguayo por 15 días prorrogables por 15 días adicionales. Las personas que		
Plazos de permanencia: las personas que hayan obtenido un contrato o una invitación que especifique la actividad a desarrollar y de corresponder, la remuneración que percibirá en el extranjero, pueden ingresar y permanecer en el territorio uruguayo por 15 días personas que perconables por 15 días adicionales. Las personas que		
prorrogables por 15 días adicionales. Las personas que		
nayan obtenido un contrato o locación de servicios u obra y que ingrese para prestar servicios a una persona natural o uridica radicada en Uruguay pueden ingresar y permanecer		
en el territorio uruguayo por un ano prorrogable por igual berfodo indefinidamente mientras dure su condición de rabajador contratado.  IV. Profesionales y Técnicos Especializados:  Personas naturales que ingresan al Uruguay, por		
períodos limitados de tiempo para prestar o desarrollar actividades vinculadas a su profesión y especialidad, bajo contrato entre ellos y un cliente localizado en el país: científicos, investigadores, docentes, profesionales, académicos, técnicos, periodistas, deportistas y artistas.		
<ul> <li>autónomo;</li> <li>b) La persona física ha obtenido un contrato de servicio en el Uruguay;</li> <li>c) Si se percibe remuneración por el contrato, la misma se abonará únicamente a la persona física;</li> </ul>		
d) La persona física posee las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.  Plazo de permanencia: las personas que hayan obtenido un contrato o locación de servicios u obra y que ingrese para prestar servicios a una persona natural o jurídica adicada en Uruguay pueden permanecer hasta dos años, escretable o recivida periodo.	**************************************	CONDETON ON X
OF CHARLES OF THE PARTY OF THE	n el territorio uruguayo por un año prorrogable por igual eriodo indefinidamente mientras dure su condición de abajador contratado.  IV. Profesionales y Técnicos Especializados: Personas naturales que ingresan al Uruguay, por eriodos limitados de tiempo para prestar o desarrollar ctividades vinculadas a su profesión y especialidad, bajo ontrato entre ellos y un cliente localizado en el país: ientificos, investigadores, docentes, profesionales, cadémicos, técnicos, periodistas, deportistas y artistas.  La persona física suministra el servicio como trabajador autónomo;  La persona física ha obtenido un contrato de servicio en el Uruguay;  Si se percibe remuneración por el contrato, la misma se abonará únicamente a la persona física;  La persona física posee las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.  Plazo de permanencia: las personas que hayan obtenido n contrato o locación de servicios u obra y que ingrese ara prestar servicios a una persona natural o jurídica	n el territorio uruguayo por un año prorrogable por igual eriodo indefinidamente mientras dure su condición de abajador contratado.  IV. Profesionales y Técnicos Especializados: Personas naturales que ingresan al Uruguay, por eriodos limitados de tiempo para prestar o desarrollar ctividades vinculadas a su profesión y especialidad, bajo ontrato entre ellos y un cliente localizado en el país: ientificos, investigadores, docentes, profesionales, cadémicos, técnicos, periodistas, deportistas y artistas.  La persona física suministra el servicio como trabajador autónomo; La persona física ha obtenido un contrato de servicio en el Uruguay;  Si se percibe remuneración por el contrato, la misma se abonará únicamente a la persona física;  La persona física posee las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.  Plazo de permanencia: las personas que hayan obtenido no contrato o locación de servicios u obra y que ingrese ara prestar servicios a una persona natural o jurídica adicada en Uruguay pueden permanecer hasta dos años, rorrogables por igual período.

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ONICE LA

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISO ADICIONALES
	V.Representantes de Empresas Extranjeras;		*.*
	a) Personas que ingresan al país en carácter de		
	apoderados de empresas extranjeras, por períodos		
	limitados de tiempo, contratados entre su empleador y un		
	cliente localizado en el Uruguay, donde el empleador no		
	tiene una filial, perciben su remuneración desde el exterior.		
	b) Personas que ingresan a Uruguay por ser necesaria		
	su presencia en el país para que se cumplan los requisitos		
	de otorgamiento de licencias o franchising.		
	Plazo de permanencia: un año prorrogable por periodos		
1	iguales en tanto dure su condición de representante de la		
/	empresa.		
/II COMPROMISOS E	SPECIFICOS SECTORIALES		
II. COMP KOMISOS L	OF ECIFICOS SECTORIALES		
1 SERVICIOS PRES	TADOS A LAS EMPRESAS		
	no la prostación de concisios profesionales es rese	ione and los accounts figures annotation and Maile ball	litanta vanananida a
A. Servici			
	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade		
A. Servici Profesionales	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio	Uruguay, y fijar domicilio legal en el país. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof 1. Ninguna.	
A. Servici Profesionales	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof 1. Ninguna. 2. Ninguna.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  3. Ninguna.  3. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios	I. Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en	
A. Servicion Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales	I. Ninguna.     I. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales de 1. Ninguna.	I. Ninguna.     I. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales     I. No consolidado.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. Ninguna. 4. Ninguna. 5. Ninguna. 7. Ninguna.	I. Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales     No consolidado.     Ninguna.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales de 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los composiciones.	I. Ninguna.     I. Ninguna.     I. Ninguna.     I. Ninguna.     I. Ninguna.     I. Ninguna.     I. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales     I. No consolidado.     I. Ninguna.     I. No consolidado.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado. 4. No consolidado. 6. No consolidado. 7. No consolidado. 8. No consolidado. 9. No consolidado en los compromisos horizontales y en la nota en los compromisos horizontales y en la nota en	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación certificación legales 86130	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales de 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado. 4. No consolidado. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	
A. Servicios  a. Servicios Jurídio  861 excepto 86130  a. Servicios documentación certificación legales 86130  b. Servicios do	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.  1. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 1. Ninguna.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación certificación legales 86130  b. Servicios Contabilidad, auditoria	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 4. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. Ninguna. 5. Ninguna. 6. 1. Ninguna. 7. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales  1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado. 4. No consolidado. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.  1. Ninguna. 2. Ninguna.	
A. Servicios  a. Servicios Jurídio  861 excepto 86130  a. Servicios documentación certificación legales 86130  b. Servicios do	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.  1. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales  1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna.	
A. Servicio Profesionales  a. Servicios Jurídio 861 excepto 86130  a. Servicios documentación certificación legales 86130  b. Servicios Contabilidad, auditoria	Uruguay, y fijar domicilio legal en el pals. Las autoridade domicilio legal no implica residencia en el Uruguay.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 4. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. Ninguna. 5. Ninguna. 6. 1. Ninguna. 7. Ninguna.	s uruguayas reglamentarán el ejercicio de estas prof  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales 1. No consolidado. 2. Ninguna. 3. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	Profesionales.	Servicios Profesionales.	
c. Servicios de Asesoramiento Tributario 863	No consolidado.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	No consolidado.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	
d, Servicios de Arquitectura 8671	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	
e. Servicios de Ingenieria 8672	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	
g. Servicios de Planificación Urbana y de Arquitectura Paisajista 8674	Ninguna,     Ninguna,     Ninguna,     Ninguna,     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.	
h. Servicios Médicos y Dentales 9312	No consolidado.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.		RELACION SON DE TRACA

167

ES COPIA FIEL DEL TEXTO ON

Lista de Compromisos Específicos

SECRETARÍA GENERAL

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

	SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	i. Servicios de Veterinaria 932	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.		
	j. Servicios proporcionados por parteras, enfermeras, fisioterapeutas y personal paramédico 93191	No consolidado*.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales y en la nota en Servicios Profesionales.		
1	B. Servicios de Informática y Servicios COPéxos CCP 84, excepto para jimo-stamping (n.d.), certificación digital (n.d.) y otros (CCP 849)	Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	
4	D.Servicios Inmobiliarios  a. Servicios Inmobiliarios relativos a bienes raíces propios o arrendados 8210	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
H	b. Servicios Inmobiliarios a comisión o por contrato 8220	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
).	E. Servicios de arrendamiento o alquiler sin operarios b. Servicios de arrendamiento o alquiler de	1. En caso de tratarse de un condominio, el requisito de domicilio deberá verificarse respecto al 51% del valor de		

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas fisicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	la aeronave.  2. Ninguna.  3. En caso de tratarse de un condominio, el requisito de domicilio deberá verificarse respecto al 51% del valor de la aeronave.	uruguaya. Sin embargo, excepcionalmente, a fin de asegurar la prestación de los servicios o por razones de conveniencia nacional, la autoridad aeronáutica podrá permitir la utilización de aeronaves de matrícula extranjera.  En las aeronaves nacionales sólo podrán ejercer funciones los ciudadanos uruguayos, salvo disposición expresa en contrario de la autoridad competente.  2. Ninguna.  3. Los propietarios de aeronaves, para solicitar matriculación de las mismas, deberán estar domiciliados en Uruguay. Sin perjuicio del expresado requisito domiciliario, las aeronaves de empresas nacionales deberán tener matrícula uruguaya. Sin embargo, excepcionalmente, a fin de asegurar la prestación de los servicios o por razones de conveniencia nacional, la autoridad aeronáves de matrícula extranjera.  En las aeronaves nacionales sólo podrán ejercer funciones los ciudadanos uruguayos, salvo disposición expresa en contrario de la autoridad	A SOUNALLO
	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	competente. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales	

) on



SECRETARÍA GENERAL

SECRETARÍA GENERAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
c. Servicios de arrendamiento o alquiler de otro medio de transporte sin personal Servicios de arrendamiento o alquiler de automóviles privados sin conductor 83101 - 83102	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en compromisos horizontales	
d. Servicios de arrendamiento o alquiler de otro tipo de maquinaria y equipo sin operarios 83106/83109	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para io indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
e. Otros 832 Servicios de arrendamiento o alquiler de afectos personales y fenseres domésticos 832	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
<ul> <li>F. Otros Servicios Presta</li> </ul>			
a. Servicios de Publicidad 871	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
b. Servicios de Investigación de Mercados y Encuestas de Opinión Pública 864	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
c. Servicios de Consultóres en Administración 865	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS.	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	compromisos horizontales,	los compromisos horizontales.	
d. Servicios Relacionados con los de Consultores en Administración 866	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
i. Servicios relacionados con las manufacturas 884-885 (excepto para los comprendidos en la partida 88442)	No consolidado.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los comprornisos horizontales.	
k, Servicios de Colocación y Suministro de Personal 872	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
I. Servicios de investigación y seguridad 873	1. Las empresas y los prestadores individuales de seguridad que pretendan desempeñar estos servicios deberán obtener la previa autorización que otorga el Ministerio del Interior e inscribirse en el Registro de Empresas y Prestadores de Seguridad que funciona en la órbita de dicho Ministerio. Requisito de domícilio o residencia legal en el país.      2. Ninguna.	servicios deberán obtener la previa autorización que otorga el Ministerio del Interior e inscribirse en el	
	2. Ninguina.  3. Las empresas y los prestadores individuales de seguridad que pretendan desempeñar estos servicios deberán obtener la previa autorización que otorga el Ministerio del Interior e inscribirse en el Registro de Empresas y Prestadores de Seguridad que funciona en la órbita de dicho Ministerio. Requisito de domicilio o residencia legal en el país.  4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	<ol> <li>Las empresas y los prestadores individuales de seguridad que pretendan desempeñar estos servicios deberán obtener la previa autorización que otorga el Ministerio del Interior e inscribirse en el</li> </ol>	PELADIA.

).com

171

80

S COPIA FIEL DEL TEXTO ORIGINAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas fis

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
n. Servicios de mantenimiento y reparación de equipos (con exclusión de las embarcaciones, aeronaves y demás equipos de transporte) 633 - 8861 - 8866	1. No consolidado *. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1. No consolidado *. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
o. Servicios de limpieza de edificios 874	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna,     Ninguna,     Ninguna,     Ninguna,     No consolidado, excepto para lo indicado en compromisos horizontales.	
p. Servicios de fotografía 875, excepto 87504	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
q. Servicios de empaque 876	No consolidado *,     Ninguna,     Ninguna,     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado *.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
r. Servicios editoriales y de imprenta 88442	en Uruguay. 2. Ninguna. 3. Únicamente un nacional uruguayo podrá	responsable de un diario, revista o publicación periódica que se publique en Uruguay.  2. Ninguna.  3. Únicamente un nacional uruguayo podrá desempeñarse como el redactor o gerente	
s. Servícios prestados con ocasión de asambleas o	1. Ninguna. 2. Ninguna.	1. Ninguna. 2. Ninguna.	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
convenciones 87909*	Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en compromisos horizontales.	
t. Otros Servicios Prestados a las Empresas t.1. Servicios de Traducción e Interpretación 87905 t.2. Servicios de Diseño de Interiores 87907	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en compromisos horizontales.	
<ul> <li>servicios de radiodifu.</li> <li>Los compromisos en para su transporte.</li> <li>Los servicios de telec ordenamiento jurídico</li> </ul>	unicaciones significa el transporte de las señales electromagisión o distribución por cable de programación de radio o televeste sector no cubren la actividad económica que consiste comunicaciones que conforme a la legislación nacional deban sinacional y por las condiciones contractuales que se hayan con	visión por suscripción y la provisión de Servicios de valo en la provisión de contenidos que requieren los servicio ser otorgados bajo el régimen de concesión o autorizació nvenido con el prestador del servicio.	r agregado. os de telecomunicacione
Los servicios de telefr     a. Servicios telefónicos móviles CCP 75213	onía básica, telégrafo y télex están sujetos a exclusividad de 1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Antel.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
f. Servicios de facsímil (CCP 7521**+7529**)	y 3 Ninguna salvo las prestaciones que derivan de los servicios de telecomunicaciones que soportan el servicio de facsimil.     2. Ninguna.     4 No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	y 3 Ninguna salvo las prestaciones que derivan de los servicios de telecomunicaciones que soportan el servicio de facsimil.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
g. Servicios de circuitos privados arrendados CCP 7522**+7523**	Ninguna para el caso de datos. En el caso de telefonía monopolio de Antel.     Ninguna para el caso de datos. En el caso de	Ninguna para el caso de datos. En el caso de telefonía monopolio de Antel.     Ninguna para el caso de datos. En el caso de	-TLAC:

173

ES COPIA FIEL DEL TEXTO

SECRETARÍA GENERAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	Ninguna para el caso de datos. En el caso de telefonía, monopolio de Antel.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	telefonía, monopolio de Antel.	
	1. y 3. Ninguna salvo las prestaciones que derivan de los servicios de telecomunicaciones que soportan el servicio de facsimil.     2. Ninguna.     4 No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	derivan de los servicios de telecomunicaciones que soportan el servicio de facsimil.  2. Ninguna.	
n.Procesamiento de datos y/o información en línea (con inclusión del	Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     Ninguna con excepción de los servicios sujetos a exclusividad de Antel.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
o. Otros Servicios de trunking (CCP 75299) Servicios de Radiobúsqueda de personas (CCP 75291) Global Mobile Satélite Services (CCP 75299	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
3. SERVICIOS DE CON	STRUCCIÓN		
A. Trabajos generales de construcción para la edificación 512	No consolidado *.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado *,     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo índicado en los compromisos horizontales.	HINDER AND A CONTRACT OF THE STATE OF THE ST
B. Trabajos generales de construcción para ingeniería civil 513	No consolidado *.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado *.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
4. SERVICIOS DE DIST	RIBUCION		
A Servicios de comisionistas 621	No consolidado,     Ninguna,     Ninguna,     Ninguna,	No consolidado.     Ninguna.     Requisito de domicilio en el país y deben estar inscriptos en el Registro Nacional de Representantes de Firmas extranjeras del Ministerio de Economía y Finanzas. Ley 16.497     No consolidado, excepto para lo indicado en	
B. Servicios comerciales al por mayor 622 Se excluye 62271 (servicios comerciales al por mayor de combustibles sólidos, líquidos y gaseosos	compromisos horizontales.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los	los compromisos horizontales.  1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1.
y productos conexos) C. Servicios comerciales al por menor 631 632 6111+6113+6121 (Excepto 63211)	Ninguna.     Ninguna.     Se requiere autorización previa del Poder Ejecutivo, para la instalación de nuevos establecimientos comerciales de grandes superficies, que consten de un	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna.	RELACION OF PARTIES OF
2	175		EL DEL TEXTO ORIGI

SECRETARÍA

GENERAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	área total destinada a la venta al público de un mínimo de 300 metros cuadrados, destinados a la venta de articulos alimenticios y de uso doméstico.		
	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
<u>D. Servicios de</u> ranquicia 8929	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	-

#### 7. SERVICIOS FINANCIEROS

Todo proveedor de servicios financieros que desee instalarse en el Uruguay, no podrá operar sin la previa autorización de las autoridades competentes. La solicitud pedrá ser denegada teniendo en cuenta razones de legalidad, oportunidad y conveniencia. Los actos deben ser fundados, apreciando especialmente la solvencia, rectitud y aptitud de la empresa solicitante.

El Banco Central del Uruguay ejercerá la regulación y fiscalización de las entidades que integran el sistema financiero, cualquiera sea su naturaleza jurídica y dispongan o no de personería jurídica, a través de la Superintendencia de Servicios Financieros.

Las entidades integrantes del sistema financiero están definidas en el artículo 34 de la Carta Orgánica del Banco Central. Dicha Superintendencia reglamentará y controlará asímismo la actividad de entidades que no son integrantes del sistema financiero pero que realicen servicios para entidades supervisadas.

Las autorizaciones para la instalación en el país de sucursales o agencias de empresas constituidas en el extranjero, que desarrollen actividades de intermediación financiera estarán sujetas al requisito de que sus estatutos o reglamentos no prohíban a ciudadanos uruguayos formar parte de la gerencia, consejo de administración,

directorio o cualquier otro cargo superior, empleo o destino en la institución, dentro del territorio del Uruguay.

Las empresas de seguros para tener presencia comercial en el Uruguay deberán organizarse como sociedades anónimas uruguayas con acciones nominativas. Sólo

el Banco de Seguros del Estado podrá realizar seguros de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

Las instituciones de intermediación financiera que deseen instalarse en Uruguay deberán organizarse como sociedades anónimas uruguayas que tengan acciones nominativas o como sucursales de entidades financieras extranjeras. Por su parte las cooperativas de intermediación financiera se regirán bajo la forma jurídica de

Las casas de cambio y las empresas de servicios financieros deberán organizarse como Sociedades Anónimas con acciones nominativas.

Los representantes de entidades financieras constituidas en el extranjero deberán registrarse ante el Banco Central del Uruguay.

Tercerización de servicios inherentes a su giro, realizadas por entidades controladas. Requerirá autorización del Banco Central y estarán sometidas a las mismas

recenzación de servicios inherentes a su giro, realizadas por entidades controladas. Requerira autorización del Banco Central y estaran sometidas a las mismas normas que las que rigen cuando son cumplidas por entidades controladas por el Banco Central del Uruguay.

Las Bolsas de Valores y las Administradoras de Fondos de Inversión deberán constituirse como sociedades anónimas uruguayas con acciones nominativas y requieren autorización del Banco Central para funcionar. Están sujetas a la regulación y fiscalización de la Superintendencia de Servicios Financieros.

Los intermediarios de valores están sujetos a la regulación y fiscalización de la Superintendencia de Servicios Financieros y al considerar la solicitud de autorización se tendrán en cuenta razones de legalidad, oportunidad y conveniencia. Deben organizarse como sociedades comerciales.

Para realizar oferta pública de valores éstos y su emisor deben inscribirse en la Superintendencia de Servicios Financieros

LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS

SECTOR O

#### REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2, Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL

SUBSECTOR ADICIONALES Las entidades de custodia, compensación y liquidación de valores requieren autorización para operar y estarán sujetas al control del Banco Central.

Los Fondos de Inversión quedan sometidos a las disposiciones de la ley 16774. Las sociedades administradoras deben ser sociedades anónimas con acciones nominativas y objeto exclusivo, requiriendo autorización del Banco Central del Uruguay para funcionar.

Ley 17.703 de Fideicomiso. Sólo podrán ser fiduciarios financieros las entidades Financieras y las Sociedades de Administración de Fondos de Inversión.

La Ley 16.713 y modificativas refieren a las sociedades administradoras de Fondos de Ahorro Previsional, las cuales deben ser sociedades anónimas con acciones

nominativas y objeto exclusivo.

Secreto profesional: Los datos individualizados sobre operaciones pasivas así como las informaciones confidenciales proporcionadas por el cliente no pueden revelarse a terceros, salvo que medie el consentimiento expreso y por escrito del titular respectivo o que la información haya sido requerida por un Juez Penal o Juez

		paciones alimentarias (art 25 de la ley 15322). de servicios financieros se utiliza la clasificación del Anexo se	ectorial de servicios financieros y se le agrega su cor	respondencia con el CCP
	en los casos donde esta corres			tasponasina con ci con
	A. Servicios de seguros y		****	
	relacionados con seguros			
$\Lambda$	,   Servicios de Seguros			
10	de vida	No consolidado,	No consolidado.	
1	√ Servicios de Seguros de l	<ol><li>No consolidado.</li></ol>	<ol><li>Ninguna,</li></ol>	
1	vida (81211)	3. Ninguna, excepto lo indicado en compromisos	3. No consolidado, excepto lo indicado en los	
	1	horizontales.	compromisos horizontales.	
	7 Servicios de pensiones,	4. No consolidado, excepto lo indicado en los	4. No consolidado, excepto para lo indicado en	
	rentas vitalicias y	compromisos horizontales.	os compromisos horizontales.	
1	previsionales (81212)			
,	/ Servicios de seguros de			
	accidentes ( salvo los			
,	seguros de accidentes			
	de trabajo)			
萬	a. Servicios de seguros	No consolidado.	No consolidado.	
H	distintos a los seguros de	2. No consolidado.	2. No consolidado.	
111	vida.	Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	3. Ninguna.	9
1	Sólo incluye: - Seguros de vehículos	4. No consolidado, excepto lo indicado en los	<ol> <li>No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</li> </ol>	
	automotores (81292)	compromisos horizontales	compromisos norizoniales.	nd
11	- Seguros de fletes (81294)	compromisos nonzontales		-allAle.
H	- Seguros contra incendios y		~A	ON DE VA
	otros daños de		5	S. C. S.
' '	bienes(81295)		<u> </u>	100
	- Seguros de		# q	23 23

W.W.S340 S OPIA FIEL DECTEXTO ORIGINAL

80

SECRETARIA GENERAL

COMPROMISOS

SECRETARÍA GENERAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	ADICIONALES
responsabilidad civil (81297)			
- Seguros de transporte marítimo, aéreo y de otro tipo de transporte (MAT) salvo el casco marítimo	1 y 2. Ninguna para el comercio y transporte internacional, en lo que reflere a mercadería transportada y a los buques mercantes y toda construcción flotante autopropulsada o no de carácter civil, salvo la flota pesquera de bandera nacional.  Con restricciones para otros véhiculos o medios utilizados para el transporte, de bandera nacional (incluyendo la flota pesquera).  3. Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.  4. No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	internacional, en lo que refiere a mercadería transportada y a los buques mercantes y toda construcción flotante autopropulsada o no de carácter civil, salvo la flota pesquera de bandera nacional.  Con restricciones para otros vehículos o medios utilizados para el transporte, de bandera nacional (incluyendo la flota pesquera).  3. Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.  4. No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
b/ Servicios de reaseguros y retrocesión	Ninguna.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
B. Servicios Bancarios y otros servicios financieros	Las autorizaciones para la instalación en el país de sud actividades de intermediación financiera estarán sujetas al r uruguayos formar parte de la gerencia, consejo de administr institución, dentro del territorio del Uruguay.		a ciudadanos
a. Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público	Ninguna.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
b. Préstamos de todo tipo, incluidos entre otros, créditos personales, créditos hipotecarios,	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.	
factoring y financiación de transacciones comerciales	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
c. Servicios financieros de arrendamiento con opción a compra.(81120)	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna.	
	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
c. Todos los servicios de pago y transferencia monetaria	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.	
/	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
d. Garantías de crédito y compromisos	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	1.No consolidado. 2. No consolidado. 3. Ninguna.	
	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	

# Her



B

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
f, Intercambio comercial por cuenta propia o de clientes, ya sea en una bolsa, en un mercado extrabursátil	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.      No consolidado, excepto lo indicado en	
de: i) Instrumentos del	compromisos horizontales.	compromisos horizontales.	
mercado monetario (cheques, letras, certificados de depósito)		1000	
(81339) ii) Divisas (81333) iii) Productos denvados, incluidos			
futuros y opciones iv) Instrumentos de los mercados cambiario y			
monetario, por ejemplo swaps, acuerdos de tipo de interés a plazo, etc.			
v) Valores transferibles vi) Otros instrumentos v activos financieros			
negociables, inclusive metal.			
g. Participación en emisiones de toda clase de valores, con inclusión de la suscripción y colocación como	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales     No consolidado, excepto lo indicado en	<ol> <li>No consolidado.</li> <li>No consolidado.</li> <li>Ninguna.</li> <li>No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.</li> </ol>	
agentes (pública o privadamente) y la prestación de servicios	compromisos horizontales.	ostripionises nationales.	
relacionados con esas emisiones (81322) Incluye tanto la			

emisiones (81322) Incluye tanto la

185<sup>80</sup>

## REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2, Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas física

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
participación en la emisión como prestador de servicios o como agente financiero con motivo de la colocación firme.			
h. Corretaje de cambios	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.      No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
i. Administración de activos: Solamente: - Administración de fondos en efectivo o de cartera de valores - Gestión de inversiones colectivas - Servicios de depósito (custodia)	No consolidado.     No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado.     No consolidado.     No consolidado.     No consolidado.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	er en
<ul> <li>Servicios fiduciarios</li> <li>Guarda de valores</li> </ul>			
j. Servicio de pago y compensación respecto de activos financieros, con inclusión de valores, productos derivados y otros instrumentos negociables (81339** u	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.      No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	

o) cen

SALVANIA SAL

ES COPIA FIEL DEL TEYTO OCI

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1, Suministro transfronterizo 2 Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
and was trade, the second	archia A		
k. Servicios de asesoramiento y otros servicios financieros auxiliares respecto de cualesquiera de las actividades enumeradas anteriormente, con	<ol> <li>No consolidado.</li> <li>No consolidado.</li> <li>Nirguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.</li> <li>No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.</li> </ol>	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
inclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y cartera de	A SM DO		
valores, y y assesoramiento sobre adquisiciones y sobre reestructuración y estrategia de las empresas (8131 u 8133)			2
Suministro y transferencia de la información financiera y procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna, excepto lo indicado en compromisos horizontales.     No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	No consolidado.     No consolidado.     Ninguna.      No consolidado, excepto lo indicado en compromisos horizontales.	
relacionado, por proveedores de otros servicios financieros (8131)			

Contraction

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1, Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
9. SERVICIOS DE TUR	ISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES		
A. Hoteles y Restaurantes (incluidos los Servicios de Suministro de Comidas desde el Exterior por Contrato) 641-643	3. Ninguna.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
B. Servicios de Agencias de Viajes y Organización de Viajes en Grupos 74710	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Nio consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	-
C. Servicios de Guías de Turismo 74720	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1. Ninguna. 2. Ninguna. 3. Ninguna.	
	RCIMIENTO, CULTURALES Y DEPORTIVOS ervicios audiovisuales)	-	
A. Servicios de espectáculos (incluidos los de teatro, bandas y orquestas y circos) 9619	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales,	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	





Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1, Suministro transfronterizo 2, Consumo en el extranjero 3, Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR

LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS

LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL

ADICIONALES

SERVICIOS DE TRANSPORTE

A. Servicios de transporte marítimo

Transporte pasaieros 7211

 y 3. El transporte marítimo de servicios de cabotaje queda reservado a buques de bandera nacional. Para abanderar la empresa y su representante legal deben tener domicilio en territorio nacional.

Para los casos en que el tráfico o servicio a que se destine la nave deba cumplirse exclusivamente dentro del territorio nacional, deberán acreditar en cuanto corresponda:

a) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, su condición de ciudadanos naturales o legales de la República y justificar su domicilio en territorio nacional.

b) Cuando los propietarios, partícipes o armadores

ean personas jurídicas, estatales o mixtas:
-Que la mitad más uno de los socios esté integrada por ciudadanos naturales o legales de Uruguay (sociedades personales);

-Por constancia contable y notarial que la mayoría de las acciones representativas por lo menos del 51% de los votos computables esté formada por acciones nominativas, de propiedad de ciudadanos naturales o

legales uruguayos;
-Que el control y dirección de la empresa sean ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos.

1. y 3. El transporte marítimo de servicios de cabotaje queda reservado a buques de bandera nacional. Para abanderar la empresa y su representante legal deben tener domicilio en territorio nacional.

Para los casos en que el tráfico o servicio a que se destine la nave deba cumplirse exclusivamente en territorio nacional, deberán acreditar en cuanto corresponda:

 a) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, su condición de ciudadanos naturales o legales de la República y justificar su domicilio en el territorio nacional.

 b) Cuando sus propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mivtas

-Que la mitad más uno de los socios esté integrada por ciudadanos naturales o legales de Uruguay (Sociedades personales);

-Por constancia contable y notarial que la mayoría de las acciones representativas por lo menos del 51% de los votos computables, esté formada por acciones nominativas de propiedad de

ciudadanos naturales o legales uruguayos; -Que el control y dirección de la empresa sean ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos.

GENERAL COMPROMISOS

SECRETARÍA

MODO: SECTOR O SUBSECTOR	Lista de Comprom  S DE SUMINISTRO: 1, Suministro transfronterizo 2, Consumo er  LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS		onas físicas GEN  COMPROMEO  ADICIONALES
	Para los demás casos: a) Cuando sus propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, deberán acreditar su condición de ciudadanos naturales o legales de Uruguay y justificar su domicilio en territorio nacional. b) Cuando sus propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mixtas, deberán acreditarDomicilio social en territorio nacionalControl y dirección de la empresa ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos.  Tripulación: Las embarcaciones pesqueras de matrícula nacional serán comandadas por capitanes o patrones ciudadanos naturales o legales uruguayos, debiendo además su tripulación estar constituída por no menos del 90% de ciudadanos naturales o legales uruguayos.  Para los buques mercantes nacionales: -El 90% de la oficialidad, incluyendo capitán, jefe de máquinas y radiotelegrafista, deben ser ciudadanos naturales o legales uruguayosAl menos el 90% del resto de la tripulación deben ser ciudadanos uruguayos naturales o legales. 2. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Para los demás casos:  a) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, su condición de ciudadanos naturales o legales de Uruguay y justificar su domicilio en territorio nacional. b) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mbatas, deberán acreditar: -Domicilio social en el territorio nacionalControl y dirección de la empresa ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos. Tripulación Las embarcaciones pesqueras de matrícula nacional serán comandadas por capitanes o patrones ciudadanos naturales o legales uruguayos, debiendo además su tripulación estar constituída por no menos del 90% de ciudadanos naturales o legales uruguayos. Para los buques mercantes nacionales: - El 90% de la oficialidad, incluyendo capitán, jefe de máquinas y radiotelegrafista, por ciudadanos naturales o legales uruguayos Al menos el 90% del resto de la tripulación deben ser ciudadanos naturales o legales uruguayos. 2. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

SECRETARÍA GENERAL

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
B. Transporte de carga 7212	1. y 3. El transporte marítimo de cabotaje queda reservado a buques de matrícula nacional. Para abandérar la empresa y su representante legal deben tener domicilio legal en el territorio nacional.  Para los casos en que el tráfico o servicio a que se destine la nave deba cumplirse exclusivamente dentro del territorio nacional, deberán acreditar en cuanto corresponda:  a) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, su condición de ciudadanos naturales o legales de Uruguay y justificar su domicilio en territorio nacional.  b) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mixtas, deberán acreditar:  -Que la mitad más uno de los socios esté integrada por ciudadanos naturales o legales de Uruguay (sociedades personales);  -por constancia contable y notarial que la mayoría de las acciones representativas por lo menos del 51% de los votos computables esté formada por acciones nominativas, de propiedad de ciudadanos naturales o legales uruguayos;	1. y 3. El transporte maritimo de cabotaje queda reservado a buques de matricula nacional. Para abanderar la empresa y su representante legal deben tener domicilio legal en el territorio nacional.  Para los casos en que el tráfico o servicio a que se destine la nave deba cumplirse exclusivamente dentro del territorio nacional, deberán acreditar en cuanto corresponda:  a) Cuando los propietarios, participes o armadores sean personas físicas, su condición de ciudadanos naturales o legales de Uruguay y justificar su domicilio en territorio nacional.  b) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mixtas, deberán acreditar:  -Que la mitad más uno de los socios esté integrada por ciudadanos naturales o legales de Uruguay (sociedades personales);  -por constancia contable y notarial que la mayoría de las acciones representativas por lo menos del 51% de los votos computables esté formada por acciones nominativas, de propledad de ciudadanos naturales o legales uruguayos	



SECRETARÍA HE OF SECRET

Lista de Compromisos Específicos

SECRETARÍA GENERAL

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
	-Que el control y dirección de la empresa sean ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos. En los demás casos:  a) Cuando sus propietarios, partícipes o armadores sean personas físicas, deberán acreditar su condición de ciudadanos naturales o legales de la República y justificar su domicilio en el territorio nacional. b)Cuando sus propietarios, partícipes o armadores sean personas jurídicas privadas, estatales o mixtas: -Domicilio social en el territorio nacional -Control y dirección de la empresa ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos Reserva de carga aplicable en virtud de la efectiva aplicación del principio de reciprocidad.  Tripulación: para buques mercantes nacionales: -El 90% de la oficialidad, incluyendo capitán, jefe de máquinas y radiotelegrafista, deben ser ciudadanos naturales o legales uruguayosAl menos el 90% del resto de la tripulación deben ser ciudadanos uruguayos naturales o legales. 2. Ninguna. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	-Que el control y dirección de la empresa sean ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos.  En los demás casos:  a) Cuando los propietarios, partícipes o amadores sean personas físicas, deberán acreditar su condición de ciudadanos naturales o legales de la República y justificar su domicilio en territorio nacional.  b) Cuando los propietarios, partícipes o armadores sean personas juridicas privadas, estatales o mixtas:  -Domicilio social en el territorio nacional -Control y dirección de la empresa ejercidos por ciudadanos naturales o legales uruguayos. Tripulación: para buques mercantes nacionales:  -El 90% de la oficialidad, incluyendo capitán, jefe de máquinas y radiotelegrafista, deben ser ciudadanos naturales o legales uruguayos.  -Al menos el 90% del resto de la tripulación deben ser ciudadanos uruguayos naturales o legales.  2. Ninguna.  4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
e. Servicios de remolque y tracción 7214	1. y 3. Los servicios de remolque y tracción que impliquen operaciones de cabotaje entre puerto del litoral oceánico está reservado a embarcaciones de bandera nacional.  El 90% como mínimo de la oficialidad debe ser uruguaya incluido el Capitán, el jefe de máquinas y el radiotelegrafista. Del resto de la tripulación al menos el 90% deben ser uruguayos.  2. Ninguna.  4. No consolidado, excepto para lo indicado en los	1. y 3. Para abanderar un buque debe acreditarse que empresa y representante tengan domicilio legal en el territorio nacional.     El 90% como mínimo de la oficialidad debe ser uruguaya, incluido el Capitán, el jefe de máquinas y el radiotelegrafista. Del resto de la tripulación al menos el 90% deben ser uruguayos.     2. Ninguna.     4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	ELACTON OF THE PROPERTY OF THE

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISO ADICIONALES
	compromisos horizontales.		
Servicios Auxiliares de Transporte Maritimo  Servicios de manipulación de carga objeto de transporte maritimo	No consolidado* con la salvedad de que no existen limitaciones para los transbordos (de bordo a bordo o vía muelle) y/o para el uso de equipo de manipulación de la carga de a bordo.     Ninguna     Ninguna* Los prestadores de estos servicios deben obtener autorización previa del Poder Ejecutivo.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado* con la salvedad de que no existen limitaciones para los transbordos (de bordo a bordo o vía muelle) y/o para el uso de equipo de manipulación de la carga de a bordo.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios de almacenamiento 742	.No consolidado*.  2. Ninguna.  3. Ninguna**.  4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	1.No consolidado*. 2. Ninguna. 3. Ninguna**. 4. No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios de estaciones y depósitos de contenedores	No consolidado*.     Ninguna** Los prestadores de estos servicios deben obtener una concesión y/o autorización previa del Poder Ejecutivo, de acuerdo con la legislación nacional y las condiciones contractuales acordadas con el prestador de servicios.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	No consolidado*.     Ninguna.     Ninguna**.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Servicios de agencias maritimas Servicios de transitarios (marítimos)	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	

Lista de Compromisos Específicos

MODOS DE SUMINISTRO: 1. Suministro transfronterizo 2. Consumo en el extranjero 3. Presencia comercial 4 Presencia de personas físicas

SECTOR O SUBSECTOR	LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS	LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL	COMPROMISOS ADICIONALES
C. Servicios de transporte aéreo Venta y comercialización de servicios de transporte aéreo	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Nio consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
Mantenimiento de aeronaves	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	
H. Servicios auxiliares en relación con todos los medios de transporte			
b.Servicios de almacenamiento y depósito 742 (exceptuando el régimen de depósitos o almacenamientos fiscales)	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los compromisos horizontales.	Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     Ninguna.     No consolidado, excepto para lo indicado en los comprornisos horizontales.	

\*¡Un compromiso en este modo no es técnicamente viable.

\*¡ Concesión pública o procedimientos para obtener licencias pueden requerirse en casos de tratarse de servicios bajo la órbita estatal.





#### APÉNDICE 1 RELATIVO AL ARTÍCULO VII



### 1. Personal transferido dentro de la misma empresa

Los empleados de una compañía/asociación/empresa establecida en el territorio de una Parte Signataria que son transferidos temporalmente para el suministro de un servicio mediante presencia comercial (a través de una oficina de representación, una sucursal o una sociedad subsidiaria o filial) en el territorio de otra Parte Signataria.

Se entiende por empleados:

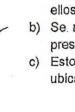
- Ejecutivos: son aquellos que se encargan fundamentalmente de la gestión de la organización y tienen amplia libertad de acción para tomar decisiones.
- ii) Gerentes: son aquellos que se encargan fundamentalmente de la dirección de la organización o de alguno de sus departamentos o subdivisiones y supervisan y controlan el trabajo de otros supervisores, directivos o profesionales.
- Especialistas: son aquellos que poseen conocimientos especializados de un nivel avanzado esenciales para el establecimiento/la prestación del servicio y/o poseen conocimientos de dominio privado de la organización.
- iv) Empleados que son enviados a la oficina de la entidad jurídica en el territorio de otra Parte Signataria con fines de formación en técnicas y métodos comerciales o son transferidos con fines de avance en su carrera.
- v) Otras subcategorías: todo tipo de persona que no quede comprendido en ninguna de las subcategorías enumeradas supra, por ejemplo las personas que entran para permitir/facilitar la prestación de un servicio específico a un cliente específico en el país anfitrión.

#### Personas en visita de negocios

Representantes de un proveedor de servicios que entran temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria para vender servicios o concluir acuerdos de venta de esos servicios para ese proveedor de servicios y/o empleados de una persona jurídica con el fin de establecer una presencia comercial de esa persona jurídica en el territorio de otra Parte Signataria. Esta categoría podría incluir las dos subcategorías de i) Vendedores de servicios y ii) Personas responsables de establecer una presencia comercial; o podría fundir estas dos subcategorías en una.

A continuación figuran algunos parámetros comunes:

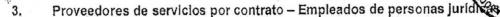
- a) Los representantes de esos proveedores de servicios o los empleados de esas personas jurídicas no participarán en las ventas directas al público ni suministrarán ellos mismos los servicios.
- Se refiere únicamente a los empleados de una persona jurídica que no tenga ya presencia comercial en el territorio de la otra Parte Signataria.
- c) Estos representantes o empleados no recibirán remuneración alguna de fuentes ubicadas en el territorio de la Parte Signataria que autoriza la entrada temporal.











Los empleados de una compañía/asociación/empresa establecida en el extranjero que entren temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria con el fin de prestar un servicio de conformidad con uno o varios contratos concluidos entre su empleador y uno o varios consumidores del servicio en el territorio de esa otra Parte Signataria.

A continuación figuran algunos parámetros comunes:

- a) Se limita a los empleados de empresas establecidas en el extranjero que carecen de presencia comercial en el territorio de la otra Parte Signataria.
- b) La persona jurídica ha obtenido un contrato para la prestación de un servicio en el territorio de la otra Parte Signataria.
- c) Los empleados de esas empresas establecidas en el extranjero perciben su remuneración de su empleador.
- d) Los empleados poseen las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.

#### 4. Profesionales independientes

Las personas físicas que entren temporalmente en el territorio de otra Parte Signataria con el fin de prestar un servicio de conformidad con un contrato o varios contratos concluidos entre estas personas y uno o varios consumidores de servicios situados en el territorio de otra Parte Signataria.

A continuación figuran algunos parámetros comunes:

- a) La persona física suministra el servicio como trabajador autónomo.
- b) La persona física ha obtenido un contrato de servicio en el territorio de la Parte Signataria en que se prestará el servicio.
- c) La remuneración por el contrato se abonará únicamente a la persona física.
- d) La persona física posee las calificaciones académicas y de otro tipo adecuadas para la prestación del servicio.

#### 5. Otras categorías

Cualquier otra categoría que una Parte Signataria desee incluir y que no esté abarcada por ninguna de estas cuatro categorías. Podría tratarse de una categoría general para prestar atención especial a necesidades particulares, como "instaladores", etc. Además, las Partes Signatarias también podrían incluir tipos de proveedores de servicios propios de uno o varios subsectores que podrían incluirse en los compromisos por sectores específicos.



70-

# Presidencia de la República Oriental del Uruguay

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
MINISTERIO DEL INTERIOR
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS
MINISTERIO DE TRANSPORTE Y OBRAS PÚBLICAS
MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y MINERÍA
MINISTERIO DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA
MINISTERIO DE TURISMO

Montevideo, 11 NOV 2022

Cúmplase, acúsese recibo, comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Nacional de Leyes y Decretos, la Ley por la que se aprueba el Primer Protocolo Adicional sobre Comercio de Servicios del Acuerdo de Complementación Económica N° 72, celebrado en la ciudad de Puerto Vallarta, Estados Unidos Mexicanos, el día 23 de julio de 2018.

LACALLE POU LUIS

lapsh/lul

Juan Bull forifuntally Presidencia de la República Oronte l'able Vergeurg